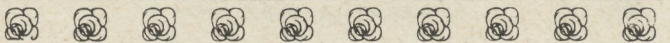


ZEANURI.—Bizkarguenaga Eugenia y Uriarte Prudencia.

ZIGOITIA.—Lañinaga Hipólita.

Otro tributo he de rendir, más que de gracias, de admiración y respeto, a aquellos antepasados nuestros en cuyo cerebro cupo toda esta copiosísima y magnífica conjugación.

LAUS DEO



ÍNDICES DE LA MORFOLOGÍA

I. DE AUTORIDADES

En este Índice constan todas las páginas de la Morfología en que se habla de un autor o de su obra como de autoridad para apoyo de un aserto. Hay muchas páginas en que autor y producción aparecen citadas repetidas veces. Sin embargo, sólo una vez por cada página serán citados aquí.

No es mi ánimo hacer obra de bibliógrafo. Únicamente me extenderé algo en esta exposición cuando el libro de que se trata no figura en Bibliografías publicadas hasta ahora.

Chocará tal vez ver que algunas obras, cuyo mérito científico es bien escaso, son citadas en las páginas de esta Morfología más veces que otras de relevantes méritos. Por ejemplo, el *Método breue*, de Micoleta, aparece citado en 45 distintas páginas, mientras la *Gramática de los cuatro dialectos literarios*, de Campión, sólo en una media docena figura. Esto se debe a que lo mismo antes, al trazar las líneas del Diccionario, como ahora, al escribir las de la Morfología, era necesario asentar sólidamente sus bases, oyendo para ello al pueblo. Locuciones populares ciento hay en las páginas de Micoleta que no se leen en trabajos científicos.

Abbadie (A. Th. d') y J. Agustín **Chaho**, *Études grammaticales sur la langue euskarienne...* 314 y 371.

Aboitiz (Rdo. J. Antonio). presbítero de Lekeitio, 1751-1824; poeta festivo, autor de por lo menos estas composiciones inéditas: 1.^a *Peru Dubako*, dedicada a un capigorrón. 2.^a *Txanton Pipiri* (no es *Piperri*), nombre de un mendigo glotón. 3.^a *Matxango*, mono que un sacerdote contemporáneo del poeta lo ostentaba en su casa. 4.^a *Mendi altu ořetan*. 5.^a *Zeugana nator*, *Pedrotxu*. 6.^a *Ezaguna naiz neu*, *Velasquillo*. 7.^a *Trakamailgo Éregiña*.

Con éstos y otros originales por el estilo me propongo ir preparando, para que algún otro lo complete y lo publique el día de mañana, el tomo suplementario del *Cancionero popular vasco manual*. El original, que de estas piezas poseo, es copia de la colección que reunió el fecundo escritor, tan citado en esta obra, Fr. José Antonio de Uriarte, que residió algunos años en Lekeitio después de la exclaustración. Aboitiz nació en esta villa el día 3-IV-1751, y murió el 2-X-1824.

Sólo se le ha citado en la página 266. Prueba de su inagotable humorismo la tiene el lector en su *Elantxobeko atso ileta-riak* (Véase el Índice del *Cancionero popular vaseo*); y no sé si calificar de humorismo aquello de empezar a vivir llamándose Antonio Agustín y salirse de este mundo con el nombre de Juan Antonio (1).

Añijos del euzkera, de autor anónimo. Obrita publicada, primero en artículos sueltos en la Revista *Euzkadi*, y luego formando un tomito el año de 1915. Aparece citada en las páginas 32, 34, 36 y 37.

Aguirre (Juan Bautista). *Jesu-cristoc bere elizari utzi cioz-can zazpi sacramentuen gañean eracusaldia*... Tolosan, 1850. Obra citada en las páginas 241, 300, 310, 380, 407, 482, 484 y 492.

Aizkibel (José Francisco de). *Diccionario basco-español*... Tolosa, 1885. Solo se ha citado esta obra en la página 121.

Añíbarro (Fr. Pedro Antonio), autor 1.º de algunos manuscritos que he tenido el gusto de leer en la Biblioteca del Convento de Franciscanos de Zarauz; 2.º de la traducción bizkaina del *Gueroco Guero*, de Axular, que se está publicando en la *Revista Internacional de Estudios Vascos*; 3.º de *Curutze Santearen*... etc.; 4.º de *Lora-Sorta espirituala*, obrita traducida del misionero franciscano Palacios; 5.º del precioso librito *Esku-liburua*.

Esta es la obra que principalmente se cita en estas páginas: 63, 73, 95, 160, 196, 223, 234, 235, 254, 272, 275, 276, 279, 287, 300, 301, 309, 315, 317, 319, 322, 331, 335, 345, 347, 354, 361, 364, 368, 369, 372, 373, 374, 377, 379, 380, 381, 382, 397, 398, 408, 426, 427, 435, 459, 463, 466, 467, 469, 483, 487, 488, 505, 506, 511, 531, 536, 542, 544, 545, 547, 553, 558, 559, 560, 563, 564, 578, 581, 582, 584, 586, 587, 600, 614, 615, 617, 634, 635, 636, 639, 647, 655, 663, 666, 670, 693, 697, 699, 700, 701, 707, 721, 722, 734, 735, 736, 742, 771, 773, 774 y 786.

(1) Así se le llama en las partidas de Bautismo y Defunción, cuya copia conservo.

Apaolaza, farmacéutico de Anzuola (G). Autor de una linda obrita titulada *Pachico Cherren*, adaptación vasca de la novelita *El Judas de la casa*, de Antonio de Trueba. Tuve el gusto de escribir al autor felicitándole por su obra e incitándole a que escribiese otras por el estilo. Inútil fué mi empeño. Se cita en las páginas 177, 329, 342 y 506.

Apuntes del Diccionario. Manuscrito mío citado en la página 575.

Arana-Goiri (Sabino de). Citado en las páginas 2, 21, 30, 38, 39, 70, 90, 102, 165, 168, 181, 182, 187, 278, 280, 295, 447, 474, 485, 486, 504, 505, 506, 507, 508, 513, 514, 515, 524, 527, 551 y 561. En cada una de estas citas se señala la obra que las motiva.

Arakistain. Religioso carmelita (Fr. José de María) hijo de Iziar (G), contemporáneo de Larrañendi, a quien, a luego de la publicación de su Diccionario Trilingüe, envió un copioso número de vocablos que recogió él en Gipuzkoa y Navarra. Puso el P. Fita una copia de este importantísimo documento en manos de Sampere y Miquel, que dirigía la *Revista de ciencias históricas de Barcelona*. Los 2.032 vocablos que lo componen vieron primero la luz en esta Revista el año de 1881, y tuve yo el gusto de divulgarlos con el nombre de *Arakistainen geigarria* en mi Revista *Euskalzale* el año de 1898. De esta obra solo se ha hablado en las páginas 559 y 701 de esta Morfología.

Harambillet, cura de Itsasu (L), nacido hacia el año de 1721, etimologista de grandes vuelos, como puede verse en la página 497 de esta obra.

Arrese y Beitia (Felipe), escultor y poeta, autor de un sinnúmero de composiciones en verso, algunas de las cuales son de primer orden. Formó con la mayor parte un tomo de 485 páginas, que salió a luz en Bilbao el año de 1900 con el título *Ama euskeriaren liburu kantaria*, para bien de nuestra amada Euskalerrri *geure Euskalerrri maitearen onerako*, como dijo en la dedicatoria su bondadosísimo autor.

Sólo se le cita en esta obra en la página 524.

Arriandiaga (Manuel, religioso del Corazón de María), autor, entre otras obras, de *Notas sobre el verbo euzkérico*, publicadas en la Revista *Euzkadi* (Enero 1907), y *El verbo vasco familiar y dialogado*. Se le cita en las páginas 38, 503, 513, 550, 551, 589 y 596.

Astarloa (Pablo Pedro, pbro.) Sus célebres *Apología* y *Discursos filosóficos* se citan en las páginas 103, 176, 282, 447 y 513. En 802 y 803 se habla del juicio que de su conocimiento del verbo vasco se formaron Zabala y Humboldt.

Astarloa (Fr. Pedro). De su *Urteco domeca gustijetaraco verbaldi icashidecuac...* se habla en las páginas 214, 247, 560, 561, 639, 645, 676, 680, 681, 701, 703, 734, 737, 755, 758, 762, 786, 789 y 794.

Axular (P. de). Se citan tan pronto la 1.^a edición de su célebre obra *Guero*, como la 2.^a y 3.^a llamadas *Guero* *Guero* (lit. el *guero* posterior), en las páginas 66, 87, 151, 169, 214, 254, 270 (aquí se hace un cotejo entre el Axular auténtico y el apócrifo), 284, 295, 302, 310, 314, 323, 335, 357, 362, 363, 373, 378, 408, 439, 472, 481, 483, 488, 489, 491, 492, 561, 563, 566 y 615.

Axular fué el nombre de la casa en que nació. Su verdadero apellido — Daguerre — tuve yo el gusto de hallar en los manuscritos de Humboldt que obran en la Biblioteca imperial de Berlín.

Azkue (Eusebio María Dolores de), autor de las poesías que con el nombre de *Parnasorako bidea* tuve el gusto de publicar, como tributo filial a su memoria, en la imprenta de la Revista *Euskalzale*, el año de 1896. Se cita esta obra en las páginas 228, 300, 329, 342, 367, 403, 442, 491, 567, 655, 734 y 775.

En la Biblioteca de PP. Franciscanos de Zarauz hay unas cuantas poesías tuyas inéditas, que sin duda fueron allá a parar por mediación de Fr. José Antonio de Uriarte, buen amigo de mi padre.

Baehr (Gerardo), miembro correspondiente de la Academia de Lengua Vasca, citado en la página 265.

Balmes (Jaime), el gran filósofo, hijo de Vich, citado en la página 431.

Barrutia (Pedro Ignacio), escribano de Mondragón durante los años de 1711 a 1752, según veo en *Los cantares antiguos del Euskera*, pág. 225, obra de D. Juan Carlos de Guerra. Su *Acto para la Noche Buena*, que me fué proporcionado precisamente por mi buen amigo el señor Guerra, vió la luz en *Euskalzale* I, 402 y siguientes, el año de 1897. Se cita esta obra de Barrutia en las páginas 322, 382, 741, 743, 747 y 753.

Fr. **Bartolomé** de Santa Teresa, autor de *Icasiquizunac y Olgueta*; es decir, de *Jaungoicoaren amar aguindubeetako...*

icasiquizunac (Pamplona, 1816), y de *Euscal-errijetaco olguesta ta dantzeen neurrizco-gatz-ozpinduba*, algo así como ensalada moderada de las diversiones y danzas de los pueblos vascos (Pamplona, 1816). Se citan una u otra obra en las páginas 28, 110, 234, 272, 274, 313, 323, 338, 342, 345, 347, 348, 365, 369, 390, 396, 433, 435, 442, 470, 481, 483, 486, 488, 506, 529, 531, 546, 554, 558, 559, 560, 561, 577, 591, 635, 636, 653, 663, 670, 675, 676, 681, 700, 715, 722, 727, 734, 735, 736, 747, 753, 755, 758, 771, 775, 774, 786, 788, 789 y 794.

Bein da betiko, leyenda bizkaina que escribí y publiqué el año de 1891, reproduciéndola luego en la Revista *Euskalzale* II, 276-413. Se cita esta obrita en la página 527.

Berceo (Gonzalo de), célebre poeta castellano del siglo XIII. Se le cita en las páginas 260 y 460.

Bertrand de Sauguís. Uno de sus proverbios publicados en nuestra *Revista Internacional*, se cita en la página 546.

Bidankoze (Cura de), autor de una tradición roncalesa del Evangelio de San Mateo, citado en la página 313.

Bonaparte (Príncipe Luis L.) Aparte de obras promovidas y editadas por él, que se citarán oportunamente, es autor de *Le verbe basque en tableaux*, de *Etudes sur les trois dialectes basques des vallées d'Aezcoa*, de *Salazar et de Roncal*, de *Remarques sur certaines notes, certaines observations et certaines corrections dont M. J. Vinson a accompagné l'essai sur la langue basque par F. Ribary*, y de otras que en esta Morfología no se citan. De alguna de esas tres se habla en las páginas 286, 287, 303, 433, 518, 539, 542, 555, 560, 566, 568, 569, 570, 572, 573, 584, 585, 595, 599, 600, 613 y 659. ¡Qué poco hemos hecho los vascos para mostrar nuestra gratitud al egregio Príncipe!

Borracho Burlado (de 1764), del Conde de Peñaflorida, publicado en la *Revista Internacional de Estudios Vascos*. Se cita esta obra en las páginas 157, 213, 234, 346, 377, 466, 471, 497, 548, 552, 670, 741 y 768. Es también autor de *Gavonsariac*.

Bréal (Michel). *Essai de Sémanthique*, citado en las páginas 260, 386, 387, 524 y 665.

Brunot (F.) *La pensée et la langue*, obra moderna y original citada en las páginas 624 y 667.

Burnouf. *Méthode pour étudier la langue sanscrite*, obra algo anticuada que se cita en la página 175.

Campión (Arturo), miembro de número de la Academia de Lengua Vasca, uno de los más fecundos y elegantes escritores de nuestro País, dignísimo de que aún en vida le muestre éste de alguna manera su aprecio y gratitud. Por mi parte, tuve el gusto de dedicar a su memoria mi *Método práctico para aprender el vascuence bizkaino y gipuzkoano*, más que por amistad; siempre cordial, por la singular estima que siempre hice de sus relevantes méritos. Su *Gramática de los cuatro dialectos literarios*, y alguna vez *Los orígenes del pueblo euskeldun* y alguna otra producción suya, se citan en las páginas 282, 286, 288, 323, 434, 520, 541 y 551.

Cancionero Popular Vasco, del autor de estas líneas... 17, 75, 235, 445, 495, 539, 558, 590, 609, 610, 661, 663 y 749.

Capanaga (Martín Ochoa de), autor de la *Exposición breve de la doctrina christiana*... citado en las páginas 45, 54, 58, 87, 169, 328, 373, 425, 436, 468, 471, 603, 634, 640, 648, 667, 670, 676, 684, 737, 748, 753, 755, 758, 762, 771, 773, 774 y 785.

Cardaberaz (P. Agustín). Su *Eusqueraren berri onac* y algún otro de sus trabajitos, aparecen citados en las páginas 130, 211, 241, 320, 339, 340 y 347.

Casenave, presbítero de la Baja Navarra, traductor al vascuence de Baigorri de varios libros de la Sagrada Escritura, como el de Jonás... página 340.

Catecismos: 1.º el de Llodio, citado en las páginas 73, 322, 331, 336, 374, 406, 471, 487, 516 y 753.

2.º el de Leniz, en la página 280.

3.º **Catecismo manuscrito** del valle de Salazar... 229.

4.º **Catecismo roncalés-aezcoano-salacenco**, publicado a expensas del Príncipe Bonaparte, en las páginas 239, 336, 339, 343, 349, 432, 534, 589, 604, 613 y 618.

Cervantes (Miguel de), autor del *Quijote*, citado en las páginas 370 y 550.

Conferencias sobre fonética vasca, dadas por mí en Oñate, citadas en las páginas 197, 289, 412, 450 y 553.

Curtius (Dr. Georg), conocidísimo helenista alemán, autor, entre otras obras, de una gramática griega... 354.

Charencey (Comte H. de), citado en las páginas 185, 288 y 335.

Darmestetter (Arsène), autor francés, entre otras obras, de *Traité de la formation des mots composés dans la langue française*, citado en las páginas 391 y 394.

Darrigol, Rdo. sacerdote labortano, autor de *Etude de la declinaison basque*, citado en la página 312.

Dasconaguerre, autor de *Atheka gaitzeko oihartzunak*, citado en las páginas 144, 336 y 488.

Dauzat, autor francés de la *Philosophie du langage*, citado en las páginas 3 y 4.

Dechepare. Textos de sus poesías vascas figuran en las páginas 11, 191, 538, 548, 571, 593, 596, 601 y 607.

Diálogos vascos, publicados por Bonaparte, citados en las páginas 246, 252, 298, 321, 326, 334, 339, 342, 357, 368, 369, 378, 447, 466, 528 y 558.

Dictionnaire de l'Academie française, página 191.

Diccionario francés, de Littré, páginas 191, 258 y 591.

Diccionario Vasco-español-francés, obra del autor de esta Morfología, citado en las páginas 62, 64, 83, 103, 104, 191, 193, 194, 244, 250, 257, 286, 304, 327, 344, 363, 373, 377, 400, 428, 429, 434, 435, 459, 466, 476, 480, 485, 486, 499, 514, 525, 554, 580, 701 y 725.

Diharasarry, párroco de Orzaize en la BN, autor de *Erlisonearen ichtoria*, citado en la página 318.

Dodgson (Edward Spencer), de cuya actividad como vascófilo y euskerólogo se habló en el Prólogo del Diccionario V.-E.-F., está citado en la página 329.

Duvoisin (Capitaina). De este fecundo autor se citan su traducción de la Biblia al vascuence labortano, *Étude de la declinaison basque*, un vocabulario manuscrito que contiene las palabras de su traducción de la Biblia, *Laborantzako liburua* y su traducción labortana de los *Diálogos vascos* arriba expuestos... páginas 10, 35, 192, 230, 287, 300, 303, 312, 313, 316, 319, 320, 321, 324, 347, 354, 400, 437, 507, 569, 594 y 738.

Eguskiza (Rdo. J. B), miembro de número de la Academia de Lengua Vasca, citado en las páginas 335, 558, 627, 705, 752 y 804.

Eleizalde (Luis), malogrado compañero nuestro de Academia, de quien partió la idea de que empezara yo esta obra, fallecido en el transcurso de su elaboración, aparece citado en las páginas 31, 507 y 551. Siento no haber podido manejar, por más esfuerzos que al efecto he hecho, su Estudio MS acerca de la conjugación de su pueblo natal, Bergara.

Espagnolle (l'abbé), autor francés de un libro intitulado *L'origine des basques*, citado en la página 277.

Etcheberry (obras vascongadas del doctor laboriano Johannes d'), citado en las páginas 15, 22, 23, 63, 108, 151, 155, 195, 238, 242, 295, 300, 321, 325, 327, 332, 346, 354, 362, 363, 373, 379, 489 y 563.

Etchenique (Bruno), hijo de Urdax, traductor al vascuence baztanés, a ruegos del Príncipe Bonaparte, de varios libros de la Sagrada Escritura, citado en las páginas 302, 338 y 340.

Euskal-izkindea, mi primera producción, citada en las páginas 190, 431, 502, 509, 512, 588, 596 y 691.

Euzkadi (Revista). Aparte de algunas aserciones de Arana-Goiri y Arriandiaga, extraídas de ella, es citada en las páginas 503 y 513.

Fink (Dr. Franz N.), lingüista austriaco, autor, entre otras obras, de dos intituladas *Sprachstämme des Erdkreises* la una, la otra *Haupttypen des Sprachbaus* citadas en las páginas 323 y 327.

Fischer W., autor alemán de *Einführung in das Studium der indogermanischen Sprachwissenschaft* (Introducción al Estudio de la Lingüística indo-europea), citado en la página 6.

Garibay (V. Refranes de Garibay). Una vez por lo menos se cita también algún texto de sus Memorias en la página 201.

Geers, doctor lingüista holandés contemporáneo, citado en la página 499.

Giaccomino, lingüista italiano, citado en las páginas 520, 557 y 587.

Gil (Rodolfo), autor del *Romancero Judío-español*, citado en la página 325.

Granada (Ven. Fr. Luis de)... 492.

Gure Herria, (Revista contemporánea)... 559.

Haraneder (*Jesu Christoren Evangelio Saindua*), citado en... 84, 217, 229, 252, 253, 300 y 507.

Harriet, autor labortano de un diccionario vasco-francés manuscrito... 402.

Hovelacque (Alexandre-Abel), autor de *La Lingüistique*... 282.

Humboldt (Guillermo, barón de), 1767-1835. Celebérrimo filósofo, erudito, político alemán, vascólogo y vascófilo, que entre otras muchas obras, escribió *Adiciones al Mitrídates de Adelung*, y un manuscrito *Die Vasken* (Los vascos) y otro titulado *Geschmistes über die Vaskische Sprache* (Miscelánea acerca de la lengua vasca)... 459, 497, 628 y 802.

Inza (Rev. Fr. Dámaso de), miembro de número de nuestra Academia, autor de *Burundako Euskalkia*... 545, 566 y 575.

Inchauspe, autor suletino de importantes obras como *Le verbe basque*, *Imitazionea*, traducción del Evangelio de San Mateo, el texto suletino de los diálogos vascos de Bonaparte, un pequeño estudio acerca de la declinación... etc. 257, 276, 309, 310, 321, 324, 368 y 571.

Inzenga, cantos y bailes de Galicia... 775.

Irigoyen (Juan), archivero y bibliotecario contemporáneo... 500.

Isla (P. José Francisco de), jesuita leonés que residió algunos años en Pamplona, autor, entre otras obras, del célebre *Fr. Gerundio de Campazas* y de amenas cartas, a algunas de las cuales se alude en la página 267.

Iturriaga (Agustín Pascual), autor de la traducción g. de los *Diálogos vascos de Bonaparte* y de muchas fábulas y poesías publicadas en el *Cancionero vasco*, de Manterola, 248, 253, 255, 276, 324, 338, 524, 535, 556, 545, 547, 548, 549, 553, 558, 568, 577, 578 y 670.

Ithurry (Rev. J?), autor de *Grammaire basque (dialecte labourdin)*, empezada a ser publicada en 1895 y terminada el 20 de Febrero de 1920... Aparece citada en la página 506.

Itza (Luis), profesor que fué de primera enseñanza de Santurce, natural de Ondárroa, aspirante a la primera cátedra de vascuence que se fundó en el Instituto de segunda enseñanza de Bilbao con D. Eustaquio Madina pbro., D. Miguel de Unamuno, D. Sabino de Arana y Goiri y el autor de estas líneas. Escribió, con motivo del centenario de Calderón de la Barca, una traducción del *Alcalde de Zalamea*, obra incompleta citada en la página 352. Fué impresa el año de 1881 en casa de Delmas, Bilbao.

Iztueta (Juan Ignacio), autor de *Guipuzcoaco dantza go-goangarrien condaíra...* y de *Guipuzcoaco provinciaren condaíra...* 222, 281, 347, 374, 375 y 378.

Jaungoikozale. Revista semanal vasca que nació y vive en Amorebieta (B.)... 309.

Jesusen Biotzaren ila (Mes del Corazón de Jesús), obrita que escribí hace años... página 18.

Joannateguy (D. Basile), autor de: 1.º *Ehun bat sainduen bicitcea* que lo escribió siendo todavía sacerdote secular, o como dijo él, valiéndose de un calco alienígena (V. página 325-18.ª de esta obra), *Joannatey* (sic) *Saraco Bicario ohi eta Alzaico erretoraz* (en vez de *erretorak*, con desinencia de agente). Vida de unos cien santos por Joannatey, excoadjutor de Sara y párroco de Alzai.—2.º *Ceruraco bideric errechena, argiratua A. Basilio Joannateguy Benedictanoaz* (en vez de A... *Benediktanoak argitaratua*).—3.º *San Benoaten bicitcea argiratua A. Basilio Joannateguy Saraco Bicario ohi eta Benedictanoaz*.—4.º (este título es ya más correcto) *Sainduen bizitzea, aita Bazilio Joannateguy Benedictanoac argitarat emana*. Las dos últimas son las obras que se citan en las páginas 83, 96, 219, 223, 234, 241, 246, 253, 274, 276, 285, 286, 317, 331, 347, 348, 357, 360, 361, 362, 375, 397, 448, 451, 467, 486, 487, 488, 489, 528, 529, 569, 570, 609, 613, 616, 663 y 770.

Juvenal (Frère Martyr), Hermano de las escuelas cristianas, autor labortano del *Vocabulaire trilingue*, citado en la página 490.

Kluge (Friedrich), autor de *Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache* (Diccionario etimológico de la lengua alemana)... 185 y 220.

Labayru (Rdo. Estanislao Jaime de), autor, entre otras obras, de la *Historia de Bizcaya*... 19 y 31.

Lacombe (George), miembro de número de la Academia de Lengua vasca... 298.

Lardizabal (Francisco Ignacio), autor de *Testamentu zaharreco eta berrico condaira...* y de *Gramática Vascongada...* 72, 160, 241, 244, 246, 247, 274, 276, 281, 316, 341, 347, 360, 372, 374, 375, 376, 378, 380, 448, 451, 479, 481, 484, 488, 489, 525, 545, 560, 578, 584, 635, 675 y 676.

Larramendi (P. Manuel de), autor de la *Antigüedad y universalidad del bascuence en España*, 2.º *El imposible vencido*, 3.º *Discurso histórico sobre la antigua famosa Cantabria...*, 4.º *Diccionario trilingüe...*, 5.º *Corografía...* citado en la página 175.

Larreguy, autor de *Testament zaharreco eta berrico historia...* 515.

Lecuona (Reverendo Manuel), profesor del Seminario de Vitoria... 498.

Leizarraga, autor de *Jesvs Christ gyre iavnaren Testamentv berria...* con unos apéndices... 128, 129, 171, 217, 293, 234, 238, 257, 267, 268, 270, 271, 273, 276, 300, 301, 302, 308, 310, 311, 313, 316, 319, 323, 335, 338, 345, 346, 347, 359, 360, 362, 368, 369, 370, 371, 372, 374, 377, 379, 381, 382, 397, 428, 429, 431, 439, 449, 463, 480, 481, 485, 487, 490, 508, 511, 512, 517, 519, 525, 526, 531, 532, 539, 545, 547, 549, 550, 555, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 565, 566, 572, 573, 577, 578, 583, 585, 591, 593, 594, 612, 613, 624, 635, 701, 705, 746, 749, 770, 788 y 802.

Lizarraga (Rdo. Joaquín), autor, 1.º de *Urteco igande guztietaco platicac edo itzaldiac...*, 2.º *Coplac o Copla guisa batzuc...*, 3.º *Jesu-cristoren evangelio sandua Juanec dacarren guisara...*, 4.º de una corta *Vida de San Francisco Javier*, publicada hace dos años; 5.º de varios manuscritos que obran en la Biblioteca de Pamplona... 68, 147, 241, 295, 298, 300, 301, 302, 310, 325, 338, 341, 344, 360, 429, 431, 435, 439, 534, 547, 548 y 585.

Manterola (Cancionero Vasco de), citado en... 127, 342 y 655. Muchas citas que figuran bajo el vocablo *Iturriaga*, son tomadas de este Cancionero.

Manuscritos: 1.º el de que se habla al exponer las citas de *Harriet*; 2.º el Diccionario de *Duvoisin*, de que se habló al exponer las citas concernientes a este benemérito escritor y piadosísimo cristiano; 3.º un catecismo salacenco, cuya única cita

se expuso al tratar de los catecismos; 4.º uno mío de *Cuentos roncaleses*, citado en la página 612; 5.º otro mío, la novela bizkaina *Latsibi*... 680; 6.º otro mío de flexiones verbales o *Flexionario*, que constituye la base de la conjugación, tal como queda expuesta en la obra, citado en... 769 y 773; 7.º el de *Otxandiano* (de que se habla en la página XIV del *Diccionario V-E-F*), citado en las páginas 72, 94, 142, 231, 278, 322, 338, 345, 369, 398, 465 y 487; 8.º el *Diccionario* de *Silvain Pouvreau*, del cual se habló también en mi *Diccionario*, página XIV... 247, 460 y 467; 9.º *Evangelio de San Mateo*, traducido al roncalés, que lo leí en Londres, cuando todavía obraba con el resto de los MSS. de Bonaparte en poder de su viuda... 284, 369 y 400; 10.º los manuscritos de Londres a que se alude en el *Diccionario*, al exponer las abreviaturas, fueron un curioso trabajo en vascuence bizkaino, acerca de la Botánica (colección de nombres de plantas), que yo no recuerdo por qué, atribuía a *Añíbarro*, tal vez por semejanza de escritura con otros MSS. suyos que existen en Zarauz, y el número anterior. Me temo que algún goloso se haya llevado éste de Botánica, pues no he podido dar con él en la Biblioteca de la Diputación de Bizkaya a donde fueron a parar todos los MSS. bizkajnos de Bonaparte, una vez que fué toda la colección adquirida por nuestras Diputaciones.

Marineo Siculo, autor de *Opus de Rebus Hispaniæ mirabilibus*... 264.

Marouzeau (A.), autor contemporáneo de *La Linguistique ou Science du langage*... 7.

Max Müller, autor, entre otras obras, de la tan celebrada en su tiempo, *Science of Language*... 57.

Meillet (A.), autor, entre otras obras, de *Introduction à l'étude comparative des langues indo-européennes*... 5 y 41.

Mendiburu (P. Sebastián), autor de: 1.º *Jesusen biotzaren devocioa*; 2.º *Jesusen Amore-nequeei dagozten zenbait otoitzgai*; 3.º *Euscaldun onaren biciera*... 17, 160, 196, 206, 231, 257, 367, 397, 398, 408, 414, 559 y 635.

Mendigatxa (Mariano), hijo de Bidankoze (como decían ellos) o Vidangoz (Roncal), inolvidable colaborador mío en el *Diccionario* y aun en el *Cancionero*, que lo fué asimismo del príncipe Bonaparte... 373.

Micoleta (Rdo. Rafael), presbítero bilbaino, que en 1655 escribió su *Modo breve de aprender la lengua Vizcayna*... 12, 45,

213, 214, 218, 252, 264, 265, 268, 270, 280, 283, 322, 331, 347, 426, 457, 468, 471, 472, 481, 482, 484, 508, 512, 535, 558, 559, 575, 586, 603, 634, 647, 663, 667, 700, 738, 741, 748, 749 y 785.

Moguel (Rdo. Juan Antonio), autor de: 1.º una traducción B del catecismo del P. Astete; 2.º *Confesio ta comunioco sacramentuen gañean eracasteac...*; 3.º *Confesiño ona*, traducción B de la obra precedente; 4.º la traducción de algunos Pensamientos de Pascal que con el título de *Pascal-en gogamenak*, llegó años atrás a mis manos y los publiqué en *Euskalzale*, III, página 165... 239. No sé cómo proporcioné el Manuscrito; 5.º *Peru Abarca*, la obra más frecuentemente citada de todas en la Morfología; 6.º Hallé yo en la Biblioteca Imperial de Berlín, el año 1908 entre papeles MSS. de Humboldt, un Manuscrito del Rdo. J. A. Moguel, referente (y no sé si titulado así) a *Límites de la Cantabria*, que por cierto no me causó muy agradable impresión; 7.º *Baserritarren echeco escolia...* citados en las páginas 21, 27, 50, 160, 196, 208, 242, 244, 246, 247, 248, 253, 254, 255, 257, 276, 277, 279, 280, 286, 303, 309, 311, 312, 314, 317, 326, 332, 336, 338, 345, 348, 354, 355, 359, 361, 363, 365, 367, 369, 371, 372, 374, 376, 378, 379, 390, 394, 397, 398, 407, 408, 414, 420, 426, 428, 429, 432, 434, 439, 448, 451, 467, 470, 471, 481, 482, 483, 486, 490, 492, 510, 511, 525, 526, 529, 533, 535, 544, 546, 547, 548, 549, 552, 553, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 577, 578, 581, 582, 583, 586, 587, 589, 591, 611, 612, 614, 618, 631, 639, 647, 651, 658, 670, 675, 676, 680, 693, 694, 697, 699, 700, 701, 704, 705, 707, 716, 719, 721, 722, 727, 729, 732, 734, 735, 741, 742, 743, 747, 748, 753, 768, 775 y 786.

Moguel (Vicenta Antonia), autora, con la colaboración de su tío el Rdo. Juan Antonio, de *Ipui onac*, cuentos tomados algunos de Esopo... 106.

Molière, de su comedia *Le Médecin malgré lui* se cita un dicho en la página... 597.

Noelac, librito de cánticos del Dr. Yoannes Etcheberri... 49 y 451.

Oihenart (Arnaldo), autor 1.º de *Notitia utriusque Vasconiae...*; 2.º de *Atsotitzak edo refrauak* (Proverbios), seguido de *Oihenarten gaztaroa neurthitzetan* la juventud de Oihenart en versos; 3.º de un Suplemento a estos proverbios que publicaron Dodgsony Stempf; 4.º del glosario vasco del Diccionario MS de Pouvreau, obra que he tenido el gusto de consultar minuciosamente en la Biblioteca Nacional de París... Se cita en las pgs. 11,

18, 63, 87, 93, 148, 167, 251, 264, 267, 308, 309, 317, 338, 367, 403, 458, 460, 470, 492, 507, 508, 516, 526, 547, 563, 585, 586, 603, 612 y 634.

Olaechea (Rdo. Bartolomé), autor de *Cristinauben dotri-
nia*, citado en las páginas 635, 700, 737, 752 y 753.

Orcaiztegui (Rdo. Patricio de), citado en la página 89.

Ormaegui (Juan Pérez de), Escribano de la villa de Lekei-
tio, autor de la recopilación de las ordenanzas por que se regía
aquella villa desde el año de 1486... citado en la página 500.

Ormaetxea (Nicolás), miembro correspondiente de nuestra
Academia, citado en la página 333.

Ortzuri, nombre de un libreto mío de ópera publicado en la
Revista Internacional de Estudios Vascos, citado en la pági-
na 501.

Pachico Cherren (literalmente Francisco Diablo). Véase lo
dicho en este Índice bajo el epígrafe **Apaolaza**.

Peñaflorida (Conde de). Véase lo expuesto bajo el epígrafe
Borracho Burlado.

Poema eucarístico impreso en Pamplona el año de 1666,
citado en la página 184.

Quevedo (D. Francisco de), cuya obra *El Gran Tacaño* se
cita en la página 370.

Refranes, de Garibay. Se cita en las páginas 519, 667, 680,
701, 715, 748, 753 y 777.

Refranes y Sentencias. Se cita en las páginas 16, 52, 79,
99, 160, 207, 234, 279, 303, 309, 315, 317, 325, 335, 344, 346, 354,
357, 371, 379, 463, 487, 511, 519, 529, 559, 562, 577, 581, 583, 585,
586, 587, 659, 666, 670, 684, 699, 701, 737, 741, 748, 749, 769, 770,
774, 785 y 788.

¡Lástima de edición la que de esta obra se hizo en Bilbao!
Quien quisiera confrontar las citas que de esta preciosa obra se
hacen en las indicadas páginas, ha de tener forzosamente en la
mano un ejemplar de la edición 2.^a (la de Van Eys) y otro de
esta edición desgraciada moderna. Se impone la necesidad de
una edición crítica de *Refranes y Sentencias*.

Revista Euskalzale, citada en las páginas 322, 382, 592,
593 y en aquellas otras páginas que atrás figuran al hablar
de **Barrutia**.

Revista Internacional de Estudios Vascos, citada en las páginas 31, 77, 123, 499, 501, 542 y las páginas que figuran bajo los epígrafes **Borracho Burlado** y **(Fábulas de) Zabala**.

Revista «Euskera», órgano de *Euskaltzaindi* o Academia de Lengua Vasca, citada en las páginas 246, 331, 332, 423, 545, 567 y 575.

Revista de Etnografía y Lingüística, denominada *Anthropos*, de Viena, citada en la página 386.

Richter (Elisa), autora vienesa de la obra *Wie wir sprechen* (como hablamos nosotros), citada en la página 1.

Saussure (Ferdinand)... *Cours de linguistique générale*, citado en las páginas 2, 6, 41 y 45.

Silvain Pouvreau, citado en las páginas 247, 460 y 467.

Schuchardt (Hugo), miembro de honor de la Academia de Lengua Vasca, quien entre muchos otros trabajos, difíciles de ser consultados por esparcidos en una y otra Revista, ha publicado: 1.º *La declinación ibérica*, trabajo que parcialmente traducido al castellano se publicó en la *Rev. Intern. de Estudios Vascos*, I-553 y II-1. 2.º *Baskisch und Romanisch* (el vascuence y el romance), que en la misma Revista salió a luz traducido al francés, I-329. 3.º *Baskische Studien* (Estudios Vascos), gran obra que ansiamos verla traducida cuanto antes. 4.º Una larga introducción a la segunda edición de Leizarraga. 5.º *Zur Kenntniss des Baskischen von Sara (Labourd)* (para conocimiento del vascuence de Sara), que es la obra de Schuchardt la más citada en esta Morfología. 6.º *Primitiae linguae vasconum*, que salió a luz cuando ya esta mi obra estaba publicada casi en totalidad. 7.º *Das Baskische und die Sprachwissenschaft* (El Vascuence y la Lingüística), obra que ha nacido este mismo año de 1925, habiéndome llegado a las manos el ejemplar enviado por el autor cuando había empezado a redactar este Índice.

Se le cita en las páginas 12, 19, 141, 185, 248, 249, 250, 251, 253, 255, 258, 267, 270, 278, 283, 318, 541, 542 y 570.

Uhlenbeck, C. C., lingüista holandés, miembro de honor de nuestra Academia, citado en las páginas 191, 322 y 620.

Uriarte (Fr. José Antonio de). Además de las obras de que habla Winson en su *Bibliographie de la langue basque*, fué el Padre Uriarte autor de *Marijaren illa* y de una traducción de las Visitas de San Alfonso M.º de Ligorio. Citado en las páginas 72, 160, 195, 249, 252, 272, 273, 274, 275, 276, 279, 302, 303,

304, 308, 309, 312, 314, 315, 317, 320, 321, 324, 325, 326, 335, 340, 341, 346, 347, 359, 360, 361, 363, 370, 372, 373, 376, 379, 380, 390, 439, 442, 449, 479, 487, 489, 491, 531, 542, 545, 548, 549, 553, 555, 558, 559, 560, 561, 562, 568, 569, 577, 578, 582, 584, 586, 587, 594, 617, 635, 663, 670, 700, 701, 713, 716, 734, 742 y 789.

D'Urte (Pierre), autor de una *Grammaire cantabrique basque*, citada en las páginas 60, 295, 301, 320, 341, 380 y 566.

Urquijo (Julio de), fundador y Director de la *Revista Internacional de Estudios Vascos*, en la que ha aparecido un sinnúmero de trabajos suyos; miembro de número de la Academia de Lengua Vasca. Citado en las páginas 273 y 500.

Van Eys W, lingüista holandés que publicó el año de 1865, en francés, un Ensayo de Gramática de lengua vasca, y su *Dictionnaire basque-français* en 1873; al año siguiente un folleto acerca del verbo auxiliar vasco; un año más tarde Estudio acerca del origen y formación de verbos auxiliares vascos; contendió luego con el Príncipe Bonaparte; publicó en 1883 un capítulo suplementario de su Gramática, dedicado al tuteo vasco; en 1890 un folleto para estudiar nuestros verbos auxiliares en el *Nuevo Testamento*, de Leizarraga. Uno de sus trabajos más prácticos en favor de nuestra lengua, ha sido la reimpresión de aquel precioso libro *Refranes y Sentencias*, que lo halló en la Biblioteca pública de Darmstadt, donde años después tuve el gusto de cotejar la edición Van Eys con la de Porralis de Amberes en Pamplona, que fué la primera. Citado en las páginas 282, 622, 624 y 667.

Van Ginneken, lingüista holandés contemporáneo, autor de un muy apreciado libro *Principes de Lingüistique psychologique*, citado en las páginas 385, 462 y 620.

Vizcaytik Bizkaira, zarzuela mía publicada el año de 1895, citada en la página 187.

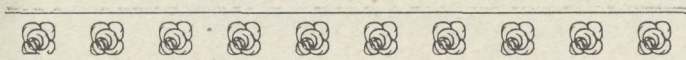
Webster, autor de un voluminoso Diccionario inglés, citado en la página 8.

Wundt (Wilhelm), célebre filósofo y lingüista alemán contemporáneo, autor de *Völker Psychologie* La psicología de los pueblos. Los dos tomos destinados a la lengua *Die Sprache* han sido citados en las páginas 327, 328, 494, 495 y 620.

Zabala (Fr. Juan Mateo de), bilbaino, misionero franciscano, autor de *El verbo regular vascongado del dialecto*

vizcaino y de una colección de lindas fábulas de que se habló en la Introducción (página xiv) del Diccionario V.-E.-F. Citado en las páginas 77, 196, 243, 267, 284, 490, 503, 504, 515, 516, 517, 526, 533, 534, 536, 550, 552, 553, 558, 560, 561, 562, 572, 574, 577, 584, 593, 600, 608, 610, 627, 628, 647, 655, 694, 700, 701, 734, 741, 778 y 802.

Zamácola (Juan A.), autor de *Historia de las naciones vascas*, citado en la página 595.



ÍNDICES DE LA MORFOLOGÍA

II. DE MATERIAS

NOTA.—Las cifras escuetas indican las de los párrafos de que se compone la obra, no habiendo querido poner aquí por delante el consabido signo §, a fin de evitar dificultades de impresión. Cuando la cifra se refiera a página o línea, se pondrá a su lado la correspondiente abreviatura.

A

Ablativo (caso), 503.

Abstracto (artículo), 439 y siguientes.

Abundanciales (afijos derivativos), 172 a 175.

Acento tónico de adjetivos, 621, 622, 623.

Activo (caso), 497.

Acusativo (caso), 455.

Adiciones (fonéticas). Véase FONÉTICA.

Adjetivales (afijos derivativos), 171 a 222. Sub-especie de derivativos numerales, 227 y 228.

Adjetivo. Definición, 609. División, 610. El vocablo *beste* o *bertze*, 611. Primitivos y derivados. Simples y compuestos, 612. Adjetivos sin artículo, 613. De seres

animados, 614. Indiferentes, 615. Adjetivos convertidos en nombres, 616. Nombres usados como adjetivos, 617. Vocablos naturalmente usados en dos sentidos, 618. La desinencia *ra* en adjetivos evolutivos, 619. Adjetivos usados como adverbios, 620. Acento tónico de los adjetivos primitivos, 621. Entonación de adjetivos usados como apodos, 622. Entonación de adjetivos derivados, 623. Verbos adjetivos, 742.

Adversativas (V. Conjugaciones).

Adverbiales (Afijos). Que nuestros adverbios, lejos de ser invariables, muchos son declinables; otros admiten

graduación comparativa, circunstancial e intensiva, 350. Cuáles son los afijos propiamente adverbiales, 351. Su clasificación, 353. I. DE TIEMPO. El del vocablo *bereala* y el de *iltzear*, *egiter*... 354. El de *astelegunkari*, 355. El de *urteoro*—Oro *yin dire* todos han venido—parece originado de este adverbial-oro, 356. Sus variantes *aro*, *ero* y *oro*, 356. El afijo de *bortz urtetarik*. Diferencia entre este afijo y el precedente, 357. Variantes de *tarik* en B y G, 357. El afijo de *garaiz*, *bigarenez*, 358. Diferencia entre *gabean* y *gabez*, *batean* y *batez*, 358. II. DE MODO. El del vocablo *atsoala*. Varios sentidos de este afijo, 360. El de *agirian dago*, 361. El de *ildoara*, 362. El de *pozañen*, *bildurañen*. Varios sentidos de este afijo, 363. El de *alperik*, *utsik*, 364. Geminación de este afijo modal con otros de su clase, 365. Diferencia entre *onik* y *ongi*, 366. El afijo gerundial *ki* metátesis de este modal, 366 bis. El de *zirika* y *aseka*, 367. Evolución de este afijo adverbial a nominal, 368. El afijo adverbial de *urkan*, 369. El de *aurekera*, *albokera*, 370. Los de *nikexi*, *niketz*, *nikez*, 371. El de *ederki*, *ongi*. Caso raro éste de permutación fonética, 372. Geminación de los modales *z* y *ki* en vocablos como *bidezki* por *bidez* y de *ro* y *ki* en

emekiro, 373 y 382. Adverbios formados de tres afijos modales: *egiazkiro*, *handirozki*, 373. B. El afijo de *athekoz*, 374. El de *onela*, 375. Los pleonásticos de *onelan*, *nolatan*, *nolaz* y *besteletara*, y los intensivos *onelaxe* y *onelantxe*, 376. La radical *beza* de *nik bezela*, *zu bezen* (*bezain*, *baizen*, *bikain*) *ona*; *zuk bezenbat*, *bezanbat* o *bikainbat*, 377. ¿Tuvieron un tiempo el afijo *la* y su pleonástico *lan* por tema algún nombre? 378. El afijo de *islara*, *araura*, 379. Tres acepciones del afijo *tara* en, por ejemplo, *onetara*, *eratarra*, *neuretara*, 380. El afijo de *astiro*, *zearo*, 381. Los de *osotoro*, 383. El de *benetan*, 384. El de *ni gabetanik*, 385. El de *erazto* y *ondo*, 386. En algunos adverbios el afijo *to*, más que adverbial es graduativo, 387. El de *ontsa* o *unsa*, 388. El de *oartzaka*, *eltzaka* y sus variantes, 389. El de *buruz*, *eskuz*, 390. Acepción que tiene este afijo en vocablos como *gizonez*, *semez*, *alabaz*, *elizaz*, *luñez*, 391. Geminación de este afijo y el también modal *la*, 392. III. DEL GRUPO HETEROGÉNEO. El afijo de *aldikal*, *'burukal*, 393. El de *asteka*, *urteka*, 394. El de *eurikara*, *elurkara*, 395. El de *euneko bost*, 396. El de *sorgintzat*, *lapurtzat*, 397. El de *ogizun*, *urzun*, 398. El de *merkezuñan*,

399. IV. DE COMPARACIÓN CUANTITATIVA. Propiamente son afijos graduativos *ago*, *egi*, *en*... con temas adverbiales: *ur gei ago*, *geiegi*, *geien*... *guti ago*, *gutiegi*, *gutien*... 400. El de *yanala*, *edanala*, 401. V. DE CONJUGACIÓN. Modos de conjugación adverbiales e inadverbiales, 402. Los adverbiales son: A) el confirmativo: *badaki* ya lo sabe, 404. B) el dubitativo: *etedaki* u *otedaki* ¿si lo sabrá! 405. C) el opinativo: *eidaki* o *emendaki* u *omen-daki* dicen que lo sabe, 406. D) el interrogativo: *eñanen duta*? ¿lo diré? 407; *ondo dagoa*? ¿está bien? 408. E) el conjetural: *edonaz* debo de ser, 409. F) el evidencial: *bidedaukazuz* es evidente que los tenéis, 411-412. G) el negativo: *eztaki* no lo sabe, *ezeidaki* dicen que no lo sabe, 412-413. H) el fortuito: *ezalekien* acaso no lo sabían, 416. I) el optativo: *jito-ko alaiz*! ¡ojalá te ahogues!, *janendi hel*! ¡ojalá llegara yo!, *jant baiendi*! ¡ojalá te infles!, *jagian ilen naiz*! ¡ojalá mueras!, 418-421. Varios de estos afijos adverbiales se oyen también, como si no lo fueran, después del verbo, 417.

Adverbiales: sub-especie de derivativos numerales, 229 y 230.

Adverbio. Su vida morfológica, 350. Adverbios declinables, graduados, compa-

rados... definición, 667. Declinación adverbial muy reducida, 668. Morfológicamente divididos en primitivos y derivados; semánticamente en adverbios de lugar, tiempo, modo, cantidad y juicio, 669. I. ADVERBIOS DE LUGAR. Primitivos, 670. Derivados, 671. II ADVERBIOS DE TIEMPO. Primitivos, 672. Derivados, 673-674. III. ADVERBIOS DE MODO. Sin declinación, 675. Un ejemplo por cada derivativo adverbial de modo, 676. IV. ADVERBIOS DE CANTIDAD. Absolutos, algunos a veces con artículo, 677. Comparativos, 678. Nombres y adjetivos usados como adverbios, 678 bis. V. HETEROGÉNEOS. Un ejemplo por cada derivativo adverbial de este género, 679. Heterogéneos independientes, 680. VI. ADVERBIOS DE JUICIO. Idea y clasificación, 681. De afirmación: *bae (bai)*, 682. Su afijo conjuntivo *etz*: *bai-etz*, 683. Los sufijos *ki* y *ko* con este adverbio, 684, 685. De duda: *ete*, *ote*, 686. De opinión: *ei*, *omen*, *emen*, 687. Interrogativo: *-a*, 688. De conjetura: *edo-*, 689. De evidencia: *bide-*, 689 bis. De negación: *ez-*, 690. De eventualidad: *al-*, 691. De voto o modo optativo: *al-*, *ai-*, *bai-* y *agian*, 692. Adverbios de juicio independientes, 693.

Adversativas (V. Conjunctiones).

Afijo. Definiciones de E.

Richter y Saussure, 1-2-3. Campo de acción de los afijos, 4-5-6. Afijos evolutivos, 8 y 12. Exposición de 38 afijos (*aba, aire...* etc.) que un tiempo fueron vocablos independientes, 12. Afijos convertidos en temas morfológicos: *tako, dun, eri, peko, tasun...* etc., 13. Ideas abstractas expresadas por afijos: modo, estado, cualidad, cantidad; causas ocasional, motiva y eficiente, 14. Afijos alienígenas, 22-23. Afijos de frase, 16 y 457 al fin. Afijos átonos y tónicos, 17. Afijos fósiles (*ka, ko, to, ti, tu, en*) formando parte de algunos vocablos, 20 a 26. Fósiles de la Toponimia, 26. Afijos derivativos y desinencias declinativas de la Toponimia, 27-28-29. Curiosidades Toponímicas, 30. Afijos arbitrarios, 31. Afijos problemáticos (*al, den, din...* etc.), 33. Clasificación morfológica de los afijos en prefijos, infixos y sufijos, 35. Escasez de nuestros prefijos, 36-37-38. Infixos: su poca importancia y escaso número, 39-40. Clasificación semántica de los afijos, 41. Afijos potisémicos o de varias acepciones, 352. Entonación de algunos de ellos, 18. —NOTA. Los afijos adverbiales, conjuntivos, declinativos, derivativos... etcétera, están indicados bajo el epígrafe de cada grupo.

Afinidad entre componentes de vocablos, 590.

Afirmativo adverbio, 682.

Agentes (afijos derivativos), 86 a 97. Agentes verbales (V. Elementos de conjugación, *Art. I, B*).

Alienígena (Conjunciones de calco íd.) V. CONJUNCIONES.

Alienígenas (afijos), 15.

Alienígenas (locuciones), 330-425-550-557.

Anafóricos (Quién y quien, qué y que, cómo y como... etc., 548. Locuciones vascas suplenes de anafóricos de otras lenguas, 549.

Animados (Nombres de seres animados), 579. Su declinación: primer Paradigma, pág. 350.

Anomalías de declinación, 489-495.

Anormales flexiones de conjugación, 873.

Anfttesis entre componentes de vocablos, 590.

Apofonía en la composición, 598; en la conjugación, 795.

Arbitrarios (afijos), 31.

Artículos (V. Determinantes).

Asimilación fonética (Ley de), 413.

Asintácticos compuestos, 587.

Átonos (afijos), 17.

Aumentativos, 273 a 276.

Autovocativos o vocativos de primera persona, 433.

Auxiliares (Verbos), 740 867.

C

Características de conjugación (V. Elementos de Conjugación).

Características de derivación negativas, 43 a 51; positivas, 52 a 61.

Categorías gramaticales. Qué son y cuáles, 573. Categoría del artículo y de las preposiciones de otras lenguas, 574. Cómo surgieron las categorías gramaticales, 575.

Causal (Conjuntivo), 538.

Circumscriptos (Nombres), 582.

Circunstanciales. (V. graduativos), 261 a 272.

Colectivos (Afijos derivativos), 98 a 199 y 231. Nombres colectivos, 581.

Comparativos (Afijos graduativos), 324; de igualdad, 326, 330; de superioridad, 333, 337; de exceso, 338; de supremacía, 339, 340.

Complementario (Afijo), 708.

Composición. Yuxtaposición y composición, 583. Elipsis de la conjunción copulativa en muchos compuestos, 584 A. Elipsis del sufijo *dun* en otros, 584 B. Elipsis de conjunción disyuntiva, 584 C. Elipsis de alguna desinencia declinativa, 584 D. Paralelo entre la composición de varias lenguas, 586. Compuestos morfológicos y semánticos, 587. Clasifica-

ción de los compuestos vascos, 588. Ejemplos de parasintéticos como *biraldatu...* etcétera. I. COMPUESTOS COPULATIVOS: *aita-semeak*, *senar-emazteak*, *gaur-biaretan...*, 589. Que no todos los vocablos unidos por conjunción copulativa pueden formar composición, 590. Relaciones de afinidad y aun de antítesis entre los componentes, 590. Estas relaciones pueden ser ocasionales. II. COMPUESTOS posesivos por elipsis de *-dun*. Manera de transcribir y pronunciarlos, 592. Otros que surgen por elipsis de *-ko*, 593. III. COMPUESTOS ONOMATOPÉYICOS. De dos especies, 594. *Aiko-maiko...* etc., 595. *Erotean-perotean...* etc., 596. *Ikusi-makusi*, 596. Locuciones parecidas a estos compuestos, 597. Compuestos dotados de apofonía, como *bilin-balan*, 598. IV. COMPUESTOS DE DEPENDENCIA como *itxasondoan* y *bazkalondoan*, 599. *Theotókos* y *Orzama*, 600. Cómo se han de escribir los compuestos, 608. —*Nota.* La fonética de la composición está indicada bajo el epígrafe FONÉTICA.

Comunes, flexiones de uso común, 874.

Concesivas conjunciones, 709, 710. Locuciones concesivas, 523, 571.

Conclusión de la obra, 1039.

Concreto artículo, 436 y siguientes.

Condicionales flexiones de conjugación. (V. PARADIGMAS.)

Conjetural adverbio y modo verbal, 689. Conjeturales (afijos conjuntivos), 711.

Conjugación (Elementos de la). Definición. Clasificación de sus elementos, 769. *Artículo I. ELEMENTOS PERSONALES.* Casos de declinación representados en la conjugación, 770. *A) Pacientes.* Sus características, 771. Opiniones acerca del origen de algunos elementos de conjugación, 772. Características de pluralidad objetiva. Flexiones excepcionales, 773. La característica *it*, 774. Variedades dialectales sin característica de pluralidad objetiva, 775. Las características *zki* y *tzi* sustituyendo a *z*, 776. El infijo *n* subcaracterístico de paciente personal, 777.—*B) Agentes.* Sus características, 778. La desinencia *-d* característica de primera persona agente, convertida a veces en *t* y aun en *r*, 779. *Tú* masculino y femenino caracterizados en la conjugación, 780, 781. *K + z = zak*, 782. Segunda persona paciente sin característica, 783. Lo contrario entre algunos reformistas modernos, 784. *Zoa*, *zago*, *zazau* empleados por ellos en vez

de los populares *zoaz*, *zāgoz*, *zazauz*, 785. Agente singular de tercer grado sin característica, 786. El pronombre *gu* agente en la conjugación, 787. El pronombre *zu* agente en la misma, 788. *Zu* en el verbo conserva aun su vieja pluralidad en ciertas zonas, 789. *E* característica de tercer agente plural. Sus variantes, 790. Desbarajuste en la conjugación remota, 791. *C) Recipientes.* Verbos conjugables esencialmente receptivos, 792. Flexiones de los verbos receptivos *ekin*, *erauntsi*, *erion*, *eritzi* en sus dos acepciones, *etxeki*, *eutsi*, *yañai*, *in*, *inotsi*, *irautsi*. 793. Flexiones de verbos no esencialmente receptivos, 794. La apofonía o permutación de *o* en *a* en la conjugación, 795. *Recipientes del auxiliar transitivo.* El elemento bizkaino *tsi*. Lo que de él queda en su choque con elementos agentes, 796. *Tsi* con el verbo equivalente a «decir», 797. *Ki* por *tsi* en la conjugación de algunos transitivos, 798. Por lo general el elemento *tsi* no llega al imperativo y subjuntivo, 799. *Tsi* absorbido en algunas zonas, 800. El infijo *ra* elemento reflexivo, 801. Flexiones de la Burunda, 802. Otras flexiones cuya *r* es reflexiva, 803. En dialecto G recipientes sin elemento reflexivo, 804. Invasión del G en recipientes de tercera persona

del labortano, 804 bis. Flexiones de Sara recogidas por Schuchardt, 805. Origen probable del núcleo *i* de recipientes del G, 806. Flexiones del dialecto S, 807. Flexiones de recipiente con objeto pronominal desusadas ya, conservadas en Leizarraga, 808. *Recipientes de verbos intransitivos*. Su elemento reflexivo *ki*. Nociva influencia de la conjugación familiar, 809. Flexiones como las de los grupos verbales *etori* DAKIT y *etori* DAKIGU conservadas aún, 810. Flexiones de recipiente intransitivo conservadas íntegras en imperativo y subjuntivo, 811. Dialecto en que la conjugación familiar ha cometido más desaguizados, 811 bis. Aplicación del objetivo plural *z* a los recipientes intransitivos *kid* (*kit*), *kik*, *kin*... etc., 812. *Ki* + *ke* en la conjugación, 813. *Artículo II*. ELEMENTOS MODALES. Modos adverbiales, conjuntivos y radicales. Cuáles son los primeros, 814. Modos conjuntivos. 815. Modos radicales, 816. El afijo *ke* y la característica de plural *z*, 817. *Artículo III*. ELEMENTOS RELATIVOS. Cuáles son, 818. *N* y *la* los más importantes. Cuatro acepciones de *n*, 819. *N* en la declinación del verbo conjugado, 820. *La* con sus acepciones y derivados, 821. *Artículo IV*. CARACTERÍSTICAS TEMPORALES DE CONJUGACIÓN. *A* de *natoñ-*

elako, *e* de *mentorelako* y la *n* final de *mentoren*. Zonas en que falta este tercer elemento, 822. La *te* de futurición, 823. La *ke* característica también de futuro, 825. Geminación de *te* y *ke* en algunas flexiones, 825 bis. Esta *ke* de futurición es ya arcaica en algunos dialectos, 825 ter. *Artículo V*. CONJUGACIÓN FAMILIAR. En qué consiste, 826. Si debe llamarse conjugación dialogada, 827. Típica y perturbadora conjugación, 828. No es antigua. Primera razón que abona este parecer, 829. Segunda razón, 830. Tercera razón, 831. Lenguaje de gitanos? 832. ¿Nuevas familiaridades? 833. Cuarta razón, 834. Familiaridad natural, 835. *Artículo VI*. EL TRATAMIENTO RESPETUOSO. Existe en varios dialectos, 836. No le cuadra el apelativo de respetuoso, 837.

Conjugación de verbos intransitivos. De los verbos auxiliares, 867. Indeterminación de algunos, 868. Pérdidas de *izan* y *ukan*, 869. Opiniones curiosas, 870. Laberinto, 871. Clasificación de flexiones verbales por su categoría, formación, uso y significación, 872. Flexiones normales, anormales, sincopadas, permutadas y prolongadas, 873. Flexiones comunes, generales, limitadas, muertas y moribundas, 874. El pueblo y la conjugación, 875. Flexiones deducidas,

876. Humboldt y algunas flexiones, 876 bis. PARADIGMA I. Indicativo próximo de *izan*, correspondiente a *soy, eres, es...* etc. Observaciones, 878, 879. PARADIGMA II. Indicativo próximo de los verbos *ibili, egon, yoan, etoñi* y *etzan*, correspondientes a *ando, estoy, voy, vengo, yago*. Observaciones, 880 hasta 884 bis. Flexiones de recipiente del verbo *izan* (indicativo próximo). Intromisión de la conjugación familiar, 885. PARADIGMA III, correspondiente a *me te he, me le he venido...* etc. Observaciones, 886 bis-ter. PARADIGMA IV. Flexiones objetivas de *izan*, indicativo remoto (pretérito imperfecto), correspondientes a *era, eras, era*. Observaciones, 886 y 887. PARADIGMA V. Flexiones objetivas de los verbos *ibili, egon, yoan, etoñi* y *etzan* de indicativo remoto (pretérito imperfecto) correspondientes a *andaba, estaba, iba, venía y yacía...* etcétera. Observaciones, 888 a 893. PARADIGMA VI. Flexiones receptivas remotas de *izan*, correspondientes a *yo te había, le había, os había, me habías venido...* etc. Observaciones, 894 y 895. PARADIGMA VII. Flexiones del modo hipotético de *izan, ibili, egon, etoñi* y *yoan* correspondientes a *si yo fuera, si tú fueras, si yo anduviera, estuviera...* Observaciones, 896 y 897. PARADIGMA VIII.

Flexiones receptivas de *izan* (modo hipotético) correspondientes a *si yo me te hubiera, si me le hubiera venido, etcétera*. Observaciones, 898 y 899. PARADIGMA IX. Flexiones objetivas del modo condicional de *izan, ibili, egon, etoñi* y *yoan*, correspondientes a *yo sería* (habría de ser), *andaría, estaría, vendría e iría...* Observaciones, 900 a 903. PARADIGMA X. Flexiones condicionales de recipiente del verbo *izan*, correspondientes a *me te habría venido, me le habría, te me habrías...* etc. Observaciones, 904 a 906. Conjugaciones de que hoy carece *izan*, 907. PARADIGMA XI. Flexiones de imperativo del auxiliar intransitivo y varios conjugables: *viva yo, venga yo*, etc. Observaciones, 908 y 909. ¿Hay presente de imperativo? 910. Observaciones particulares, 911. Observaciones acerca de algunos verbos conjugables, 912. PARADIGMA XII. Flexiones receptivas del auxiliar en imperativo: *quítete yo, quítemele yo*, etc. Observaciones, 913 y 914. PARADIGMA XIII. Flexiones objetivas de subjuntivo próximo del auxiliar intransitivo, equivalentes a *cuando yo muera, cuando tú mueras*, etc. Observaciones, 915 y 916. REDUCCIONES DE SUBJUNTIVO A INFINITIVO, 917. PARADIGMA XIV. Flexiones subjuntivas equivalentes a relaciones

de infinitivo. Observaciones, 918 a 922. PARADIGMA XV. Flexiones receptivas del auxiliar en subjuntivo próximo, correspondientes a *que me te vaya, que me le vaya*, etcétera. Observaciones, 923 y 924. PARADIGMA XVI. Flexiones receptivo-hipotéticas del auxiliar en subjuntivo próximo, correspondientes a *si yo me te voy, si me le voy...* Observaciones, 925 y 926. PARADIGMA XVII. Flexiones hipotético-objetivas del auxiliar intransitivo correspondientes a *si yo muriera, si tú murieras*. A) Normales de presente remoto. B) Anormales hipotéticas (de futuro indicativo). Observaciones, 927 y 928. PARADIGMA XVIII. Flexiones hipotético-receptivas del auxiliar, correspondientes a *si yo te estuviera, si yo le estuviera*. Observaciones, 929, 930. Flexiones en desuso, 930 bis.

Conjugación de verbos transitivos. PARADIGMA XIX. Flexiones objetivas de indicativo próximo del auxiliar equivalentes a *me ha visto, me ha pegado*. Observaciones, 931 y 932. PARADIGMA XX. Flexiones objetivas del consuetudinario *eroan*, correspondientes a *me sueles, me suele*. Observaciones, 933 y 934. PARADIGMA XXI. Flexiones objetivas de *ekañi*, correspondientes a *me traes, me trae*. Observaciones, 935 y 936. PARADIGMA XXII. Fle-

xiones objetivas de *erabili*, correspondientes a *me mueves (manejas), me mueve (maneja)*. Observaciones, 937 y 938. PARADIGMA XXIII. Flexiones objetivas de *euki*, correspondientes a *me tienes, me tiene*, etc. Observaciones, 939 y 940. PARADIGMA XXIV. Flexiones objetivas (indicativo próximo) de varios verbos defectivos, correspondientes a *lo sé, lo digo, dura, hierve, me ocupo*, etc. Observaciones, 941 y 942. Ejemplos de viejos autores, de flexiones de verbos como *ikusi, erakutsi, ezagun, entzun, eutsi*, 943. PARADIGMA XXV. Flexiones receptivas del auxiliar con objeto singular y plural, correspondientes a *te lo he... te los he dado, se lo he... se los he dado*. Observaciones, 944 y 945. Flexiones receptivas de objeto pronominal hoy en desuso, 945 bis. PARADIGMA XXVI. Flexiones del verbo *irautsi*, correspondientes a *te lo digo, se lo digo*, etcétera. Observaciones, 946 y 947. B) FLEXIONES DE INDICATIVO REMOTO. Propiedades de la conjugación remota o pretérito imperfecto. En qué consiste. Reacción popular a favor de la Lógica, 948. PARADIGMA XXVII. Flexiones objetivas del auxiliar, correspondientes a *me solías ver, te solía yo ver*. Observaciones, 949 y 950. PARADIGMA XXVIII. Flexiones objetivas

de *euki*, correspondientes a *me tenías, te tenía yo*, etcétera. Observaciones, 951 y 952. PARADIGMA XXIX. Flexiones objetivas de *ekari* correspondientes a *me trafas, te traía yo*, etc. Observaciones, 953 a 956. PARADIGMA XXX. Flexiones objetivas de *yakin* y *yadun* correspondientes a *lo (los) sabía, estaba yo ocupado*. Observaciones, 957 y 958. PARADIGMA XXXI. Flexiones receptivas del auxiliar con objeto singular y plural, correspondientes a *te lo (los) dí*, etcétera. Observaciones, 959 y 960. PARADIGMA XXXII. Flexiones receptivas del verbo *irautsi* correspondientes a *te lo decía yo, se lo decía*, etc. Observaciones, 961 y 962. C) FLEXIONES DEL MODO HIPOTÉTICO. Su naturaleza, 963. Confusión en algunos pueblos, 964. Flexiones hipotético-negativas, 965. Competencia entre la negación y la hipótesis, 966. Su reducción a infinitivo, 967. PARADIGMA XXXIII. Flexiones objetivas del auxiliar, correspondientes a *si me hubieras visto, si te hubiera visto*, etc. Observaciones, 968 y 969. Ideas reflexivas. Curiosas flexiones del valle de Zigoitia. (*Ibid.*) PARADIGMA XXXIV. Flexiones objetivas del verbo *euki*, correspondientes a *si me tuvieras, si te tuviera*, etcétera. Observaciones, 970 y 971. PARADIGMA XXXV. Fle-

xiones receptivas del auxiliar con objeto singular y plural, correspondientes a *si te lo (los) hubiera dado, si me lo (los) hubieras vendido*, etcétera. Observaciones, 972 y 973. D) FLEXIONES DEL MODO CONDICIONAL. Su naturaleza. Deficiencia de verbos conjugables en estas flexiones, 974. PARADIGMA XXXVI. Flexiones objetivas del auxiliar, correspondientes a *me habrías de ver, te habría de pegar*, etcétera. Observaciones, 975 y 976. PARADIGMA XXXVII. Flexiones receptivas del auxiliar con objeto singular y plural, correspondientes a *te lo (los) habría, me lo (los) habrías*, etcétera. Observaciones. Arcaísmos recientes. Copiosas variantes, 977 y 978. E) FLEXIONES DEL MODO IMPERATIVO. Observaciones previas, 979. PARADIGMA XXXVIII. Flexiones objetivas del auxiliar, correspondientes a *pégame, pégueme, péguete yo, péguete él*, etc. Observaciones, 980 y 981. PARADIGMA XXXIX. Flexiones receptivas del auxiliar con objeto singular y plural, correspondientes a *dételo, dételos yo, déselo (los) yo, no me lo (los) des*, etcétera. Observaciones, 982 y 983. Verbo curiosísimo, (Ob. 9.^a) F) FLEXIONES DEL MODO SUBJUNTIVO. Observaciones previas, 984. PARADIGMA XL. Flexiones objetivas de subjuntivo próximo, correspondientes a *que me*

veas, que te oiga, que lo oiga yo, etc. Observaciones, 985 y 986. PARADIGMA XLI. Flexiones receptivas de subjuntivo próximo con objeto singular y plural, correspondientes a *que te lo (los) de, que me lo (los) des*, etc. Observaciones, 987 y 988. G) FLEXIONES DE SUBJUNTIVO REMOTO. Observaciones previas, 989. PARADIGMA XLII. Flexiones objetivas del auxiliar correspondientes a *que me llevases, que te llevase yo*, etc. Observaciones, 990 y 991. PARADIGMA XLIII. Flexiones receptivas del auxiliar con objeto singular y plural, correspondientes a *que te lo (los) diese, que me lo (los) dieses*, etcétera. Observaciones, 992 y 993. PARADIGMA XLIV. Flexiones objetivo-hipotéticas del auxiliar en subjuntivo próximo, correspondientes a *si puedes verme, si puedo oírte*, etc. Observaciones, 994 y 995. PARADIGMA XLV. Flexiones receptivo-hipotéticas con objeto singular y plural, correspondientes a *si puedo dártelo (los), si puedo dárselo (los)*, etc. Observaciones, 996 y 997.

Conjugación de la potencialidad. Dos potencialidades. *Maremagnum*. Impotencialidad, 998. Modos verbales (repaso). Potencialidad de infinitivo de verbos intransitivos y transitivos, 999. Desbarajustes producidos por la Analogía, 1000.

Doble característica de potencialidad en la conjugación, 1001. Flexiones hoy desusadas, 1002. A) FLEXIONES POTENCIALES DE INDICATIVO. Qué flexiones han muerto, 1003. Flexiones remotas tomadas de viejos autores y todavía muy en uso, 1004. PARADIGMA XLVI. Flexiones objetivas de indicativo remoto correspondientes a *podías llevarme, podía yo matarte...* etc. Observaciones, 1005-6. Ejemplos aislados de flexiones potenciales receptivas, 1007-8. B) FLEXIONES POTENCIALES DE SUBJUNTIVO. Dos grandes grupos, 1009. Característica hoy común de unos y otros, 1010. PARADIGMA XLVII. Flexiones objetivas del auxiliar intransitivo, normales con tres grupos de variantes anormales, correspondientes a *puedo, puedes... morir*. Observaciones, 1011-12. Flexiones receptivas ya casi del todo muertas, 1013. PARADIGMA XLVIII. Flexiones objetivas del auxiliar intransitivo, normales con dos grupos de variantes anormales, correspondientes a *yo podía, podías... morir*. Observaciones, 1014-15. PARADIGMA XLIX. Flexiones receptivas del auxiliar intransitivo (subjuntivo remoto) correspondientes a *para que pudiera aparecerte, para que pudieras aparecérteme...* etc. Observaciones, 1016-17. C)

FLEXIONES HIPOTÉTICAS. De muy poco uso las de conjugación próxima, 1018-19. PARADIGMA L. Flexiones hipotético-objetivas de conjugación remota correspondientes a *si yo pudiera morir...* etc. Observaciones, 1020-21. PARADIGMA LI. Flexiones hipotético-receptivas de conjugación remota correspondientes a *si pudiera yo aparecérmeme, si pudieras aparecérteme...* etcétera, 1022. D) FLEXIONES CONDICIONALES. Sin necesidad de especiales Paradigmas. Intromisión de la característica infinitiva de futuro *ilgo neinteke* por *il neinteke* yo podría morir. E) FLEXIONES TRANSITIVAS DE SUBJUNTIVO. La característica *teke* de intransitivo y *ke* del auxiliar transitivo, 1024. Desprendimiento de esta característica en muchas flexiones. Ejemplos clásicos, 1025. PARADIGMA LII. Flexiones objetivas de subjuntivo próximo correspondientes a *me puedes ver, te puedo herir...* etcétera. Observaciones. Explicación de una antinomia, 1026-27. Origen probable de las flexiones anormales (Observación 4.^a). PARADIGMA LIII. Flexiones receptivas de subjuntivo próximo con objeto singular y plural, correspondientes a *puedo dártelo (los)... puedes dármelo (los)...* etc. A) *Flexiones normales*. Observaciones, 1028-29. PARADIGMA LIV. Fle-

xiones receptivas de subjuntivo próximo con objeto singular y plural, correspondientes a las del Paradigma precedente. B) *Flexiones anormales*. Observaciones, 1030-31. PARADIGMA LV. Flexiones objetivas normales de conjugación remota correspondientes a *para que me pudieras ver... para que te pudiera yo ver...* etc. Observaciones, 1032-33. Explicación de las anormales (Observación 2.^a). Flexiones receptivas de objeto pronominal muertas (Observ. 3.^a). PARADIGMA LVI. Las mismas flexiones precedentes anormales. Observaciones, 1034-35. F) FLEXIONES HIPOTÉTICAS Y CONDICIONALES DEL AUXILIAR TRANSITIVO. Cómo se forman las hipotéticas, 1036. Cómo las condicionales, 1037.

Conjunciones, afijos conjuntivos, locuciones conjuntivas. I. Definición, 700. Conjunciones coordinativas y subordinativas. El afijo conjuntivo *la* subordinativo y coordinativo: ejemplos, 701. Movilidad semántica (cambio de significación) de dos conjunciones, 702. Clasificación, 703. Adversativas, 704. Causales, 705. Comparativas, 706. El afijo comparativo *nez*, 707. El complementario *n*, 708. La concesiva *ere* o *bere*, hoy muchos *be*, 709. Las también concesivas *-ařen, bedere, nai ta* o *naiz y ber*, 710,

Conjeturales, 711. Continuas, 712. La copulativa *ta* con sus permutaciones, 713. *Baita* y *ezta*, 714. Las disyuntivas *edo*, *bai*, *ez*, *ala*, *zein*, 716. Abuso contemporáneo de *ala*, 716-17. Locuciones formadas de *bat* y *beste*, 718. Los adverbios *bai* y *ez* como conjunciones disyuntivas, 719. El vocablo *balidin*, 722. Conjunciones impulsiva, inquisitiva y relativa, 723. Las temporales, 724. Conjunciones de calco alienígena: 1.^a *ezpada*, 2.^a *zeinere*, 3.^a *baina* en acepción de «sino», 4.^a *zeren*, 5.^a *zeren*, 6.^a *ze que*, 7.^a *ze pues*, 8.^a *bada*, 9.^a *zegaiti ze* o *zergatik eze*, 10 *nola*, 11 y 12 *zelan*, 13 *zein* y *zeinda*, 14 *non*, 15 *nonda*, 725. II. Enumeración de los afijos conjuntivos y de las locuciones conjuntivas, 523. Tecnicismo de esta clasificación, 524. Temas de estos afijos, 525. El concesivo: *nik ereinaren*, 526. El hipotético: *baiekie eztakienak!*, 527. El impulsivo: *bait*. Fenómenos fonéticos a que da lugar este prefijo conjuntivo y sus variantes, 529. El declarativo: *baietz*, *ezetz*, 530-31-32-33. El gerundial *ik* de, por ejemplo, *eskuak loturik*, 534. Este afijo con tema nominal o adjetival: *gazterik il*, 535. El gerundial *la* de, por ejemplo, *lo onetan zetzala*, 536. El declarativo *la*: *geituko leukeala*, 537. Las cuatro acep-

ciones del conjuntivo *lako*, 538. *Etoñi dalakoa*, *onduko nazalakoa*, 539. Las variantes *lakotzat* y *lakotan*, 540. *Lakotz* y *lako*, 541. *Zuk dakizularik*, 542. *Halarik ere*, 543. Diversas acepciones de *n* aun como afijo conjuntivo, 544. *N* afijo relativo: *danak eta zanak*, *Ibid.* Diferencia entre *ona zan gizona* y *ona zan-gizona*, 545. El afijo conjuntivo relativo *n* base de varios conjuntivos temporales: *datoñenean*, *datoñenera*, *datoñeneko*, *datoñenerako*, *datoñenarte*, *datoñenartean*, *datoñenetik* y *datoñenez*, 546. *N* significando «para que», 547. *Nean* «cuando» se pluraliza, 551. El afijo *nean* con otras significaciones, 552. Variantes del afijo *nez*, 553. *N* como afijo complementario: *eztakit nor dan*, 554. El origen de la *e* de la flexión *eztakit nor den* (555). La locución «querer que» (556). *N* en acepción de «si»: *eztakit elduko nazan* no sé si llegaré (557). Variantes del afijo inquisitivo *n* (558). *Badakit nik... bearko lirakeana* (559). *Eneutsan igariko Agur Maria zarik* (*Ibid.*) *Izan daitezantzat* «para que sean», en vez de *izan daitezana* (560). *Yantzita* como *yantzirik* habiéndose vestido (561). *Sal-duta gero*, *salduta batera...* (*Ibid.*) *Egun batzuek igarotakoan* (561 bis). *Saltzeko dago* y *saltzeko agindu*

(562). *Obeto ipintea* (563). *Egitekoan* «a condición de hacer» con sus variantes (564). El gerundial *z* de *ikus-teaz* e *ikusiaz* o *ikusiz* (565).

III **Conjuntivas** (Locuciones). 1.^a Las concesivas *bada* *or ere* y *eto* *rita ere* (523 y 571). 2.^a Las hipotéticas *iku-siz gero* o *ikusiezkero* y *bal-din balego*... (523 y 566). 3.^a *Ona bainintzan* (523 y 572).

Continuativas conjuncio-
nes, 712.

Construcción de los pro-
nombres demostrativos, 652
bis.

Coordinativas conjuncio-
nes, 701.

Copulativas conjuncio-
nes, 713 y 714. Compuestos
copulativos como *aitzin-gi-
belak* por *aitzina ta gibela*,
589.

Cualitativa comparación
como las de *ede* *ago*, *zuri-
ena*, *andieg*, 324.

Cuantitativa comparación
como *ur gei* *ago*, *geien*, *gei-
egi*, 324 y 325. Pronombres
cuantitativos, Véase PRONOM-
BRE, IV.

D

Dativo caso de declina-
ción, 498.

Declarativas conjuncio-
nes: *-etz*, 530 a 533 y *-la*, 537.

Declinación y afijos declinativos.—Declinación
es, en nuestra lengua, la relación establecida entre
un sintagma o miembro de la oración con un nombre
(expreso o tácito, es decir, nombre sustantivo, adje-
tivo o pronombre) o con el verbo. Esta relación la
establecen desinencias o sufijos adecuados, precedi-
dos a veces de curiosos infijos. El tema de estos
afijos declinativos puede ser nombre (sustantivo o
adjetivo), pronombre, adverbio y hasta un verbo
tanto infinitivo como conjugado. *Gizonaren ama*,
argalari, *guretzat*, *etxeko mutila*, *gaurko*, *ibiltera*,
dabilenarekin. Tema del primer ejemplo es un nom-
bre; el del segundo, un adjetivo; el del tercero, un
pronombre (y pudo haberse citado un pronombre
demostrativo como *ori*, numeral definido como *lau* e
indefinido como *asko*, *gut*, *zeinbat*); el del cuarto es
también un nombre que, mediante el afijo *ko*, está en

relación con *mutila*; el tema del quinto es un adverbio (el afijo *ko* con vocablos de tiempo «para» puede ser también «de» según el vocablo que siga, por ejemplo *gaurko aparia*); los temas del sexto y séptimo son el verbo *ibili* infinitivo en un caso, conjugado en el otro. A esta hermosa variedad de temas obedece el que en el texto se hayan citado declinación nominal, adjetival, pronominal, adverbial y verbal. Sirvan estas nociones de suplemento, pues el autor se olvidó de exponer en el cuerpo de la obra la definición de esta importantísima sección de la Morfología vasca.

¿Existe la declinación vasca? (453). Del vocativo (454). Del acusativo y nominativo (455). Tecnicismo de la declinación (457, 458, 459). Los afijos *ik* y *ga* no declinativos (460). Casos de declinación expresados en la conjugación (462). Doble paradigma (463). (La Fonética de la Declinación está indicada más abajo, en la palabra Fonética II). INFIJOS SEMÁNTICOS de vocablos como *lendani* y *gaurgani* (479). *Nozezker* como *nozdan* (479 bis). El infijo *gan* con seres animados (480). El uso del posesivo antes de este infijo: *Aitarengana* y *guregana* en vez de *Aitagana* y *gugana* (481). Vocablos que a veces denotan seres animados y otras inanimados (482). El infijo alienígena *ba* con sus variantes (483). El infijo *ta* y sus tres acepciones (484). Con vocablos indeterminados (485). La ge-

neralización natural de un concepto y el infijo *ta* (486). *Ta* en algunos casos plurales (487). *Ta* usado como variante del infijo *za*: *nitaz* = *nizaz itz egin* (488). Anomalías en el uso del infijo *ta* (489). El infijo *za* y temas a que se agrega (490). Abuso de *za* introducido en nuestros días (Ibid.). Sus variantes *ta* y *tza* (491). Vocablos indefinidos reales y aparentes (492). Los seres animados, aun irracionales, exigen el infijo *gan* en algunos casos declinativos lo mismo que las personas: *zezenagana* o *zezenarengana*, no *zezenera*, 493. Análisis de los dos paradigmas, 494. Veintiún anomalías de declinación, 495. De las variantes 496: en el caso activo, 497; en el dativo, 498; en el posesivo, 499; en el destinatario, 500; en el proverbal, 501; en el inesivo, 502; en el ablativo, 503; en los directivos,

504; en el directivo terminal con vocablos de tiempo, 505; en el directivo objetivo, 506 y 507; en el destinativo verbal, 508; en el sociativo, 510; en el impulsivo, 511; en el instrumental pronominal *zaz* 512. Confusión de *zaz* y *kin* o el bizkaino *gaz*, 512 bis. DESINENCIAS DOBLES. Desinencias que no se unen con el proverbal *ko*, 520. Desinencias con que se une *ko*, 521 A) *guretzako madariak*. B) *¿Nondikoa zan?* C) *Pekaturako adiskideak*. D) *Oberanzkoa*. E) *Zeinbatèra ñokoa zan*. F) *Nigazko oneretxia*, *hirekilako bakeaz*. G) *óre gaitikoa*. H) *urézko zirziluak*... Otras desinencias con aspecto de dobles, 521 bis. Advertencias para mejor inteligencia de los dos Paradigmas, 522. Primer Paradigma de declinación: de seres animados, p. 350. Segundo Paradigma de declinación: de seres inanimados. p. 351. Cuatro declinaciones del verbo, 753.

Defectivos verbos, 741.

Demostrativos: pronombres, adverbios, adjetivos y frases conjuntivas, 650.

Dependencia entre los elementos de algunos compuestos, 591 a 600.

Derivación. Afijos derivativos. ¿Qué es derivación? 42. Sus características negativas y positivas, 44 a 50. Positivas (véase FONÉTICA de la derivación). Distribución

de los afijos derivativos en nominales, adjetivales, numerales y verbales, 62. I. DERIVATIVOS NOMINALES. Subdivisión. A) ABSTRACTOS: el de *naitasun*, *ondasun*, *osasun*, *elharzun*... 64. El de *argintza*, *lugintza*... 65 y sus variantes. El de *beretergo*, *itzaingo*, *zurgingo*...; el de *apalgo*, *zabalgo*...; el de *adiskidego*, *etsaigo*...; el de *edango*, *yango*; el de *esku-go*..., *aizogo*, 66. Combinación del afijo *go* con otros afijos, 67. El afijo de *andikeria*, *gizonkeria*... y *asakeria*, *zakurkeria*... 68. El de *apezko*, *beaizko*... 68 bis. El de *aiherkunde*, *baikunde*, *apezkunde*... 69. El de *arpegikuna*, *begirakuna*... 70, *izkune* (Ibid.) El de *izkuntza*, *baikuntza*, *abadekuntza*, *maisukuntza*... 71. El de *aipamen*, *baimen*... y *entzumen*, *ikusmen*... 72. El de *itsumendi*, *nahasmendi*... 73. El de *hatsare*, *maitasare*... 74. El de *ontasun*, *gaiztolasun*... 75. El de *etorte*, *ikuste*... 76 a 82. El de *bizitza*, *eriotza*... y *artzaintza*, *moñontza*... 83. El de *añantzu*, *argintzu*... 84. B) AGENTES. El afijo de *burukari*, *iletari*... 86 y 87. El de *langile*, *ongile*... con *långila*, *ongila*... 88. El de *legegin*, *zurgin*, *argin*, 90. El de *gaizkila*, *eroskila*. 91. El de *gaizkin*, *arakin*, 92. El de *entzula* o *entzule*, *ekarla* o *ekarle*, 94 y 96. El de *zantzolari*, *itaurleri*... 95.

El de *zuritzaille*, *erostale*, *eřetzaila*... 97. El de *lozale*, *bizizale*... (Ibid.) C) COLECTIVOS. El afijo de *artalde*, *gizalde*... 98 y 99. El de *arantzadi*, *sagardoj*, *ilardui*... 100. El de *apuřeri*, *zařeri*... 101. El de *aokada*, *betekada*, 102. El de *saskitara*, *labetara*, 103. El de *maitra*, *sabeltra*, 104. El de *ahota*, 105. El de *yendeketa*, *laruketa*... 106. El de *maastegi*, *umetegi*, 107. El de *dirutza* o *dirutze*... 108. El de *jau da zaldiz!* *jau da zaldizkoa!* 109. D) EFECTOS. El de *arada*, *aupada*, 110. El de *abiadura*, *azpildura*... y de *baifura*, 111. El de *apainduri*, *garbiduri*... 112. El de *andiera*, *luzera*... 113. El de *entzuteřean*, *ikusteřean*... 114. El de *andigo*, *apalgo*... 115. El de *adakera*... *yokera*... *aukera*, 116. E) EVOLUTIVOS, 117. El de *sařera*, *ařera*... *egutera*, *eskuera*... 118. El de *biřanai*, *biřarto*... 119. El de *ařien*, *laruen*... 120. El de *Markosenekoa*, *Markosenetik* 121. El de *Kondeko*, *sakristauko*... de *mutuřeko*, *oinetako*, *soineko*... 122. El afijo *ko* indicando tiempo, 123. El de *alboreango*, *burureango*, 124. El de *albotiko*, *aureřetiko*, 125. El prefijo de *ezizen*, *ezuste*... *ezaldi*, *eztasun*... *ezbai*, *ezurte*... y el sufijo *gauzez* + *a*, 126. El de *pelotaka edeřa*, 127. El prefijo de *lenafi*, *lengusu*, 128. F) INSTRUMENTALES, 129. El

de *atxikigailu*, *ongailu*... 130. El de *apezgai* o *beretergei*... *gonagei*... *irakurgai*... 131. El de *berogaři*, *gogogaři*, 132 B. El de *estalki*, *izaki*, 133. G) LOCALES. El de *Antonenetik*, 134. El de *oialgintza*, *upagintza*, 136. El de *alagu*, *bazkagu*, *ikasgu*, con sus variantes los afijos *gi*, 136 y *gio*, 137. El de *Letrauko*, *eřementariko*, 140 y el de *apeztegi*, 141. H) MATERIALES. El de *zaldare*, *udare*, 142. El de *edari*, *bazkari*, 143. El de *arturen*, *eginen*, 144. Paralelo entre este afijo *en* y el del futuro moderno de algunos dialectos, 145. Tres acepciones del afijo *kari*: *salkari*, *gabonkari*, *bazkari*, 146. El de *argilari*, 147. El de *otsoki*, *txařiki*, 148. El de *ondakin*, *txurikin*, 150. Acepciones del afijo *kizun*: *egikizun*... *barkhakizun*... *etorkizun*, 151. El de *geřiko*, *eskutuřetako*... 152. I) OPERATIVOS. El de *azaiera*... *egiera*... *naiera*... 153. El de *ileta*, *lapuřeta*... 154. El de *ardazketa*... *ařainketa*... *euri-keta*, 155. El de *axeka*, 156. El infijo de *erbitara*, *erbitan*, 157. El de *urzun*, 158. J) PATRONÍMICOS. El de *Martikorena*, *Otxotorena*, 159. Diferencia entre los de *Eřandorena* y *Eřandorenea*, 160. K) DE TIEMPO. El de *bidaldi*, *gizaldi*, 161. El de *azaro*, *uztaro*... y *bidaro*, *lotaro*... 162. El de *etořera*, *igoera*... 163. El de *Mezakooan*, *baz-*

kaltzekoan... 164. El de *ai-zete*, *eurite*, 165. El de *gaz-tezaro*, *zartzaro*, 166. El de *aurzitu*, *lanzitu*, 167. El de *aurzutu*, *lanzutu*, 168. L) TOPONÍMICOS. Los de *Erkiaga*, *Laskurain*, *Ernialde*... y otros muchos vocablos de variado final, 170. II. DERIVATIVOS ADJETIVALES. Subdivisión, 171. A) ABUNDANCIALES. El de *adurri*, *añenti*... 172. El de *erutsu*, *bizartsu*... 173. El de *aduzto*, *zorizto*... 174. El de *indarzu*, *orizu*... 175. B) ESPECÍFICOS. El de *zerk da*, 176. El de *burutsiko*, *eginiko*, 176 bis. El de *onetariko*, *zefariko*, *atariko*, 177. El de *nolako*, *orelako*, 178. El de *zelango*, *onelango*, 179. Los de *gulasoko* y *gulazko bat*, 180 y 181. El de *nik legezko*, 182. El de *aitatzako*, *lapurtzako*, 183. El de *urezko*, *pozezko*, 184. C) GENTILICIOS. El sufijo *ar* o *tar*. Su alcance semántico. Abuso que de él se hace en nuestros días, 185. ¿Merece *entar* ser tenido como sufijo derivativo? 186. D) MATERIALES. El de *egoskaitz*, *sendakaitz*, 187 y 188. El de *galgari*, *negargari*, 189. El de *sendakizun*, *barkakizun*, 190. E) PASIONALES. El de *kakasi*, *txizasi*, 191. El de *arbera*, *egarbera*, 192 y 193, y de *gaztanbera*, *sabelbera*, 194. El de *pizile*, *kakaile*, 197. El de *kakestu*, *txizestu*, 198. El de *azgale*, *txugale*, *logale*, 199. El de *ikasgura*,

logura, 200. Varias acepciones del sufijo *kari*, 201. ¿Este sufijo es vasco de pura cepa o alienígena? 202. El de *aurkin*, *katukin*, 203. El de *gasnako*, *aragiko*, 204. El de *aurkuntze*, 205. El de *ezteiliar*, *egoiliar*, 206. El de *andina*, *ikasnai*, 207. Locuciones de autores contemporáneos opuestas al genio de la lengua, 208. El de *ardanoi*, *elizoi* y *beregoi*, *burugoi*... y *amakoi*, *erikoi*, 209. El de *lotsor*, *ikaror*, 210. Diferencia entre estos dos lindos afijos *oi* y *or*, (Ibid.) Otra acepción del sufijo *or* y *kor*, 211. El de *baketiar*, *etxeti*, 212. El de *edatun*, *yakitun*, 214. F) POSESIVOS. El de *bizardun*, *dirudun*, 215. El de *aiduru*, *zorduru*, 216. El de *gogonduri*, *obenduri*, 217. G) PRIVATIVOS. El de *artega*, *donga*, *indarga*, 218. El de *egoska*, *inauska*, 219. El vocablo *baga*, *bage* y *gabe*, 220 y 221. El sufijo *tzaga* con sus variantes, 222. III. DERIVATIVOS NUMERALES. Nociones preliminares, 223, 224 y 225. Clasificación, 226. A) ADJETIVALES. El de *lauko*, *zortziko*, *amañeko*, 227. Que no cabe sustituirlo por *dun*, 228 bis. El de *bikoitz*, *irukoitz*, 228. B) ADVERBIALES. El de *irutan*, *lautan*, 229. El afijo *z* en varias acepciones, 230. C) COLECTIVOS. El *tzu* de *batzuk*, *bitzuk*, *irutzuk*, 231. D) DISTRIBUTIVOS. El de *bana*, *bosna*, *amarna*... y e^l

de *seira*, *zazpira*, que en varios dialectos son también *seina*, *zazpina*, 232. Los de *banaka*, *bosnaka*... *seiraka*, *zazpiraka*... 233. El de *banako*, *binako*, *bosnako*, 234. El de *launan*, *banan*, 235. Los vocablos *banatu* y *bandu*, 236. El afijo de *banara*, *launara*, 237. E) ENFÁTICOS. *Ogetak*, *ogetaz*, *ogetazak*... etc., 238. F) FRACCIONARIOS. El de *lauren*, *amarren*, 239. Diferencia entre los fraccionarios *en* y *ki* de *bi-kiak*, *irukiak*... etc., 240. El de *xaizpil*, 241. G) ORDINALES. El afijo *garren*. Su composición, su relación con el superlativo *en* en varias lenguas antiguas y en la nuestra, 242. El ordinal «primero» ni en esas lenguas ni en la nuestra tiene por tema el número «uno». Explicación de Astarloa acerca del afijo *garren*, 243. Este afijo con temas no numerales, 244. Traducción de *zeinbakañen*, 245. Variantes de este afijo, 246. H) PERIÓDICOS. El de *zortzieñi*, *amuskeñi*, 248. Estos períodos en otros dialectos vascos (Ibid.) El de *irúrren*, *bederatziúrren*... 249. IV. DERIVATIVOS VERBALES. Alcance de esta denominación, 250. El infijo *ra* del cual derivan verbos factitivos como *eragin*, *erabili*, 251. Advertencia acerca de verbos así formados, 252. El sufijo *i* en verbos como *bidali*, *estali*, *zabali* y *zoli* de tema conocido

y en otros como *ikasi*, *ikusi* cuyo tema se desconoce, 253. Su uso probable en la antigüedad, 254. *I* es además determinante, 255. La terminación verbal *n*, 256. Los derivativos alienígenas *du*, *tú*, 257. Su fonética no es de derivación, 258. *Du* como permutación de *tu* y aún como independiente (Ibid.) El sufijo *tun* de algunos verbos. Su formación, 259.

Desbarajuste en la conjugación remota, 791. Desbarajustes producidos por la familiaridad en la conjugación, 809 y 828.

Desinencia (pág. 6, lín. 2). Clases de desinencias (página 6, lín. 8). Si compete esta denominación a elementos de nuestra declinación y conjugación, 10 y 11. Desinencias dobles, 520 y siguientes.

Destinativos (casos de declinación) nominal, 500; verbal, 508.

Determinantes afijos. Nominales y verbales. I. DETERMINANTES NOMINALES. Nominales primarios o artículos: *a* genérico, *o* concreto, *ik* abstracto, 427. Apreciación errónea de algunos autores acerca del artículo genérico, 428. Lindas locuciones suleínas, 429. Invasión de este afijo en los vocativos, 430 y 431. Probable origen de esta invasión, 432. Uso de este artículo en la Declinación, 434. Su origen, 435. ¿El artículo concreto *o* es

realmente afijo? 438. Dialectos en que se usa, 437. Es necesario que le siga un sufijo, 437 al fin. El artículo abstracto *ik*. Sus características, 439. El infijo *ta* sustituyendo a este artículo en algunos casos de declinación, 439. El elemento pluralizador *k* nunca se usa con este artículo, 440. La enclítica *an* con este artículo, 441. Casos en que el artículo *ik* ocupa el lugar del genérico *a*, 442. El afijo *ik* de algunas curiosas locuciones, 442 al fin. Los artículos *a* y *o* con los numerales, 446. El griego en vascuence y viceversa, 447. II. DETERMINANTES VERBALES. El final *i* de infinitivos como *ekari*, *ikusi* ¿en qué modos verbales se elide y en cuáles se conserva? 449. La indeterminación verbal *gal* por *galdu*, *ekar* por *ekari*,

está hoy muerta en algunos dialectos, (*Ibid*). Elisión de la final *tu*, 450. *Apurtu + ten* = *apurtuten*, *apurtzen*, *apurketan*, 451. *Poztu + ten* = *poztuten*, *poztutzen*, *pozketan* y *poztzen*, 452. *Nota*. La fonética de los determinantes está indicada bajo la palabra Fonética.

Diminutivos (afijos graduativos), 277 a 323.

Directivos (casos 9, 10, 11 y 12 de declinación) definido, indefinido, terminal y objetivo. V. los Paradigmas. Variantes de estas desinencias, 504 a 508.

Distributivos afijos derivativos numerales, 232 a 237.

Disparidad (ley fonética de id.), 413.

Disyuntivas conjunciones, 716.

Dubitativo adverbio, 686. Modo verbal dubitativo, 405.

E

Efectos (afijos derivativos), 110 a 116.

Elementos de la conjugación expuestos en el capítulo XIII de la segunda parte. Por equivocación se puso a este capítulo por epígrafe DE LA CONJUGACIÓN en vez de ELEMENTOS DE LA CONJUGACIÓN, pág. 537 a 601.

Elipsis es el alma de la Composición morfológica, 583. Elipsis del sufijo *dun*, 584 *B*. De la conjunción *ta*,

584 *A*. De alguna conjunción disyuntiva, 584 *C*. De desinencia declinativa, 584 *D*. De una frase, 584 *E*.

Elisiones o supresiones fonéticas. V. FONÉTICA.

Enclítica, la partícula *an*, 441.

Enfáticos afijos derivativos, 238.

Entonación de los afijos, 18.

Epéntesis fonética. V. FONÉTICA.

Epícenos flexiones de conjugación, 775. V. en la nota de la pág. 747 la razón de haber extendido semánticamente el vocablo epiceno, de géneros comunes a significar números comunes.

Específicos afijos derivativos, 176 a 184.

Eventual adverbio, 691 y modo verbal, 416.

Evolutivos afijos, 8 a 13. Derivativos nominales evolutivos, 117 a 128.

F

Familiar conjugación, 826. V. en este Índice el epígrafe CONJUGACIÓN (Elementos de la) Artículo V.

Flexión. Algo ambigua es su significación en Lingüística. En vascuence, aunque también fuera del verbo se den flexiones, por ejemplo, las que proceden de apofonía (de *zoro*, *zoratu*; de *eltze*, *eltxano*... etc.), sin embargo, al hablar de flexiones en nuestra Morfología, damos por ellas a entender un «vocablo verbal conjugado», lo que en tiempos de Zabala llamaban *tenso*, tal como *otedaki*, *datořenean*, etc. No llegó a darse su definición en el cuerpo de la obra. Su clasificación se expuso en 872, 873 y 874. Flexiones excepcionales, 773. Flexiones numéricamente epicenas, 775. Clasificación de flexiones, 872. Flexiones deducidas, 876. Flexiones de los LVI Paradigmas desde la página 629 hasta la 801.

Fonética. En la conferencia dedicada en el Congreso Vasco de Oñate a la exposi-

ción de la Fonética vasca, se dieron nociones de esta ciencia.

I. Fonética de la Composición. I. FENÓMENOS DE ADICIÓN. A) De *t*: *sutondora*, *beteri*. B) De *k*: *umekondo*, *kandelakondo*, 601. II. FENÓMENOS DE SUPRESIÓN. A) De vocal: *aitorde*, *amorde*. B)

De consonante: *egubeři*, *egusten*, 602. III. FENÓMENOS DE PERMUTACIÓN. A) *Eskakizun*, *elaberiti*. B) *Artagarau*, *sendabide*. C) *Ardangela*, *gazanapal*, 603. IV. DE ELISIÓN Y EPÉNTESIS SIMULTÁNEAS. 1.º *Artalde*, *itaska*..., 2.º *betoker*, *otordu*..., 3.º *satitsu*, *safandera*... 604. V. DE ELISIÓN Y PERMUTACIÓN EMPAREJADAS. 1.º *Alondo*, *galauts*..., 2.º *bekaitz*, *arkazte*..., 3.º *betsein*, *artzain*..., 4.º *abatetxe*, *inutume*..., 5.º *Azkaray*, *Azpeitia*, 605. Fenómenos en el primer componente, 606. Fenómenos perifrásticos, 607.

II. Fonética de la Conjugación. I. FENÓMENOS DE ADICIÓN. A y e elementos adicionales, 839. En Roncal tie-

nen aun o como tal elemento, 839 bis. A y e son además elementos significativos, características temporales, 840. Excepciones, 841. Manera de usarlos, 842. Núcleos sin elemento adicional, 843. Elementos personales que admiten la ingerencia de a o e, 844. El pluralizador z con ellos, 845. Núcleos en i y u, 846. II. ELISIONES FONÉTICAS. B, d, g y r elididos por dejadez, 847. El objetivo d elidido, 848. Elisión de la l del núcleo bil y la r de tor y kar, 849. Elisión del agente k, 850. Las consonantes de godo, 850 bis. Elisiones en los prefijos modales bae y ez, 851 y 852. El conjuntivo bait pierde su final, 853. No ante vocales, 854. La característica de pluralidad it pierde a veces la t, 854 bis. Elisiones que reformistas han menospreciado, 855. III. PERMUTACIONES FONÉTICAS. El modal ez en flexiones por él formadas, 856. De etori da ¿cómo sale etori dela?, 857. Decaimiento de a en daigun, gaizala, daust... etc., 858. La o de recipientes de tercera permutado en a, 859. La u de daue permutada en b, 860. D permutado en r, 861. Z en tz, 862. D en t, 863. E en i, 864. Go de egon en u: daude, zeuden, 865.

III. Fonética de la Declinación. Clasificación de las leyes fonéticas, 464. I. ADICIONES FONÉTICAS. Elementos

epentéticos, 465. Las cuatro primeras leyes comprendidas en batek, baten, batgaz o batekin y batez beste, 466. Otras ocho leyes comprendidas en eguneko, egunean, egunetik, egunera, egunerantz, ertzetragino, egunerarte y egunerako, 467. Ley 13: el elemento epentético e y los adverbios declinables, 468. Ley 14: las desinencias de casos directivos a, antz, agino, ako con adverbios de lugar, 469. Ley 15: la epéntesis de e y los vocablos propios no adverbiales, 470. Ley 16: vocablos como mai, gau y la epéntesis de e, 471. La ley 15 en dialectos vascos orientales, 472. Errónea apreciación que de estas leyes hizo Arana-Goiri, 473. Segundo elemento epentético de la declinación, 474. Ley 17, comprendida en Aitari, la 18 en Aitaren, la 19 en Aitarentzat, la 20 en Zubira, 475 a 477. Elemento epentético particular de algunas zonas, 478. II. PERMUTACIONES FONÉTICAS. Vocálicas y consonánticas, 513. Ley primera: n y l + ko = ngo, lgo: oraingo, Israelgo, 514. Ley segunda: n y l + tik = ndik, ldik: oraindik, Israeldik, 515. Ley tercera: ak + ga = aka: gizonakaz, gizonakaitik, gizonakana, 516. III SUPRESIONES FONÉTICAS. Fenómenos particulares, 517. IV. TRANSPOSICIONES FONÉTICAS, 518. V. ASIMILACIONES-DISIMILACIONES 519.

IV. Fonética de la Derivación.

I. FENÓMENOS DE ADICIÓN. La epéntesis de *k* y *t* (*egikera*, *eltzekari*... *bildurkor*, *adiskide*... *osotasun*, *edataldi*... etc.) como en composición, 52. La epéntesis de *l*, por ejemplo en *itaur-lari*, *auzilari* y la de *g* como en *gabongari*, *lotsagizun*... 53, son exclusivas de la derivación. II. FENÓMENOS DE SUPRESIÓN. A) De vocal: *azaro*, *ostaro*, 162; *eñari*, *eskari*, 143. B) De consonante no hay ejemplos como en Composición. III. FENÓMENOS DE PERMUTACIÓN como en Composición. A) *Etxabe*, *maitagari*... B) *Zoratu*, *sendatzai-le*... C) *Ardankoi*, *gaztangi*... 61.

V. Fonética de la Determinación.

I. ADICIONES. De la *r* ante los artículos *a*, *ik* en vocablos como *arēbara*, *Elizara*, *heriora*, *jokorikez*, 662. De la *b* en *orduba*, *besoba*, 663. De *y*, *x*, *dx* en *zuriya*, *zurixa* o *zuridxa*... etcétera, 664. II. PERMUTACIONES. 1.º el artículo *a* en *e*: *zurie* por *zuria*; 2.º en *i*: *eskuin* por *eskuan*, 665. III. ASIMILACIONES (del artículo *a*): 1.º en *o*: *etxeen* por *etxean*; 2.º en *i*: *gorii* por *goria*; 3.º en *o*: *besoon* por *besoan*; 4.º en *u*: *eskuu* por *eskua*.

VI. Fonética de grupos verbales.

Qué fenómenos ocurren en ellos, 766. I. DE SUPRESIÓN. A) *Sinist* (por *sinisten*) *ezteutsuna*. B) *Usteot*

y aun *ustot* por *uste dot*. C) *Ebateutse* por *ebaten deutse*.

D) *Biot* por *bear dot*, 767.

II. DE PERMUTACIÓN. A) *Il dot* por *il dot*. B) *Ikusi rou* por *ikusi dogu*. C) *Etoñi ñaz* por *naz*. D) *Izan tzan* por *zan*, 768.

Fonéticos. Dos principios fundamentales: 1.º LEY DE DISPARIDAD. En cuanto a su articulación los sonidos semejantes se repelen, los desemejantes se atraen, 413. 2.º LEY DE ASIMILACIÓN. En cuanto a su resonancia los sonidos semejantes se atraen, los desemejantes se repelen. Sonidos sordos buscan sordos, los sonoros dan la preferencia a sonoros, 413.

Fortuito. V. EVENTUAL.

Fósiles afijos, 20 a 26. Los fósiles de la Toponimia, 26. Elementos fósiles de conjugación: 1.º la *i* familiar en flexiones receptivas, como *etoñi ñat*, *ñaku*, *ñatzu* por *etoñi dakit*, *dakigu*, *dakizu* se me, se nos, se os ha venido, 591-4; y en *ñaiatortzu* por *ñaforkizu* me os vengo, 596-26. 2.º la *z* pseudo familiar en las mismas flexiones: *il zait* por *il dakit* se me ha muerto, 574-34.

Fraccionarios afijos derivativos numerales, 239 a 241.

Futuro arcaico y moderno en el verbo, 762.

Futuro perfecto, más bien modo inadverbial conjetural, 410.

G

Geminación.—El vocablo era ya corriente en Botánica, significando «estado de lo que está dispuesto por pares» (1). En la Morfología vasca, Geminación es por lo general «la coexistencia de dos afijos sinónimos en un vocablo», y a veces la repetición del verbo auxiliar en un grupo articulado. Casos de geminación tenemos: 1.º en los afijos modales del verbo, 825 bis: *etoñiko litzate* había de venir; 2.º en los intensivos, 344: *BERTANTXE* allí mismísimo; 3.º en los determinantes: *LAU gizonak* los cuatro hombres, 446; 5.º en afijos modales derivativos: *zELANIK* cómo, 365: *bidezki* lícitamente, 375; *emeKIRO* suavemente, 382, y *NOLAZ* de qué manera, 392; *ĩñOLAZ* en manera alguna y *egun-OROZ*, 229-50; 5.º en desinencias declinativas, emparejándose el ablativo arcaico *rean* con el moderno *ik* en, por ejemplo, *etxereanik* desde casa, 495-12.^a; 6.º en los diminutivos *ño* y *ño* que dan lugar al lindo vocablo roncales *ñoño* pequeñín, 307... y algún otro caso igualmente curioso. La geminación del auxiliar existe en los tiempos compuestos, como *etoñi izan*

da ha venido ya para entonces, *ekhañi ukan du* lo ha traído ya antes, 764 bis.

Generales, flexiones verbales de uso general, 874.

Genérico, artículo, 427 y siguientes.

Géneros no existen en nuestra Gramática, ni tampoco terminaciones genéricas, y sin embargo, uno que se propuso euskarizar nombres de pila introdujo *a* y *e* para distinguir a varones y hembras: *Koldobika* Luis, *Koldobike* Luisa. ¡Euskarizar!

Gentilicios, afijos derivativos, 185-186.

Gerundiales: los sufijos *ik* 534-535, *la* 536 y *z* 565.

Graduativos (afijos). Qué son, 260. Clasificación. I CIRCUNSTANCIALES. ¿Por qué no se llaman interrogativos, como lo son sus temas? 261. *Edonor*, *nornai*, *nainor*, *norgura*, 262. *Ezer*, *ezein*, *eze-lan*, *ezelangoa* y *neor* (*nior*, *ĩñor*... etc.), 263. Su alcance semántico, 264. Otra significación del graduativo circunstancial *e* o *i*, 265. *Nor-bait*, *non-bait*, *noiz-bait*... Sus variantes y locuciones equivalentes, 266. *Ere* 267, *gura* 268. *I*, 269. *Nai*, *nahi*, 270. *So*, 271. *Tsu*, 272. II, AUMENTATIVOS. Procedimien-

(1) Traducción literal del Diccionario Francés de Littré.

to fonético (sin afijos) para denotar este grado de significación, 273. Los sufijos de *lodikOTE* 274, *anditzAR* 275, *gizAKO* y *AitAKO* 276. III DIMINUTIVOS. Procedimiento fonético para denotar este grado de significación, 277. *Andere* señorita, diminutivo orgánico de *andere* señora, y otros ejemplos, 277. Diminutivos fósiles del dialecto B, 278-A. Diminutivos orgánicos en lenguaje infantil, 278-B. Abuso de la palatalización, *Ibid.* C y D. Dobles diminutivos orgánicos, 279. La X galaico-asturiana ocupando el puesto de *s*, *ibidem.* Los vocablos *begi* y *samar* denotando el diminutivo de un vocablo, 280-281. Los sufijos de *gorAIL* rojizo, *oilAN* DA polla. *luzANGA* larguirucho, *txardANGO* horquillita, *orANTZ* amarillento, *xurHATS* blanquecino, *orkILA* tobillo, *gaixOKA* algo indispuerto, *zurikail* blanquecino, *harixKANDA* y *mihixKANDO* roblecico y lienzo pequeño, *belxKANTA* negruzco, *berankARA* tardecito, *geisokeILA* enfermo, *ozkiRI* fresco, friecico; *zezenKO* torete, *haurKOLO* o *seinkOLO* infantilillo, *umekonDO* rapazuelo, *gorINGO* o *gorINKO* yema (rojillo), *eltZANO* pucherito, *ezkilANTO* campana menor, *zaldIÑO* caballejo, *mordosKA* grupito, *sardexKA* tenedor, *gizonSKILA* hombrezuelo, *idisko* novillo, *andisKOTE* grandecito, *egISTA* coli-

nita, *bidexKA* y *beroxKO* sendero y calorcillo, *leihoxKOT* ventanilla, *damuxe* lastimita (diversas acepciones de este sufijo, 315), *zurista* blanquecino, *gixONTA* hombrecillo, *leiotILA* ventanilla, *zubITO* pasarela o puentecico, *arainto*, *araintxo* pececillo (doble diminutivo de *arain*), *jamaikatxu* cuántitos!, *arEZKA* parduzko, *geizKO* demasiadito, 282-323. IV DE COMPARACIÓN. Dos clases de comparación, 324. Cuatro grados comparativos, 324 bis. Temas de comparación cuantitativa y manera de indicar el grado de inferioridad, 325. El graduativo de igualdad de comparación cualitativa *en* y sus temas, 326. Confusión de los demostrativos, 327. Otro tema del graduativo *en* en frases admirativas, 328. Diferencia entre *zein edeRA da?* y *zein edeRA dan* o *den*, 329. El graduativo de igualdad de comparación cuantitativa *enbat* y sus temas. Qué son *onenbeste*, *orenbeste* y *ainbeste*, 330. Impropiiedad de los vocablos *quantitas* y *zeinbata-sun*, 331. Las locuciones *gizonen bat*, *egunen baten...* etcétera, 332. Grados comparativos de superioridad, exceso y supremacía. Su campo de acción, 333. El graduativo *ago* en las dos clases de comparación, 337. Varios sufijos diminutivos usados como casi sinónimos de *-egi*,

338. El grado supremo o superlativo de comparación, 339. Cómo expresamos los superlativos en «-ísimo, -imo», 340. V DE INTENSIDAD. El infijo graduativo *er* en los pronombres personales, 341. Su semejanza con el infijo latino *met* de *egometipse* = *nerau*, *nosmetipsi* = *gerok*, etcétera, 342. Variantes de *nerau*, *erori*, *gerok*, *zerori* y *zerok* en algunos dialectos, 343. Origen de *bere* y *beretzat*, sustitutivos de *beraren* y *berarentzat*, 344. El graduativo *er* en algunos adverbios. Pluralización bizkaina de *berau*, *berori* y *bera*, 345. El tercer grado de demostración invadiendo el campo de los dos primeros grados, 345. Curiosas locu-

ciones nabarro-suletinas originadas de *ber*, 346. Un curiosísimo superlativo originado de este elemento *ber*, 347. El artículo *a* y aun los pronombres demostrativos *au* y *ori*, repetidos en locuciones en que interviene *ber*, 348 y 444. El graduativo *er* degenerado en *ed* en demostrativos de segundo grado, 348 bis. El sufijo graduativo *xe* y su campo de acción, 349-A. *Txe* por *xe* y las enclíticas *k*, *t* y *n* con este graduativo, *Ibid.* B y C. *Xe* como diminutivo, 349-D. Geminación de los dos graduativos de intensidad *er* y *xe* en vocablos como *beréalaxe*, *bertantxe*, 344.

Grupos articulados verbales, 756.

H

Heterogéneos (adverbios y afijos adverbiales), 679, 680 y 393 a 399.

Hipotácicas o subordinativas (Conjunciones), 701.

Hipotético (Modo verbal), 896, 897, 925, 926, etc. Locuciones hipotéticas, 523 y 566. Afijo hipotético, 527. Distinción del afirmativo, *Ibid.*

I

Imperativo, 910... etc.

Impulsivo (afijo conjuntivo), 529; caso de declinación, 511.

Inadverbiales (Modos del verbo), 402.

Incircunscriptos (Nombres), 582.

Inconjugables (Verbos), 739.

Indefinidos (Vocablos), 492.

Independientes (Adverbios), 693.

Indicativo próximo o presente de indicativo, remoto

o pretérito imperfecto. V. Paradigmas de CONJUGACIÓN.

Indiferentes (Adjetivos), 615.

Inesivo (Caso de declinación), 502.

Infijos, 39. Unos, rigurosamente tales; otros, en sentido lato, 40. Su poca importancia y escaso número, 39, 40. Infijos semánticos de declinación, 479 y siguientes. Infijos de conjugación, los elementos recipientes. V. Elementos de la CONJUGACIÓN, C) Recipientes.

Infinitivo. V. VERBO II.

Inquisitivo (Afijo conjuntivo *n*), 558-559.

Instrumental (Caso de declinación), 512. Afijos derivativos instrumentales, 129 a 133.

Intensivos (Afijos). Véase GRADUATIVOS V de intensidad.

Interjecciones. Definición, 726. División, 727. No se confundan con voces onomatopéyicas, 728. Primarias: de admiración, asentimiento, alegría, apuro, asco, atención, burla, desafío, despre-

cio, disentimiento, dolor, excitación, extrañeza, hastío, incredulidad, incitación, repulsa, satisfacción, 729. Secundarias, 730. Vocativos especiales para llamar a hombres y también a animales domésticos, 731. Juramentos, ternos y maldiciones, 732.

Interrogativos. Definición y clasificación, 624. Los interrogativos con afijos graduativos y desinencias de declinación, 625. ¿Hay pronombres indefinidos? Los interrogativos *nor* y *zer* en la declinación, 628. El interrogativo *zeinbat* con algunos afijos derivativos, 629. Variantes de *non* y *noiz*, 630. *Nondik*, *andik* y *emendik*, 631. *Emen* con algunas desinencias, 632. El afijo *tzu* con algunos interrogativos, 633. Nuestros interrogativos y los latinos, 635. Cuestiones menudas acerca de estas categorías gramaticales, 636. Adverbio y modo verbal interrogativos, 688 y 814. Sus vestigios en ciertos dialectos, 408.

J

Juicio (Adverbios de), 681 y siguientes.

Juramentos... etc. V. INTERJECCIONES.

L

Laberinto de la Conjugación, 871.

Limitadas (Flexiones) en cuanto al uso, 874.

Locales (Afijos derivativos), 134 a 141.

Locuciones verbales, 737. Su clasificación, 738.

M

Maldiciones, ternos, 732.
Materiales (Afijos derivativos), 142 a 152 y 187 a 190.
Metafísica y Química en el hombre, 866.
Metáforas populares denigrantes, 149.
Metátesis, 366 bis.
Modales (Elementos de conjugación), 814 a 817.
Modos verbales: los unos de infinitivo (V. VERBO hacia el fin); los otros son de conjugación, subdivididos en adverbiales, conjuntivos y

radicales (V. ELEMENTOS DE CONJUGACIÓN, Art. II).

Morfología es la parte de la Gramática que estudia la formación de los vocablos y su naturaleza. Antes se llamó Analogía.

Morfológica clasificación de los afijos, 35. Compuestos morfológicos, 587.

Moribundas (flexiones verbales), 874.

Muertas (flexiones en desuso), 874.

N

Negativo (Adverbio), 690. Modo verbal negativo, 412, 413.

Nombre. Definición, 576. Nombres individuales y específicos, 577. Simples y compuestos, 578. De seres animados e inanimados, 579. Primitivos y derivados, 580. Colectivos y no colectivos, abstractos y concretos, 581.

Circumscriptos e incircumscriptos, 582.

Nominales (afijos derivativos), 63 a 170.

Nominativo (caso de declinación), 455.

Normales (flexiones verbales), 873.

Numerales (pronombres), 653, 654. Afijos derivativos numerales, 223 a 249.

O

Objetivas (flexiones verbales). V. CONJUGACIÓN y sus Paradigmas.

Ocasionales (Vocablos compuestos), 591.

Onomatopéyicos (compuestos), 594 a 596.

Operativos (afijos derivativos), 153 a 158.

Opinativo (adverbio), 687. Modo verbal opinativo, 406.

Optativos (adverbios y modos verbales), 672 y 418 a 421.

Ordinales (afijos derivativos), 242 a 246.

P

Pacientes verbales, 771. Subcaracterística de pacientes, 777.

Palatalización o palatización de sonidos. ¿Qué es? 277.

Paradigma, ejemplar o modelo. Paradigmas de Declinación, 350, 351. Paradigmas de Conjugación, 878 a 996.

Paralelo entre la Composición de varias lenguas, 586.

Parasintéticas composiciones de vocablos, 588.

Paratáxicas o coordinativas conjunciones, 701.

Pasionales (afijos derivativos), 191 a 214.

Pasividad del verbo vasco, 456.

Patronímicos (afijos derivativos), 159, 160.

Perifrástica conjugación. ¿Qué es? 756.

Periódicos (afijos derivativos), 247 a 249.

Permutaciones fonéticas. V. FONÉTICA. Permutadas flexiones verbales, 873.

Pluralidad. Los nombres específicos son de suyo indiferentes para denotar singular o plural: *gizon* hombre u hombres, 432. El accidente *k*, indicador de pluralidad, sólo se agrega a los determinantes primarios *a* y *o* y a los secundarios *au*, *ori* y el mismo *a* no afijo: *gizonak*, *gizonok*, *gizon auek*, *gizon*

oriek, *gizon aek*. Es moderno el uso de este accidente con *zu*, formando *zuek* vosotros. En Zigoitia se usa hasta con *gu*. Tal vez sea también relativamente moderno el uso de esta *k* pluralizadora con el afijo colectivo *tzu*: *gizon batzuk ikusi dodaz* por *gizon batzu* de algunos otros dialectos, 440. Cómo se conoce cuándo *k* es elemento pluralizador y cuándo de actividad; es decir, cuándo *gizonak* es el hombre (en actividad) y cuándo los hombres, 440. Declinación de nombres plurales se expuso en la 4.^a y 5.^a columna del primer Paradigma, 350, y en la 5.^a y 6.^a del segundo, 351.

Polisémicos (afijos) o de muchas significaciones, 352, 353.

Posesivo (caso de declinación), 499. Afijos derivativos posesivos, 215 a 217. Compuestos posesivos, 592. Pronombres posesivos, 646.

Posposiciones. Razón de alteración del tecnicismo tradicional, 694. Su oficio, 694. Su intervención en la Toponimia, 695. Posposiciones no toponímicas, desusadas en lenguaje corriente, 697. Vocablos compuestos con estos elementos, 698, 699.

Potencialidad. V. CONJUGACIÓN y los últimos doce

Paradigmas con sus observaciones. Modo potencial de infinitivo, 766.

Prefijos. Qué son. Razón de su escasez, 36. Prefijos de conjugación personales y modales, 37. Prefijos derivativos, graduativos y conjuntivos, 38.

Preposiciones. Qué hay de ellas, 574.

Primitivos adjetivos, 612. Adverbios primitivos, 669. Nombres primitivos, 580. Verbos primitivos, 736.

Privativos (afijos derivativos), 218 a 222.

Problemáticos (afijos), 33.

Prolongadas (flexiones), 873.

Pronombre. Definición, 637. División, 638. I PRONOMBRES PERSONALES, 639. El pronombre respetuoso *ori* o *berori*, 640. Pronombres personales modernos, 641. Posibilidad de un pronombre antiguo de tercer grado, 642. En «yo» y sus casos declinativos, 643. ¿Se puede eliminar el moderno respetuoso *berori*?, 644. II. PRONOMBRES REFLEXIVOS Y RECÍPROCOS.

Buru y *alkar* denotan la reflexión y reciprocidad, 645. ¿Hay pronombres posesivos?, 646. *Bere* y *beretzat*, 647. Personales intensivos, 648. Curiosas locuciones, 649. III. PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS. Cotejo de pronombres, adverbios y adjetivos demostrativos, 650. Origen del pronombre *au*, 651. ¿*Oni* precursor de *au*?, 652. Construcción de estos demostrativos, 652 bis. IV. PRONOMBRES CUANTITATIVOS. Definidos e indefinidos. Exposición de los numerales, 653. El actual sistema decimal y nuestra numeración, 654. Pronombres relativos de otras lenguas, 656. Oraciones pasivas de otras lenguas, 657. Que *n* «que» no es pronombre, 658. V. PRONOMBRES INDEFINIDOS, 659. Declinación de pronombres personales en la 6.^a columna del primer Paradigma, pág. 350. Declinación de pronombres demostrativos en la 7.^a y 8.^a del primer Paradigma y en las mismas del segundo, pág. 351.

Proverbal (caso de declinación), 501.

R

Radicales (Modos verbales), 816.

Receptivas (Conjugaciones) V. los PARADIGMAS de la Conjugación.

Recipientes verbales. V.

Elementos de la CONJUGACIÓN, art. I. C.

Recíprocos pronombres. V. PRONOMBRE II. ¿Verbos recíprocos? 735.

Reflexivos pronombres
645, verbos 735.

Relativos pronombres

656. Afijo relativo, el conjuntivo *n*, 545 y 546.

Respetuosa Conjugación
836 y 837.

S

Semántica lindamente definida por alguien como la Psicología del Lenguaje. Clasificación semántica de afijos, 41. Compuestos semánticos, 487.

Sexuales (características) en la conjugación, 780, 781, 782, 783, 784 y 809.

Simples adjetivos, 612. Nombres, 578.

Sincopadas flexiones verbales, 873.

Sintácticos compuestos, 587.

Sociativo caso de declinación, 510.

Subjuntivo V. en CONJUGACIÓN los Paradigmas XIII, XIV, XV, XVI con sus observaciones.

Subordinativas conjunciones, 701.

Sufijo. Muchos lo confunden con afijo, 1, 2, 3 y 4. Sufijos arbitrarios: *aldu, au, bete, bel, bijau, indu, tz*, 32. Sufijos problemáticos: *al, den, din, el, or, ul, ur*. Sufijos no bien estudiados: *ai, an, al, ain, ari, ar, as, atz*, 34.

Sustantivos verbos, 746.

T

Temporales características de conjugación, 822 a 826. Afijos derivativos temporales, 161 a 168.

Tendencia bizkaina a convertir en *a* la *e* final de muchos vocablos, 32.

Tiempos del verbo, 760 a 765.

Tónicos afijos, 17.

Toponimia (afijos fósiles de), 26. Afijos derivativos y declinativos de la Toponimia, 27, 28 y 29. Curiosidades toponímicas, 30. Afijos derivativos toponímicos, 170.

V

Verbales afijos derivativos, 250 a 259. Determinantes verbales (V. DETERMINANTES II).

Verbo. Definición, 733. División. ¿Irregulares? ¿Peculiares? 734. No hay verbos recíprocos ni reflexivos, 735.

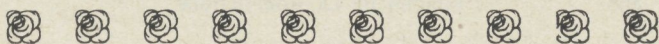
División morfológica en primitivos y derivados, 736. Locuciones verbales, 737. Su clasificación en operativas, sensitivas, apreciativas, 738. Verbos conjugables e inconjugables, 739. Auxiliares, 740. Defectivos, 741. División semántica en sustantivos y adjetivos. Transitivos e intransitivos, 742. Intransitivos usados como transitivos, 743. Transitivos que pueden usarse como intransitivos, 764. Ideas de Arana-Goiri acerca de la clasificación verbal, 745. I. VERBOS SUSTANTIVOS *Izan* y *Ukan*. Sus significaciones de ser y haber, 746, soler y tener, 747. Variantes de uno y otro vocablo, 748. Propiedades de uno y otro sustantivo. La familiaridad, 749. ¿Cuestiones insolubles? 750. Pérdida de imperativo y subjuntivo en la conjugación de *izan* y *ukan*, 751. Que *izan* y *ukan* pierden a veces su núcleo en la conjugación, 752. II. DEL INFINITIVO. Sus elementos finales, 753. Infinitivo nominalizado, 754. Cuatro declinaciones del verbo, 755. Grupos articulados verbales, por mal nombre, conjugación perifrástica. Quiénes desarticulan estos grupos verbales,

756. Dos elementos de conjugación, los modales *ba* y *ez*, obligan al auxiliar a ponerse ante el infinitivo, 757. Afijos conjuntivos tienen más fuerza que el modal negativo para colocar al auxiliar, 758. El adverbio *laster* y estos grupos articulados, 759. Tiempos del verbo. Tres clases de presente y cómo se expresan, 760. Maneras de expresar el pretérito, 761. Maneras modernas y antigua de denotar el futuro, 762. Ideas presentes, próximas y remotas en la conjugación, 763. Tiempos simples, tanto próximos como remotos, de verbos transitivos e intransitivos, 764. Ideas compuestas de tiempo expresadas doblando el auxiliar, 764 bis. Advertencias y ejemplos de autores, 765. Modos del verbo infinitivo: posible, contingente, imposible; necesario, desiderativo, volitivo y consuetudinario, 766. Fenómenos fonéticos (V. FONÉTICA de grupos verbales). La Metafísica y la Química en el hombre, aun el más rústico, 866.

Vocativo, 454. Invasión del artículo genérico *a*, 430, 431 y 432.

Y

Yuxtaposición, 583.



ÍNDICES DE LA MORFOLOGÍA

III. DE AFIJOS Y VOCABLOS EJEMPLARES

A

- A 1.º *gizona*, 264-24. (*) 2.º *Nazareta*, a *Nazaret*, 298-33 y 333-15. 3.º interrogativo *nika?* *baia?* 251-20, *ilen-duta?* *ilen ta?* 534-10.
- A de *Aori*, *AOR*, *Ao-lan*, *amen*, 269-26.
- A- característica temporal de conjugación *nabil*, *nago*, 604-34.
- Ahaide*, 12-4.
- Ahal*, 259-1.
- Ahalgor*, 148-4.
- Ahalke izan*, 506-27.
- Ahalkor*, 148-5.
- Ahazabal*, 408-26.
- Ahazkor*, *aazkor*, 148-31.
- Aba de *ugazaba*, *asaba*, 8-27.
- Abadekuntza*, 68-1.
- Abadene*, 29-27 y 118-2.
- Abadiano*, 31-18.
- Abailari*, 143-2.
- Abantxuñi*, 205-13.
- Abaño*, 318-3.
- Abari*, 103-8.
- Abárez*, 347-35.
- Abárezko*, 347-36.
- Abatei*, 56-33 y 412-19.
- Abeletxe*, 392-14.
- Abelgori*, 392-13.
- Abelongañi*, 392-17.
- Abeltxe*, 592-14.
- Abelzain*, 392-16.
- Aberasgañi*, 99-24.
- Aberats-zurñan*, 247-18.
- Abereaz*, 309-25.
- Aberez*, 311-14.
- Abiadura*, 86-7.
- Habilezia*, 22-25.
- Aboro*, 217-30, *haboro*, 217-30, *haboo*, 217-35.
- Haboroenetik*, 218-3.
- Haborokin*, 218-3.
- Haboroxeak*, 218-4.
- Abuazilkuntza*, 68-4.
- Ada: *añada*, *aupada*, 85-5; *Matxinada*, *Zamakolada*, 85-6; *gogortada*, *burkada*, 22-3.
- Adakera*, 88-13.
- Adaje*, 22-12.
- Adanenera*, 344-29.
- Añar*, 197-15.
- Ade de *gogortade*, 22-3.
- Adierazotéko*, 376-6.
- Adikizun*, 111-21.
- Adikor*, 148-33.
- Adikune*, 67-1.
- Adina*, 215-34.
- Adintsu*, 4-11.
- Adiskide*, 51-37, *adiskideizan*, 507-2.
- Adiskidego*, 62-9.
- Adurti*, 4-16 y 127-1.
- Aduzto*, 128-17.

(*) La primera cifra indica la página; la segunda, la línea en que se halla lo indicado.

- Aen*, 213-27. *aen goizeti*, 213-16.
Aenbat, 275-25.
Afa, 495-18.
Afari, 103-8.
Afaltzaga, 160-26.
Agaitik, *arengatik*, 440-15.
Agan, *arengan*, 440-13.
Ageri ezakientzat, 374-25.
Agerkai, 98-24.
Agidanean, 474-18.
¡Agian! 1.º 471-29, 2.º 472-9 y 257-27.
Aginetako, 93-6.
Aginka, 26-32.
Agin-zorotz, 393-1.
Agirian dago, 231-19.
Agitz, 420-14.
Ago boca, 52-31.
-Ago más: geiagotan, naiago, 217-4.
Agudezia, 22-25.
Agura, *agure*, 36-34.
Aguratan, 305-3.
Agur egin, 505-23.
-Ai sufijo temático no estudiado: *alai, deslai, erpai*, 40-11.
Ai- ojalá: ainendi, 257-16, *aihintz*, 257-19, *ailu*, 257-17, *ai olako bat!* 471-30.
Ai- interj., 496-6.
-Ai a los=gizonai, 350.
Ayainzen, 797-1.
Aihaltiar, 157-10.
Aihari, 103-9.
Ayartza, 30-34.
¡Aiba!, 498-1.
Aida, 498-1 y 279-26.
Aide como ahaide, 12-3.
Aidego, 62-11.
Aidekera, 88-33.
Aiduru, 154-20.
Aiherkeri, 65-13.
Aierkunde, 52-1.
Aiherkunde, 65-32.
Ayertza, 30-34.
Ayesta, 30-33.
Aigaltiar, 151-10.
Aigaltu, 52-29.
Aigari, 75-3 y 103-9.
Aiko, 465-18.
Aiko-maiko, 402-1.
Aikolo-maikolo, 402-1.
-Ail: berdaíl, 200-23.
-Ailu: gordailu, yostailu, 97-6.
Aileki, 44-9. V. *ai-*
-Ain: de apain, bikain, 40-19.
Ain, 213-28 y 440-24.
Ainbat, 215-34.
Ainbeste, 216-5.
Ainitz, 463-7.
Ainka, 26-32.
Ainkaka, 27-1.
Aintzakotzat, aintzat, 130-29.
Aintzin, 475-26.
Aintzina, 458-14.
¡Aio! ¡Aioñ! 498-2.
Aipamen, aiphamen, 68-16.
-Aira, -aire, -airo de *soñaira, sañaira...* 9-9 y 22-15.
Aisti, 498-4.
Aita, 13-14. *Aitak baizen*, 481-17. *Aitagaiña*, 336-26.
Aitagandikoa 346-31. *Aitarengan* 302-2. *Aitarengana*, 45-29. *Aitarenean*, 304-5. *Aitarendako*, 323-32.
Aitarean, 496-34.
Aitaatxi, 13-13.
Aitabitxi, 13-10.
Aitaborze, 12-7.
Aitader, 13-37.
Aitaganean, 409-32.
Aitagoi, 13-18.
Aitagutxi, 13-13.
Aitajaun, 13-17.
Aitaita, 13-17.
Aitajin, 13-17.
Aitaizun, 9-19.
Aitaketz, 257-1.
Aitako, 196-27.
Aitakunde, 66-17.
Aitalan, 239-19.
Aitalango, 239-21.
Aitalen, 13-19.
Aitanagusi, 13-18.
Aitañi, 15-11 y 205-11.
Aitaplara, 13-18.
Aitañen alaba, 497-12.
Aitasaba, 13-20.
Aita-semeen, 396-26.
Aitaso, 15-33.
Aitaxe, 207-15.
Aitatxi, 13-13.
Aitatzakoa, 9-2.
Aitautxi, 13-13.

- Aitaño*, 13-17.
Aitoa, 13-18.
Aiton, 13-16.
Aitoñen seme, 497-13.
Aitorde, 414-10 y 393-13.
Aitortu, 535-5.
Aitun, 13-17.
Aitutxi, 13-13.
Aitz y su declinación, 351, col. 2.^a y 4.^a
Aitzin, 475-25. *Aitzin-gibelak*, 397-1. *Gizon-aitzinean*, *il-aitzinean*, 406-14.
Aitzinadanik, 300-12.
Aitzur, 39-21.
Aitzurlari, 78-3 y 49-4, nunca *aitzurleri*, 49,6.
Aitzurlaritz, 73-34 y 63-17.
Aiufu, 496-24.
¡Aiz! 498-4.
Aizeketa, 116-1.
Aizetan, 390-9.
Aizete, 121-19.
Aizkibel, 475-12.
Aizkora-gosailua, 97-13.
Aizogo, 62-32.
Aizpa, 11-44.
Aizpitarte, 475-19.
Aizun, 9-18.
¡Aj! 495-27.
-Aje, 22-12.
Ajolakabe, 158-19.
Ak, *ark*, *arek*, 440-7
Akordau gaitezantz, 374-21.
Akuluaganako, 303-9 y 315-21.
Akulu-makulu, 402-17.
-Al: *egal*, *azal*, 37-33 y *apal*, *argal*, 38-3.
Al (*ahal*), 507-3 y 259-1.
Al- jilgo alda! 471-16; *¿il alda?* 471-5.
-Ala: 1.º *janala* 9-22 y 248-26; 2.º en *atxoala*, 231-5.
Ala: 1.º conj. *¿au ala ori?*, 251-37; 2.º así, 440-20. *Ala Jainkoa*, *Jinkoa*, 499-16; *ala Inkoa*, 499-26; *ala Jainā*, 499-26; *ala fede*, 499-27; *ala dzipo*, 499-25; 3.º *¿o qué?* 470-15.
Alaba, 11-44 y 8-31.
Alabader, 13-38.
Alabaizun, 9-19.
Alabaso, 13-27.
Alabaz, 244-39.
Alabaiña, *alabaiñan*, *alabaiño*, 480-2.
Alabear, 29-34.
Alaber, 483-14.
Alabitxi, 13-11.
Alago, 101-7.
Alagu, 101-16.
Alan, 440-20; *alan beárez*, 465-24.
Alako, 129-29.
Alango, *alako*, 440-30.
Alanik, 429-6. *Alan-txerik*, 234-20.
Halarik ere, 363-1; *Halarikan*, 363-3.
Halatan, 308-28.
Albo, 475-29.
Albokera, 236-27.
Alboreango, 343-37 y 94-9,
Albotiko, 346-39 y 94-21.
Aldaki, 44-8.
Aldakor, 148-34.
Aldama, 31-13.
Aldamen, 475-29.
Aldatz berea, 420-3; *aldatz gore*, 420-3.
Aldauri, 477-19.
Alde grupo, 80-24.
Alde cerca, 457-4.
¡Alde! ¡fuera!, 497-20.
Aldebijau, 35-2 y 514-14.
Alderdiko, 93-5.
Aldeztu, 514-26.
Aldi, 119-3. *Nik al-diz mas yo*, 480-4.
-Aldi: *bidaldi*, *gizaldi*... 119-9.
Aldikal, *aldikhal*, 245-15 y 465-7.
Aldiko, 246-10.
-Aldu, 32-14.
Alegia, 499-28.
Algain, 411-12.
Alkar, 436-15. *Al-kañen bestenatsu*, 195-5. *Alkañentzako*, 346-13. La locución *alkar ikusiko dogu* sustituida por la *ikusiko gara*, 436-26.
Alkateg, 61-11.

- Alkatekuntza*, 68-2.
Alkatetzai, 74-9.
Alkatez, 245-2.
Alkeor, 148-4.
Alondo, 411-12.
Alorxkopat, 207-8.
Alpeñaren, 233-10.
Alpeñik, 233-23.
Altzin, 475-26.
Altzola-Mendaro-etan, 392-33.
Alzaingo, 61-12.
Ama madre. Ama-antzat, 343-26; *amabitxi*, 13-11; *amaborze*, 12-7; *amader*, 13-38; *amaizun*, 9-18; *amako*, 196-27; *amakoi*, 146-18; *amañi*, 205-14; *amaxe*, 225-9; *amaso*, 15-33.
Amabi, hamabi, 444-15. *Amabiko*, 166-18.
Amabikun, 166-23.
Amabost, hamabortz, 244-18.
Amaeka, amaka, hameka, amaika, 444-13.
¡Amaika bidar! 429-17.
Amaikareun, 446-34.
Amairu, amiru, amiror, amairur, 444-16.
Amalau, hamalaur, 244-17.
Hamalaurkun, 167-14.
Amalauzaku, 400-17.
Amar, hamar, 444-8.
Amaratz, 400-20.
Amañeko, 165-10.
Hamarkun, 166-22.
Amartzuk, 169-13 y 427-33.
Amañuren, 178-26.
Amasei, amaxei, 244-19.
Hamaseireun, 446-20; *amaseireun*, 446-35.
Amazazpi, hamazazpi, 244-20.
Amazortzi, emezortzi, hemezortzi, 444-21.
Hameka=amaeka. Hameka aldiz, 429-18.
Hamekareun, 446-18.
Amenabarkoan (-kuen), 92-34.
Ameneko, 471-23 y 458-10.
Amets (ames)egin, 505-24. *Ametsetan*, 308-32.
Amezpil, 175-14.
Amañi bat, 205-15.
Amoranteaganika-ko, 302-29.
Amorau, 521-15.
Amorde, 408-7.
Amuskeri, 178-5.
An, han, 456-12.
-An: 1.º de *bakan*, *laban*, 40-14; 2.º de *agiri* *an*, *banazean*, 231-17; 3.º de *zubi* *an*, *aitzean*, 351-7; 4.º de *inda-rikan*, *alpeñikan*, 273-12; *Hebreo izan zelarikan*, 362-27.
Anae, 409-14.
Anbatean, 231-21.
-Anda de oilanda, otxanda, 200-31.
Andel, 9-36.
Andereskiñ, 206-4.
Andere, 197-21.
Andi danañen, 355-8.
Andibegi, 200-4 y 12-20.
Andiena, 219-2.
Andiera, 87-16.
Andietarikoak, 129-26.
Andietsi, handietsi, 507-17.
Andikari, 140-28.
Andikeri, 14-23.
Andikeria, 64-13.
Andiki, 106-17.
Andikoi, 146-20.
Andikote, 196-5.
Andi-mandiak, 402-4 y 401-15.
Andinai, 144-12.
Handioi, 146-10.
Handirozki, 238-10.
Andiskoteak, 206-28.
Handixe, andixe, 207-31.
Andixek, 224-12.
Anditasun, 64-13.
Anditzar, 196-18.
Andizkote, 196-5.
Andonegi, 58-17.
Andraketa, 115-24.
Andrazkoa, 130-37.

- Andrekarí*, 140-34.
Andresur, 467-7.
-Anga de besanga, luzanga, 201-7.
-Ango de luzango, txardango, 201-14.
Angoxe, 224-12.
Hangotzat, 319-14.
Angula - mangula, 402-6.
Ania-mania, 402-3.
Anitx, anitz ()*, 463-7.
Ansorena, 116-31.
Ant baiendi, 257-25.
Anñon, 197-17.
Anñonpeño, 392-6.
Antsikabe, 158-19.
Antxe, 224-3 y 457-32.
Hantxet, 224-38.
Hantxeko, 224-13.
Hantxetik, 224-14.
Antxinate, 121-21.
Antxiti, 459-2.
-Antz 1.º de gazi-antz, orantz, 201-18; 2.º de *zubirantz, aitzerantz*, 351-10.^a línea.
Antzekaitz, 134-6.
Añenti, 127-2.
Ao. V. AGO.
Ao-gozagari, 116-39 (??).
Aokada, 82-32.
Aokeran, 87-35.
Aolan, 441-19.
Ahopil, 175-14.
Aor, 44-16.
Aortxe, 441-18.
Ahota, 83-32.
Apainduri, 87-7.
Apainduria, 154-29.
Apaldar, 133-4.
Aphaletsi, 507-19.
Apalgo, 62-3.
Apalkara, 203-8.
Apalki, 333-5.
Aphalki, 237-13.
Apalondo, 411-16.
Apalostean, 406-30.
Apaltiar, 151-11.
Apaltzekoan, 121-15.
Apalusi, 411-17.
Apari, aphari, 103-10 y 11-3.
Apañetsi, aperietsi, 507-21.
Apez sacerdote,
Apezer berer, 276-4.
Apezgai, 98-11.
Apezgo, 61-13.
Apezko, 65-23.
Apezkunde, 66-12.
Apeztegia, 102-19.
Apika, apike, 471-24.
Apoka, apokei 471-25.
Aprendiztegia, 102-20.
Aprilen, 96-19.
Apuñeri, 82-9.
Apurka bat, 202-8.
Apurkor, 148-36.
Apurtzaile, 79-25.
-Ar, de iltzear, lertzear, 228-20.
Ara: 1.º manera, 19-19; 2.º (*hara*) allá, 456-10; 3.º hé allí, 441-3.
-Ara: 1.º de *ildoara, zeiharara*, 232-27; 2.º de *arkara, aunzkara*, 9-43; 3.º de *gorhara*, 201-27.
Ara emen por ona emen, 214-17; *ara or por oña or*, 214-9.
Ara kalera, 443-5.
Araezkero, 380-15.
Aragi bat baizik, 481-5.
Aragi birika, 410-30.
Aragikoa, 143-24.
Aragikoi, 146-22.
Arainegun, 458-12.
Arainegun, 173-16.
Haraitzinadanik, 300-13.
Araketa, 114-10.
Arakin, 411-30.
Arakintza, 60-36.
Arako: 1.º para allá, 440-18; 2.º el de marras, 427-16.
Arako etxetan, 441-6.
Arako gizon hura, 441-4.
Arakuna, 66-34.
Arantzadi, 81-19.
Arantzengoa, 933-23.
Arapirika, 410-31.

(*) El vocablo *aniz* del texto contiene errata.

- Araxe*, 224-13.
Araxek, 224-34.
Arategun, 410-32.
Araura, 239-27.
Are tal, 10-9.
-Are de *zaldare*,
yoare, 10-4.
Areago, 10-11.
Arean, 10-17 y 17-
 28.
Areanegun, 173-16.
Areitio, 31-22.
Aren: 1.º de *aquel*,
 440-8; 2.º *tan*: *aren*
sendoak, 213-30;
 3.º *tal*: *aren etxe-*
tan, 441-7.
¡Aren pasiuat, 497-
 9.
Arenbat, *ainbat*,
 440-26.
Arenbeste, 440-28.
Harengana, 302-20.
Harenganik, 302-
 21.
Arentzat, 440-9.
Arera, *harera*, 456-
 10.
Aresti, 4-19.
Aretxabaleta 392-3.
Ari a *aquel*, 440-
 10.
-Ari: 1.º de *atari*,
etsari, 10-38; 2.º
 de *agari*, *ernari*,
 40-21; 3.º de *pelo-*
tari, *dantzari*, 74-
 32; 4.º de *bazkari*,
gosari, 11-1.
Ari izan, 506-29.
Arik, 426-23.
Arilkai, *arilkei*,
 98-27.
Arilketa, 114-8.
- Arimakari*, 105-18.
Arin, 461-28.
Aringo, 243-8.
Arispe, 475-13.
Harixkanda, 202-
 27.
Arizketa, 30-8.
-Aro: 1.º de *azaro*,
bidaro, 10-20; 2.º
 de *gaztaro*, 10-27;
 3.º de *berbaro*, *er-*
laro, 10-29; 4.º de
astaro, *urtaro*, 15-
 25.
Aroi, 146-11.
Arotzarena 116-31.
Arozgo, 61-14.
-Ar: 1.º de *azkar*,
baldar, 40-24; 2.º
 de *Lekeitia*, 132-
 8; 3.º de *goiztar*,
eliztar, 133-1.
Arria, 85-32.
Ara-, de *araseme*,
arapiztu, 22-17.
Ara bako *landa*,
 395-7.
Arai buru - andi,
 393-1.
Araiketa, 1.º en 115
 26, 2.º en 84-6.
Araiki, 237-15.
Arainetan, 308-31.
Arainetatik, 116-20.
Arainketa, 115-26 y
 84-6.
¡Araiea!, 496-32.
Arainskiä, 206-6.
Arainxko, 206-37.
Arainsko, 206-14.
Arainzale, 80-18.
¡Araioa!, *araio po-*
la!, 496-30.
Aramaiatz, 22-18.
- Aranegi*, 396-23.
Arangura, 87-1.
Arankura, 87-1.
¡Aranoa!, 496-32.
Aranoate, 475-35.
Arantza, 73-35.
Arantzale, 80-16.
Arantzu, 74-18.
Arapiztu, 22-19.
Aarazo, 182-25.
Aaseme, 22-18.
Arastí, 476-20.
Arastiri, 476-19.
Aratoetzar, 196-20.
Arausiegin, 505-25.
Arausi eragin, 506-
 9.
Arazko, 106-36.
Arbaso, 15-34.
Arbera, 136-27.
Ardanaska, 392-19.
Ardanbera, 58-13.
Ardanberi, 392-18.
Ardangela, 392-20.
Ardangori, 392-17.
Ardankoi, 146-23.
Ardanoi, 58-14.
Ardantegi, 58-15.
Ardantxipa, 409-7.
Ardantzale, 409-7.
Ardanzale, 409-7.
Ardazketa, 114-12.
Ardaztada, 52-7.
Ardi, 55-4.
Ardi galduetara,
 313-15.
Ardiketa, 84-4.
Ardizutuan, 123-3.
Ardurabako, 158-
 27.
Arez geroz, *arez-*
kero, 441-1.
Areba, 12-1.

- Árebara*, 451-4.
Áren: 1.º pues, 483-23; 2.º suplico, 497-1.
-Áren: 1.º de *áo-a-áren*, *lotsaáren*, 233-1; 2.º de *erei-naáren*, 354-25; *edirenaáren*, 354-22.
Árenkura, 86-35.
Árera, 90-1.
Áreska, 205-26.
Árezka, 210-28.
Argi, 55-5 y 419-17.
Argigo, 62-13.
Argilari, 105-30.
Argin, 4-2.
Arginarena 116-32.
Argingo, 61-15.
Arginko, 65-23.
Argintza, 60-13.
Argintzaia, 74-8.
Argintzo, 61-4.
Argintzu, 74-19.
Argitara, 306-36.
Argitaratu, 58-7.
Árien, 91-25.
Árieta, 30-8.
Árika, 455-23.
Árikiri, 203-11.
Áriketa, 116-5.
Haárite, 121-23.
Áritza, 84-30.
Áritzarik, 84-30.
Árizio, 23-17.
Árizka, 210-28.
Árkara, 9-44.
Arkatila, 208-25.
Arkazte, 56-3.
Harketz, 236-36.
Arkitu, 275-6.
Arkorotz, 56-4.
Arnozun, 247-10.
Ároaáren, 233-4.
Árada, 85-11.
Árona, 31-17.
Arpegiko, 93-3.
Arpegikuna, 66-33.
Arpel, 34-23.
Arthaduria, 155-2.
Artagarau, 408-27.
Artaitzur, 409-31.
Artalde, 80-34.
Artamintan 458-26.
Artantzu, *artantzii* 409-31.
Artari, 103-12.
Hartazko, 307-31.
Artean: 1.º entre, 475-29; 2.º *dirauen artean* mientras duran, 406-15; 3.º *asperfu artean*, 694-15.
Artega, 155-20.
Artegi, 410-1.
Arteka, 156-22.
Arteka - marteka. 402-12.
Artekaitz, 134-7.
Arte kale, 477-17.
Arteli, 410-2.
Artemehin, 458-27.
Artemeindan, 458-28.
Arteranokotz, 335-18.
Arteraño koan 320-6.
Artezia, 22-23.
Artezki, 238-4.
Artizar, 55-18.
Artizki, 6-27.
Artizu, 535-23.
Artomein, 458-24.
Artomin, 458-24.
Artotzaia, 74-11.
Artuenean, 368-19.
Artu nai itxi, 485-37.
Artu nituzan, 544-12.
Artuizu, 535-22.
Hartu darot, 569-20.
Artun, 188-4.
Arturen, 104-6.
Artuáratu, 410-20.
Hartzaz, 307-33.
Artzaiko, 65-24.
Artzain, 412-2.
Artzaintsa, 22-36.
Artzaintza, 73-36.
Artzantzia, 73-36.
Hartzeduru 154-21.
-Arzun, de *elharzun*, *onharzun*, 59-32.
¡Así, 498-25.
-As, *-has*, 1.º de *buruas*, *galtzas*, 11-7; 2.º de *nahas*, *naáras*, 40-29.
¡Asa!, 498-5.
Asao, 457-16.
Asaba, 8-30.
Asaárego, 62-14.
Ase, 504-18.
Aseka: 1.º 235-31; 2.º 156-21.
Asete, 121-25.
Así, 11-20.
-Así, de *kakasi*, *txizasi*, 136-6.
Asiarteraño, 320-3.
Asimasiak, 402-14.
Aska, 201-30.
Askaldu, 32-18.
Haskaltiar, 151-10.
Askari, 11-4 y 103-14, 105-14.
Askazigo, 62-11.

- Aski*, 463-9.
Askitsu, 195-9.
Askoak, 463-19.
Askonai, 144-14.
Askondo, 475-20.
Askotaz, 307-36.
Askotan, 167-28.
Askotzarik, 84-29.
Asmaatan, 71-21.
Asmaizun, 109-29.
Asmatzaka 160-22.
Asmazio, 22-17.
Aspaldidanik, 300-14.
Aspertu, 36-1.
Aspertu - artean, 694-15.
Asta, 201-32.
Astakaiku, 58-35.
Astakeria, 64-28.
Astaña, 23-4.
Astan, 103-16.
Astaro, 229-26 y 461-17.
Astean-asteango, 345-34.
Hastedanik, 300-15.
Asteka, 465-9.
Astelen, 96-20.
Astelenean, 230-31.
Astelenerako, 334-24.
Astelenerarte, 334-7.
Astelegunkari, 229-1.
Astelenez, 230-30.
Asteoro, 15-25.
Astero, 229-28.
Asti, 418-27.
Astidun, 3-14.
Astiria, 15-9.
Astiro, 241-1 y 418-33.
Astoko, 203-31.
Astokeri, 64-28.
Astoño, 23-5.
Astota, 83-34.
Astui, 81-20.
Astun, 153-18.
Asun, 59-32.
Axe, 224-1.
Axe bera, 439-36.
Axeka, 116-13.
Axurizutuan, 123-3.
Axut, 496-2.
-At de arat-hunaf...
Atalondo, 411-15.
Atalzakur, 55-25.
Atara, artara, 440-11.
Atari, 10-39.
Atariko, 129-23.
Atatu, 11-17.
Ate: 1.º fuera, 475-32; 2.º puerta, *Aterik adina maratila*, 463-31.
Athe-leyoak, 397-26.
Ate-ostean, 406-29.
-Ate de duhulate, 11-13.
Athekoz, 462-25.
Ateratzaile, 79-24.
Aterunean, 406-31.
Atetila, 208-30.
Atoña, 38-31.
Atuntzu, 74-18.
-Ats de urtats, hilats, 11-18.
Ats- de hatsari, hatsaie, 11-20.
Atsaka, 156-24.
Atsakabe, 158-16.
Hatse, 11-23. *Hatseandanik*, 301-7.
Atseeta, 113-8.
Atsegale, 139-5.
Atsegile, 138-31.
Atsegin, 419-21. *Gizon atsegina*, 419-21.
Atsekabe, 158-16.
Atsito, 196-31.
¡Atx!, 1.º ay, 496-7; 2.º ¡atrás!, 498-4; 3.º cá, 496-15.
Atxikigailu, 97-20.
Atxoala, 231-5.
Atxuřeta, 113-10.
Atxurlari, 78-3.
-Atz: 1.º de *baratz*, *garatz*, 40-31; 2.º de *azatz*, *oinatz*, 11-25.
Atz: 1.º ¡atrás!, 498-5; 2.º dedo. *Atz-begiak*, 398-5.
Atz egin, 505-27.
Atzandel, 9-41.
Atzapar-ortzekin, 398-36.
Atze: 1.º detrás, 11-32; 2.º árbol 11-38.
Atzekera, 462-20.
Atzelari, 78-5.
Atzenengo, 28-12.
Atzenkor, 148-38.
Atzerabide, 395-18.
Atzerakuntza, 67-18.
Atzeratxoā, 419-34.
Atzetiko, 94-23.
Atzizki, 6-27.
Atzo, 458-15; *Atzogantik*, 300-28.
Atzoarte, 334-8.
Atzoz geroztik, 380-85.
Au: 1.º este, 269-27; 2.º yo, 268-28.

- Au de eskau, 33-6. *Auñerantxa*, 458-19. *Hauskara*, 202-34.
Au guztiau, 442-33. *Auñeskulari*, 78-7. *Auskor*, 148-17.
Aua zabalik, 234-1. *Auñetiko*, 346-39. *Auxe*, 224-1.
Auhari, 103-11. *Auñetsi*, *Hauñetsi*, *Auxe berau* 439-35.
Auba, 8-33. 507-24. *Hautazino*, 23-20.
Auek, *auentzat*, *Auñeztu*, 514-26. *Hautetsi*, 507-28.
 442-4. *Aurganik*, 300-25. *Hautsi-mautsi* 402-
¡Auf!, 496-28. *Auñizki*, 6-26. 8.
¡Aufa!, 495-18. *Aurkari*, 18-1. *Autu-mautuak* 402-
Aukada, 82-32. *Aurki*: 1.º segura- 10.
Aukera: 1.º gusto, mente, 472-6; 2.º *Autueta*, 113-12.
 89-1; 2.º elección, en seguida 458-16. *Autulari*, 78-9.
 90-7. *Haurkhal*, 245-16. *Auzikan*, 236-23.
Aukeran: 1.º al *Haurkari*: 1.º *Auzikin*, 399-14.
 probarlo, 89-3; 2.º amante de niños, *Auzilari*, 78-11.
aukeran a elec- 140-36; 2.º niñería, *Auzitan*, 390-14.
 ción, 87-35. 140-28. *Auzka*, 26-25.
Aul, 508-34. *Aurkin*, *haurkin*, *Auzkaka*, 26-30.
Aulezia, 22-23. 143-19. *Auzkalari*, 26-27.
¡Auñi! eh, 495-29. *Haurkolo*, 204-12. *Auzkari*, 26-26.
Aundigo, *haundi-* *Aurkunde*, 66-13. *Azaiera*, 112-10.
go, 62-1. *Aurkuntze*, 143-26. -Az, del. *Luzatzen*
Haundikari, 140-35. *Haurlan*, *aurlan*, *duenaz* (se trata)
Aunitz, 463-7. 239-15. del que demora,
Auntzalde, 80-32. *Aurmentuan*, 70-9. 310-22. *Egiten ez-*
Aunzkara, 9-44. *Haurño*, 15-15. *tuenaz* del que no
Aunitzetan, 167-28. *Haurskila*, 206-5. hace, 310-23.
¡Aup! eh, 495-29 y *Aurt*, 498-4. *Azaiera*, 112-10.
 496-2. *Aurtemein*, 458-23. *Azalkeri*, 65-14.
Aupa, 495-30. *Aurtemeintan*, 458- *Azaro*, 10-21 y 23.
Aupada, 85-12. 25. *Azarkuntza*, 67-22.
Auriketa, 116-3. *Aurtemin*, 458-23. *Azatz*, 11-28.
Aurite, 121-27. *Aurten*, 458-14. *Azaz*, 309-3.
Zubi-auñean, *yan-* *Aurtengo*, 334-20. *Azerikeri*, 64-30.
añean, 406-17. *Aurten bein* 458-11. *Azeriko*, 203-25.
Aur, *auñe*, 11-33. *Aurten beintan*, *Azgale*, *hazgale*,
Haur este, 441-11. 458-11. 139-6.
¡Auñ! ea, 496-17. *Aurtentsu*, 458-21. *Azgura*, 140-5.
Auñekera, 236-27. *Aurzaro*, *haurzaro* *Azi*, 184-1.
Auñelari, 78-6. 122-10. *Haziendarentako*,
Auñerantxa, 458-19. *Aurzitu*, 122-26. 324-1.
Auñera, 419-32. *Gi-* *Aurzutu*, 122-32. *Azikan*, 236-23.
zon auñera bat, *Ausa*, 471-25. *Azkenengo*, 28-13.
 419-33. *Ausaz*, 471-26. *Azkarai*, 475-10.

- Azpildura*, 86-8. *Azkor*, 148-39. *Azpira*, 420-9.
Azpañen, 475 5. -*Azkero*: *galduaz-* *Azpitiko*, 94-24.
Azkoitia, 475-14. *kero*, 379-4; *ere-* *Azti*, 2-1.
Azpeitia, 475-16. *azkero*, 379-6. *Aztura*, 86-12.
Azkain, 475-7. *Azkue*, 412-16. *Azur-mazurak*,
Azkanen buruan, *Hazkuntza*, 67-20. 402-15.
465-19. *Aznai*, 144-15.
Azkañara, 232-29. *Azokatan*, 390-27.

B

- Ba* contr. de *bada* *Bai-*, 257-24. *Bainan*, 479-36.
pues. *Bai zeruan bai luñ-* *Baino*: 1.º que, 480-
¡Ba! ¡ca! ¡no! 468- *ean*, 497-4. *Bai gu* 28; 2.º sino, 480-
11. *ere*, 484-21. *Bai* 33.
-Ba, de *alaba*, *ne-* *eki*, 469-14. *-Baist* de *norbaist*,
ba, 11-44. *Baia*: 1.º pero, 479- *zerbaist*, 192-14.
Ba- 1.º confirmati- 35; 2.º ¿sí por ven- *Baist* de *zelangoa*
vo: *badaki*, 250-9; tura? 251-22. *baista*, 357-16.
2.º hipotético: *ba-* *Baiamen*, 68-18. *-Bait* de *norbait*,
leki, 250-16. *Bai...n*, de *baile-* *zerbait*, 192-15.
Babalasto, 419-12; *toñen bainintzan*, *Bait* de *zuk baitio-*
106-37. 258-5. *zu*, 357-3; *gordea*
Bada: 1.º si ha... *Baietz*, 484-30. *Bai-* *baitzinauden*, 357-
250-16; 2.º pues, *etza*, 469-4. *Bai-* 12. *Ezpaitzara*
483-23 y 491-22. *etzean dago*, 469- *oraino*, 357-14.
Ba... bere: *euria* 6. *Baietza arturik*, *Baita*: 1.º infijo de
badagi bere, 482- 233-24. *Baiezkoa*, declinación, 303-
27. 469-7. *Baiezkoan*, 16 y 12-13; 2.º tam-
Badariak, *badarik* 469-8. bién, 484-24. *Baita*
ere, 480-11. *Baiki*, 469-11. *gu ere*, 484-19.
Bae: 1.º cedazo, *Baiko*, 469-16. *Baitetsi*, 507-38.
409-14; 2.º sí, 468- *Baikoz*, 458-16. *Baitura*, 86-26.
7 y 467-29. *Baikor*, 148-33. *Baizen*: 1.º tan co-
Baea: 1.º el cedazo, *Baikotz*, 167-16. mo, 213-20; 2.º
2.º pero, 468-22. *Baikuntza*, *Bahi-* sino, 481-15.
Baegile, 75-24. *kuntza*, 67-23. *Bakan*, 163-25.
Baeta, 468-23. *Baileki*, 44-9. *Bakañ*, 163-25.
Baga, 156-37 y 157- *Baimen*, 68-19. *Bakañik*, 233-26.
16. *Baimendu*, 69-34. *Bakarti*, 127-3.
Bagasta, 206-31. *Baina*, *baiña*, 1.º *Bakeor*, 148-7.
Bage, 155-21. pero, 479-35; 2.º *Baketi*, 127-4.
Bai, 468-8. sino, 490-28. *Baketiar*, 150-38.

- Bako*, 57-9.
Bakun, 167-12.
Bakuntza, 67-25.
Baldasarkuen, 92-34.
Baldin...be: baldin egiten badeutsut, 381-30.
Baldintasun, 489-2.
Baltzerantz, 201-19.
Baltzezka, 210-19.
Baltzizka, 210-29.
Baltzune, 15-39.
Balzkode, 196-7.
Bana: 1.º uno a cada uno, 170-9; 2.º pero, 479-37; 3.º diferente, 170-20.
Bana-banakoa, 171-25.
Bana bertze, 465-25.
Banaan, 172-5.
Banakaren bat, 171-2.
Banako, 171-19; *Banako zaia*, 171-22.
Banakuntza, 67-27.
Banan, 231-28; *Banan banan*, 172-13.
Banandu, 172-27.
Banara, 172-32.
Banatu, 172-19.
Banatzaille, 172-26.
Banaz, 231-27.
Banazean, 231-26.
Banazka, 171-12.
Bapari-bipari, 399-2.
Bapika, 399-3.
Bapikatu, 399-4.
Bapat, 399-4.
Bapanaka, 399-5.
Baraxñi, 205-1.
Baratxe, 207-22.
Baratz, 461-30.
Baratz-ostean, 474-11.
Baratzardik, 341-30.
Barazkaltiar, 151-13.
Barazkari, 103-18.
Baru barurik, 233-28.
Baru-txistua, 393-19.
Barurtiar, 151-20.
Bard, *barda*, 458-17.
Bardadanik, 300-15.
Bardin, 35-35.
Bardindu, 35-36.
Bardintsu, 194-36.
Bare egin, 505-28.
Bare eragin, 506-9.
Baregari, 98-36.
Barekor, 148-34.
Barenkale; 477-18.
Baresamur; 12-29.
Barez: 1.º más, 480-7; 2.º riéndose...; sin. de *bareka* y del geminativo *bariezka* (B-l).
Bargaxta, 208-15.
Bariketa, 114-14.
Bariro, 241-2.
Bariz. *Nik bariz* más yo, 480-5.
Barkagaitz, 134-10.
Barkhakizun, 111-23.
Barkamen, 68-21.
Bart, 458-18.
Bartdanik, 300-16.
Baru, 475-27.
Baruskotik, 206-24.
Basabei, 408-28.
Basabide, 414-9.
Basaidisko, 408-29.
Basalde, 9-29.
Basati, 127-5.
Basaurde, 408-28.
Baso-artean, 406-16.
Basoan baruna, 324-36.
Basoi, 146-12 y 15-18.
Basurdetzar, 196-19.
Bat uno 443-30. *Bat edo bertze*, *bat edo beste*, 486-25.
Bat zein bat, 486-37. *Bata beste*, 465-26. *Bataren beste*, 487-14.
Bata, 166-16.
Bataz, 483-24.
Batasun, 162-9.
Bataz beste, 465-26.
Batean bata, *bestean bestea*, 486-32.
Bateko as, 164-19.
Bateko badakiala, *besteko eztaiala*, 486-34.
Baten zein bestean, 487-16.
Batentsu, 195-6.
Batentzat, 318-21.
Baferaso, 194-29.
Bateratsu, 4-13.
Baterikoa, 16-33.
(Apur) batetakoa, 377-16.

- Batez*, 230-20.
Batez bere, batez be, batez ere, 465-20.
Batez bertze, batez beste, 465-24.
Batgandik, 303-11.
Batkari, 105-8.
Batu beste, 465-27.
Batu, 162-13.
Batun, 188-5.
Batzaile, 172-25.
Batzindu, 35-20.
Batzau, 514-21.
Batzu, batzuk 169-10.
Batzuek, 169-11.
Batzar, 70-13.
Bazkagu, 101-17.
Bazkalauré, 411-16.
Bazkaldar, 133-4.
Bazkaldu ta laster, 375-19.
Bazkaltiar, 133-5.
Bazkalordu, 411-17.
Bazkalondoan, 406-28.
Bazkaltzen ari naiz, 527-14. *Bazkaltzekoan*, 121-14.
Bazkari, 103-18.
Be: 1.º 498-2; 2.º 475-31.
Bea, 498-10.
Bear izan, 507-4.
Aitatu beat (bear det), 535-5. *Ama, meridxendia biogu (por bear dogu)*, 535-11.
Bear egin, 205-29.
Bear bada, behar bada, 471-26.
Behar nauzuelako, 361-13.
Beaizkik y beazu contr. de bear dizkik y dozu, 535-8 y 535-6.
-Beaŕean, de or egon-beaŕean, 465-26.
Beargintza, 60-15.
Beaŕik, 465-18.
Behaŕi-luze, 400-8.
Bearkunde, 65-36.
Bearkuntza, 67-29.
Beau por bear du necesita, 535-7.
Bedarona, bedarroa, 30-20.
Bedaŕera, 87-17.
Bedartzaia, 74-10.
Bederatzi, bederatzü, 444-4. *Bederatzierean*, 178-2.
Bederatzireun, 446-11.
Bedere, bederen, 483-5.
Bederik, 472-11.
Bedorj, 223-17. *Bedorégaz*, 223-17; *bedoréntzat*, 223-18.
Begi ojo, 55-5.
-Begi de andibegi, goribegi... 12-19.
Begiko: 1.º golpe en el ojo, 2.º simpático a uno, 93-7.
Begirakuna, begirakune, 66-33 y 67-2.
Bei vaca. Bei-ezne, 405-33.
Beihala, behiala, 458-20.
Beialde, 80-32.
Beiketa, 84-8.
Beila, 136-13.
Beilegi, 420-25 y 46-20.
Bein, behin, 168-6.
Bein-bein, 465-31.
Bein-beinean, 465-31. *Bein batak eta bein bestek*, 487-19. *Bein edo bein*, 465-28. *Bein ez bein*, 465-29. *Bein bere, bein ere, behin ere*, 466-4.
Beinbat, 471-25.
Beindanik bein, beindik bein, 466-1.
Beindola, 458-21.
Beingoan, beingo baten, 466-8.
Beingoaz, behingotz, 466-11.
Beinik bein, behinik behin, 471-32.
Beinola, beindxola, 458-22.
Beño, 480-29.
Beintzat, behintzat, beintzatean, 471-25.
Beira: 1.º infij. de decl., 303-16; 2.º como que es, 357-21 y 44-21.
Beitalde, 80-32.
Bekain, 411-29.
Bekaitz, 411-29.
Bekaizgo, 62-34.

- Bekaizko*, 65-24.
Bekaizti, 127-6.
Bekhatutan, 307-23.
Bekoñi, 56-8.
¿Bel?, 34-20.
Belhagilego, 61-16.
Belariko, 93-18.
Belaritako, 93-18.
Belarondoko, 93-4.
Belate, 475-36.
Beldurizan, 506-30.
Belengoidi-astoak, 398-28.
Beloska (por errata *beloska*) 205-28.
Belxka, 205-29.
Belxkanta, 202-30.
Belxko, 206-37.
Beltzerantz, 201-19.
Belu, 458-26. *Belubegi*, 12-22. *Belusko*, 206-15.
Belzka, 210-30.
Belzkara, 202-36.
Bena, 479-37.
Benenez, 310-19.
Beneta, 113-15.
Benetan, 242-7.
Beno, 468-24.
Bentzait, 429-13.
Beorketa, 84-9.
Beortalde, 81-4.
Bepera, 56-6.
Bepuru, 56-5.
Ber, 222-24. *Bergaiza*, *bergizona*, *ona den ber*, *on den ber*.
Bera, *berori*, *berau*, 222-6.
Berbat, 222-25.
Bera de egarbera, *egosbera*, *gilbera*, 12-24 y 136-13.
Beraganik, 303-6.
Berak, 439-8 y 360-14.
Beraietxek, 439-38.
Berañetxek, 439-37.
Beralan, 89-23.
Beraldi, 119-25.
Berandu, 479-23.
Berandura, 319-20.
Berankara, 202-34.
Berankor, 148-35.
Beransko, 206-15.
Berantiar, 150-40.
Beraska, 205-32.
Beratiar, 150-38.
Berant, 458-26.
Berantetsi, 507-26.
Berau, 438-34.
Berantxe, 207-17.
Baratxügaitz, 134-9.
Berauxe, 224-22.
Berariazko, 241-28.
Berarzaz, 310-38.
Beraz, 483-24.
Berazko, 347-8.
Berberau, 222-29.
Berbertan, 222-30.
Berbereaneala, 231-12.
Bere, 221-22. *Bereala*, 462-11. *Berealaxe*, 222-5.
Bereanik, 322-29.
Beredin, 463-11.
Beregainki, 237-16.
Beregoi, 52-26.
Berein, 463-11.
Berekoi, 416-27.
Beren, 221-25.
Beren bereuna, 497-12.
Berengoa, 212-2.
Berenkoi, 146-33.
Berentzat, 221-25.
Berere, 472-1.
Berereango, 346-34.
Bereren, 472-1.
Beretergei, 98-11.
Beretergo, 61-17.
Bereñergo, 61-18.
Beretzat, 221-23.
Bereziki, 462-23.
Berezkirozko, 241-28.
Berezko, 131-1.
Berexkuntze distinción, 67-14.
Berladanik, 300-11.
Bero, 419-18. *Beroizan*, 506-27.
Berogañi, 99-9.
Berok, 439-10.
Beronegana, 224-22.
Beronen, 221-28.
Beronentzat, 221-28.
Beror, 148-8.
Berori: 1.º ese mismo, 438-35; 2.º vos, 435-29.
Berorixe, 439-37.
Beroriketa, 114-17.
Beroñen, 221-29.
Beroñentzat, 221-29.
Berosko, 206-17.
Beroxko, 206-37.
Berostara, 465-5.
Berotan, 390-10.
Berpera, 222-35.
Bertan, 221-32.
Bertantxe, 224-16.
Bertatik, 446-26.
Bertatiko batean, (Ibid).
Bertatixek, 224-16.

- Bertara*, 221-33.
Bertaraxe, 224-16.
Bertakoa, 457-1.
Berton, 457-32.
Bertora, 221-33.
Bertotik, 221-33.
Beř, 90-9.
Beřaun, 90-15.
Berba, como *itz*, de *verbum*, 142-2.
Berban berbango, 345-31.
Berbakizun, 142-6.
Berbaldu, 142-7.
Barbaro, 10-31.
Berbeta, 113-20.
Berberana, 31-16.
Verboa zego, 585-17.
Berbontzi, 142-8.
Berbontzikeri, 142-10.
Berdail, 200-25.
Berdantza, 458-29.
Berdantzaf, 459-1.
Berdaska, 201-31.
Berdats, 201-35.
Berdate, 121-28.
Berdeska, 210-28.
Berdele, 121-28.
Berdin, 38-16.
Berdinso, 194-28.
Berdizka, 210-29.
Beřegin, 90-12.
Beřegindurik, 233-30.
Beřegun, 90-15.
Beřein, 90-15.
Beřerosi, 90-13.
Beřeskailu, 97-22.
Beřheun, *beřeun*, 90-15.
Bergizen, 90-16.
Beřeuntsu, 195-2.
- Beřiketa*, 114-14.
Beřiro, 241-2.
Beřitz, 480-7.
Beřiz. *Nik beřiz* más yo, 480-5.
Beřizaroan, 122-12.
Berkain, 471-33.
Berkainz, 459-3.
Beřogei, *beřogoi*, 445-3.
Beřogeiko, 166-5.
Bertz edo pandero-tara, 83-15.
Bertzainez, 446-18.
Bertzalde, 466-16.
Bertze, 215-34.
Bertzenaz, 446-20.
Bertzetan, 446-23.
Bertzetara, 306-28.
Bertzorduz, 446-24.
Bertzainik, 466-28.
Bertzala, 466-28.
Bertzela, 416-3.
Besanga, 201-8.
Besatra, 83-25.
Besko, 206-18.
Besoba, 452-9. *Besoma*, 452-11. *Besoon*, 453-11. *Besotara*, 83-16.
Beste: 1.º tanto como, 215-34; 2.º otro, 415-19. *Beste gauzatara*, 306-26.
Besteko, 486-35.
Bestela, 416-3.
Besteletara, 238-33.
Besterik ezařen, 472-3. *Besterik ez bezelakotua*, 23-37. *Besterik ezpada*, 472-2.
Betazal, 410-24.
Betazpi, 55-17.
- Bete*, 33-8. *Bete-be-lean*, 231-23.
Betheginsaře, 70-20.
Betekada, 82-34.
Betekor, 148-37.
Beteri, 410-26.
Beteriko, 233-32.
Beteře, 56-8.
Beteri, 407-21.
Betertz, 410-27.
Betetzaka, 160-18.
Betezkel, 410-29.
Beti, 459-4. *Betiere*, 466-30. *Beti bere*, *beti be*, 466-33.
Betidanik, 300-17.
Betiere, 490-25.
Betiereko, 490-25.
Betigandik, 300-26.
Betik: 1.º desde abajo, 332-30; 2.º siempre, 459-4. *Betik gora*, 406-27.
Betiro, 241-4.
Betoker, 410-20 y 399-14.
Betondo, 410-21.
Betor, 148-10.
Betsein, 56-23.
Betzain, 56-26 y 412-1.
Beza, 239-1.
Bezain, 213-19.
Bezau, 514-21.
Bezein, 213-20.
Bezela, 239-3.
Bezen, 239-4.
Bezenbat, 239-4.
Beziki, 481-5.
Bezin, 213-20.
Bezkar, 103-19.
Bezperetakoan, 121-14.

- Bi, bia, bida, biga,* 443-51.
Bi edo iru, 486-17.
Bia el dos, 166-16.
Bialketan, 71-25.
Bihamen, 459-12.
Biao, 409-14.
Biar, bihar, 459-6.
Biar-etzietan, 455-14.
Biaramon, biharamon, 459-9.
Biharamun, biarmon, 459-11.
Biharamunago, 459-17.
Biardamu, 459-20.
Biarganik, 300-25.
Biaxkin, 174-26.
Bibiro, 174-27.
Bibitxi, 174-27.
Bidagintza, 60-16.
Bidaide, 15-3.
Bidaldu, 119-9.
Bidali, 55-28 y 183-21.
Bidana, 170-14.
Bidanabar, 466-36.
Bidaoti, 127-7.
Bidar, bider, 168-18.
Bidaro, 10-22 y 120-30.
Bidau, 205-7.
Bidaure, 475-6.
Bidaxka, 206-35.
Bide-, 470-23; de *bidedaukazuz,* 253-4. *Ezpidezen,* 470-26.
¡Bide! 497-20.
-Bide, de *burubide,* *eskabide,* 12-35.
Bide batez, 466-37.
- Bideain ondoan,* 340-7.
Bidegain, 375-6.
Bidenabar, 466-36.
Bidenabarean, 466-38.
Bidertu, 36-4.
Bideska, 205-29.
Bideño, 210-20.
Bidez, 238-1.
Bidezki, 238-1.
Bidoi, 174-28.
Bidui, 174-28.
Bidxar, bidxer, 459-6.
Bier, 459-7.
Bigar, 459-6.
Bigaren, 176-19. *Bigarenenez,* 230-19.
Biguñki, 237-19.
Biguri, 107-1.
-Bijau de irudibijau, aldebijau (??) 34-38.
Bika, 239-6. *Bikain,* 213-21. *Bikala,* 239-8. *Bikainbat,* 239-9.
Biki, 174-21.
Biko, 164-22.
Bikoitz: 1.º doble, 167-7. 2.º mellizos, 174-28.
Bikuntza, 67-30.
Bil dezagun, 372-17.
Bilhaskari, 75-11.
Bilatu, 378-14.
Bildoski, 425-20.
Bildotszutu, 122-33.
Bildurkor, 51-37.
Bildurti, 127-9.
Bilgo, 101-7.
Bilgu, 101-18.
- Bilin balan,* 405-1.
Bilin balaunka, 405-1.
Bilintzi - balantza, 405-9.
Biloara, 232-30.
Biltzar, 70-13.
Biltzare, 70-21.
Biluzi, 183-27.
Bilzaro, 122-14.
Binaka, 170-28.
Binako, 171-15.
Binara, 172-32.
Binban, 405-6.
Binba-banba, 405-6.
Binbilin-banbalan, binbilin-banbalaun, 405-5.
Bño, 480-29.
Biogu, 535-11.
Biotz guztirik, 331-26.
Biotzbera, 138-11.
Biozka, 156-16.
Bihozketa en busca de... 115-28.
Biozketa senti- miento, 114-19.
Bihoztoi, 146-13.
Birayo, 514-29.
Biralduta, 396-15.
Biramen, 459-12.
Birameneanago, 459-17.
Biramon, 459-13.
Birana, 171-5.
Biranaka, 171-5.
Biranazka, 171-6.
Birantzi, 514-29.
Birao, 409-15.
Biraoti, 127-7.
Birañi, 514-34.
Birau esan, 515-4.
Biren, 173-10.

- Birinbi-baranba*, 404-18.
Biritxi, 174-29.
Birki, 174-29.
Biroki, 174-29.
Biruan, 514-28.
Bir̃-, 90-9. *Bir̃aitoa* o *bir̃aitoba*, 90-30.
Bir̃aldatu, 514-33.
Bir̃amama, 514-33.
Bir̃anai, 90-33.
Bir̃añeba, 90-33.
Bir̃ari, 90-37. *Bir̃arto*, 90-30. *Bir̃azi*, 90-32. *Bir̃berotu*, 90-34. *Bir̃biztu*, 90-35. *Bir̃egin*, 90-36. *Bir̃eldu*, 90-37. *Bir̃ezku*, 91-1.
Bir̃etan, 91-4. *Bir̃ezkontze*, 91-7.
Bir̃gari, 91-9. *Bir̃gizen*, *bir̃gizin*, 91-11.
Bir̃ikusi, 91-14.
Bir̃in, *bir̃irin*, 91-15. *Bir̃indu*, 35-36.
Bir̃itan, 91-4. *Bir̃iz*, 91-5. *Bir̃izen*, 91-18. *Bir̃landatu*, *bir̃landau*, *bir̃landu*, 91-19. *Bir̃loba*, *bir̃loba*, 91-3. *Bir̃loka*, 91-5. *Bir̃lora*, 91-7. *Bir̃lotu*, 91-9. *Bir̃m̃ila*, 90-18. *Bir̃neba*, 91-12.
Bir̃phiztu, 91-14.
Bir̃targi, 91-15.
Bir̃terne, 91-17.
Bir̃zai, 91-18.
Bis̃dun, 154-10.
Bis̃itako, 246-11.
Bixar, *bixer*, 459-7.
- Bixitz*, 36-10.
Bitarikoak, 16-34 y 129-26.
Bitu, 162-13.
Bitxi de Aitabitxi, *amabitxi*, *alabixi*, *semebitxi*, 13-10.
Bitzuk, 169-12.
Biz: 1.º dos veces, 168-32; 2.º ven (al gato), 498-16.
Bizardun, 3-14 y 166-34.
Bizartsu, *bizarzu*, 29-16.
Bizi zan, 372-30.
Bizien, 91-26.
Biziera, 112-11.
Bizigailu, 97-24.
Bizikan: 1.º vividor, 140-34; 2.º alimento, 103-21.
Bizikera, 112-31.
Biziki, 237-20.
Bizinai, 144-16.
Bizirik, 233-33.
Biziro, 241-6.
Bizitza, 73-29.
Bitzitze, 73-31.
Bizizale, 80-3.
Bizkarkari: 1.º buhonerio; 2.º capigorrón, 140-36 y 142-14.
Bizkarki, 425-19.
Bizkañoi, 146-14.
Bizki, 174-30.
Bizkor, 420-15.
Bizkorko, 243-9.
Bizpahirur, 486-18.
Blaustada, 85-16.
Bordalgari, 99-22.
Bordalgei, 98-14.
- Bordaltako*, 71-13.
Bordaltuer, 342-32.
Bor̃a, 197-17.
Boñokari, 75-11.
Bort, *borte*, 12-10.
Bor̃i, 12-11.
Bortz urtetarik, 461-19.
Bortzetan, 429-25.
Bortzetan ehun, 446-33.
Borze, 12-7.
Bosna, 170-9.
Bospasei, 487-11.
Bost: 1.º cinco, 443-34; 2.º ¡cá!, 496-16.
¡Bostan! ¡bostetan! 429-26.
Bostekoa, 164-30.
Bosten, 174-1.
Bostena, 45-34.
Bosteun, *bortzeun*, 446-7.
Bostogei, 445-9.
Bostori, 400-23.
Bostortz, 400-25.
Bostosto, 400-23.
Bostuñen, 178-27.
Botxe, 498-19.
Botagale, 139-6.
Bozaikin, 340-17.
Brrrra, 498-11.
Bri, 498-10.
Brrrtxo, 498-27.
Brrrrr, 494-26.
Bultz egin, 505-30.
Bultzaka, 235-21.
Bulu, 498-12.
Bulurgo, 62-17.
Bupera, 136-29.
Buraso, 13-30.
Buriua, 44-30.
Burko, 93-16.

- Bürhoi*, 146-15. *Buruntzigei*, 98-20. *Burtardatz*, 410-4.
Buru, 436-14. *Burupide*, 12-40. *Burükari*, 75-5.
-Buru extremo: hi- *Burureango*, 343- *Burüko*, 93-16.
ri-, zubi-, 475-39. 37 y 94-11. *Burüadada*, 85-13.
Buruari, 436-20. *Buruska*, 205-32. *Busti*, 53-14.
Burubako, 158-29. *Buruxkando*, 202- *Bustintza*, 29-13.
Buruas, 11-11. 28. *Bustite*, 121-31.
Burubide, 12-37. *Burutsikoak*, 129- *Bustiten*, 522-25.
Buruentar, 133-11. 17. *Bustitzaille*, 79-19.
Buruera, 112-12. *Burutza*, 74-3. *Buxinka*, 204-31.
Burugoi, 52-27. *Buruz*, 455-20. *Buxiñi*, 205-12.
Buruindu, 35-20. *Buruzagigo*, 61-20. *¡But!*, 496-24.
Buruka, 202-9. *Buruzkingo*, 62-15. *¡Büt!*, 496-24.
Burukal, 245-17. *Burdi*, 55-4. *Buthoi*, 146-16.
Buruko: 1.º por *Burkada*, 82-35 y *¡Butu, bututut!*, 496-
 persona, 246-13; 22-9. 25.
 2.º montera, 93-21. *Burükari*, 49-4. *Buztanbeko*, 50-29.
Burukoi, burukhoi, *Burrrrun*, 85-33. *Buztanpeko*, 50-
 146-36 y 15-18. *Burtaga*, 410-3. 27.

D

- Da. Ez da bai, gaur* *Dantzari*, 75-14. *¡Des!*, 497-20.
da biar, 484-3. *Dantzarik dantza*, *Deunga*, 155-23;
Daborduko, da- 274-31. *deungatzat*, 323-5,
burduko (B-mu), *Daranaztegia*, 102- *Deus*, 197-19.
 459-22. 16. *-Di, de Elordi, Me-*
Dagoneko (G) 459- *Dardart egin*, 505- *reñudi, Lapurdi*,
 23. 31. 29-18.
Dalda, 388-7. *Deabru*, 23-36. *Dilin dalan* 405-14.
Damu ukan (izan) *Deithurik*, 359-28. *-Din, de urdin,*
 507-2. *Deizino*, 23-18. *bardin, gordin,*
Damuaren, 233-6. *-Den, de garden,* 38-14.
Damugari, 59-13. *lerden*, 38-7. *Dina* (R) casi, 471-
Damukizun, 111-1. *Dena bera*, 276-7. 32.
Damukor, 149-24. *Denaz geroztikan*, *Dinbi-danba*, 405-
Damuor, 148-11. 379-25. 11.
Damuxe, 207-16. *Dendalgo*, 63-25. *Dinbili-danbala*,
Dan, infijo de decli- *Dendaltza*, 73-38. 405-12.
 nación: *gaurda-* *Dendarigo*, 63-24. *Din-dan*, 405-14.
nik, 300-6. *Dendaritzu*, 74-19. *Dingilin-dangolan*,
Danak eta zanak, *-Deñ, de aitader,* 405-16.
 363-11. *alabader*, 13-37. *Dirudun*, 416-21.

- Dirutsu*, 4-11.
Dirutza, 84-27.
Doaka, 156-25.
Doan, 231-29.
-Doi, de *sagardoi*,
ezpeldoi, 81-17.
Doillor, 148-13.
Dolamen, 68-22.
Dolior, 148-13.
Dolukor, 149-27.
Dolumen, 68-23.
Donari, 103-22.
Donetsi sancionar,
 507-39.
Donga, 155-23.
Dongaro, 241-7.
Dongetsi, 507-34.
Donostiin, 453-9.
-Du, de *kořidu*,
 186-30.
Duarik, 233-34.
Dudatzaka 160-17.
-Dui, de *sagardui*,
ezpeldui, 81-17.
Duin tanto como,
 464-10.
-Dun, de *bizardun*,
 155-3.
Dunduzka, 210-30.
Ďundū, 197-15.
Ďundūska, 199-11.
Duntu, 16-19.
-Dura, de *abiadu-*
ra, *azpildura*, 86-
 3.
-Duri: 1.º de *apain-*
duri, *garbiduri*;
 2.º de *minduri*,
obenduri, 154-25.
-Duru, de *aiduru*,
zorduru, 154 - 15.
Duhulate, 11-14.

E

- E* (interjección),
 495-28.
E-: 1.º elemento
 prenuclear de mu-
 chos verbos infi-
 nitivos, como
egon, *entzun*, *esan*
 o *eřan*, *edan*,
eman... *ekusi* o
ikusi, *ebili* o *ibi-*
li... etc.; 2.º ele-
 mento modal de
 conjugación, es
 decir, el mismo
 adverbio *ez* ante
 flexiones verbales
 que empiezan con
 cualquiera de las
 consonantes de
Leoncio, 612-1, y
 algunas otras,
 255-22; *elizate* por
ezlitzate, 612-4;
ehautala ikhusi,
 255 - 22; *enakien*,
 255-24; *enaizela*
izatu, 255-25; *eyiz*
onik, 612-20; *etzen*
jostetako partida,
 255-19.
-E-: 1.º epentética
 de declinación,
 290 - 23; 2.º gra-
 duativo, por ejem-
 plo en *nehor*, *ne-*
hoiz, *nehon*, 191-
 5; *ezer*, *ezein* y
ezelan, 190-37; 3.º
 característica tem-
 poral de conjuga-
 ción: *nenbilen*,
nengoan, 604-
 34.
-E: 1.º característi-
 ca del agente plu-
 ral de tercera per-
 sona: *dakiE*, *da-*
kařE, 555-24. 2.º
 característica mo-
 derna de agente
 plural de segunda
 persona: *dauka-*
zue, *baleutsue*,
 554-36.
Ea interjección,
 496-10 y 17.
Hean interjección,
 496-10,
Eba indet. de *ebagi*
 cortar, 53-30.
Ebagi, 53-19.
Ebakera, 88-16.
Ebastale, 79-35.
Ebateko por *eba-*
giteko, 53-23.
Eda (arc.) y, 484-
 6.
Edadega, 155-24.
Hedadura, 86-14.
Edagale, 139-9.
Edago: 1.º exten-
 sión, 62-4; 2.º ten-
 dedero de colada,
 62-21.
Edakera: 1.º acto
 de beber; 14 - 11;
 2.º gusto de una
 bebida,

- Edamen* extensión, 68-25.
- Edan* beber; *eztugu edan*, 253-27.
- Edanala*, 9-23.
- Edanari*: 1.º a lo bebido; 2.º cosa potable, 103-24.
- Edango*: 1.º abrevadero, 62-23; 2.º (he) de beber.
- Edangu* abrevadero, 101-19.
- Edarango*, *edaran-go*, *edarangu*, abrevadero, 100-28, 101-8 y 101-19.
- Edari*, 11-4, 49-10 y 103-25.
- Edataldi*, 52-9.
- Edatekoa*, 286-8.
- Edatun*, 152-3.
- Edegi*, 53-20.
- Edegiten*, 53-26 y 522-25.
- Ederago*, 211-25.
- Ederégia*, 217-21.
- Ederetsi*, 507-30.
- Edergailu*, 97-25.
- Edergatx*, 14-33 y 218-9.
- Ederkadura*, *ederkatura*, 86-15.
- Ederki*, 237-23.
- Edermen*, 68-26.
- Ederro*, 242-19.
- Ederrosko*, 206-19.
- Edertu*, 36-1.
- Editenañen*, 354-33.
- Edo*: 1.º o, 484-34; 2.º probablemente como en *bai edo*, 470-20; *Indietatik edo*, 252-20.
- Edo*:- 1.º de *edonor*, *edozein*, *edozelan*, 190-8; 2.º de *edonaz*, 252-24; *edodaki*, 44-7; *edodator*, 470-19; *edodira*, 252, 15.
- Edola bere*, 471-34.
- Edolan*, 472-3.
- Edonoiz*, 460-38; *edonoizarte*, 461-4; *edonoizdanik*, 461-3; *edonoizko*, 461-4; *edonoizkoa*, 461-5.
- Edonon*, 457-20.
- Edonor*, 190-10.
- Edonora*, 44-17.
- Edonoraro*, 120-33.
- Edonoratu*, 396-16.
- Edozein*, 190-11; *edozein eskutan*, 390-26.
- Edozeinbat*, 190-12.
- Edozelan*, 190-12.
- Edozelangoa*, 190-13.
- Edozer*, 190-10.
- Edu* tanto como, 464-10.
- Edugi*, 54-3.
- Eduki*, 697-7; *edukiten*, 522-26.
- Edur*, 388-7.
- Edurte*, 124-33.
- Eder* diminutivo de *eder*, 197-23.
- Egarti*, 127-13.
- Egarbera*, 136-30.
- Egaridura*, 86-18.
- Egari izan*, 506-32.
- Hegatsa*, 314-5.
- Egazti*, *egaztin*, 127-16.
- Egi*, 18-12.
- Egi* de *ederégia*, *geiegi*, 217-21.
- Egiari*: 1.º a la verdad; 2.º mejora, 103-26.
- Egiaz*, 237-33.
- Egiazki*, 237-33.
- Egiazkiro*, 238-8.
- Egiazkoa*, 130-36.
- Egiazti*, 127-11.
- Egiera*, 89-31 y 112-23; *egieran*, 14-8.
- Hegigo*, 62-34.
- Egika*, 156-16.
- Egikari*, 141-1.
- Egikera*, 112-24.
- Egiki*, 469-13.
- Egikizun*, 111-5.
- Egikor*, 149-28.
- Egikunde*, 65-37.
- Egikune*, 67-3.
- Egile*, 79-7.
- Egile* de *kakegile* y *pizegile*, 138-27.
- Egilor*, 148-18.
- Egin*, 741-31; *egin-garaian*, 406-24; *egin da bere*, 382-5.
- Eztul egin* toser, 505-32.
- Egindura*, 86-8.
- Eginen*, 104-7.
- Egingari*, 98-36.
- Egingo*: 1.º taller, 62-24; 2.º (he) de hacer. *Egizuegin-go* haced lo (que habéis) de hacer, 104-36.
- Eginikako*, *egindako*, *eginiko*, 129-19.

- ¡Egiral*, interjección, 497-13.
Egitaldi, 119-11.
Egitamu, 52-10.
Egitan, 243-8.
Egiteaz, 310-34.
Egitekoan, 377-4.
Egiter, 228-25.
Egiti, 127-11.
Egitsari, 103-28.
Egiune, 15-40.
Egoi argu, *ego* *diargu*, 101-21.
Egoiliar, 143-29 y 4-34.
Egokera, 14-17.
Egongu, 101-24.
Egosari, 103-28.
Egosbeila, 12-27.
Egosbera, 12-25 y 136-32.
Egosbigun, 12-28.
Egosgogor 150-29.
Egoska, 156-14.
Egoskaitz, 134-12.
Egoskari = *egosari*.
Egoskor, 150-26.
Egotaldi, 119-11.
Egotekotan, 377-5.
Egozkari, 140-22.
Egozgale, 139-10.
Eguargi, 408-17.
Eguarte, 408-17.
Eguasten, 408-19.
Egubakoitz, 408-20.
Eguen, 408-19.
Eguerdi, 408-18; *eguerdiari*, 318-5.
Egun: 1.º día; *egun batez*, 169-7; 2.º hoy, durante el día, 459-26; *egunean* *eguneango*, 345-33; *egunik asko*, 463-32.
Egunaro: 1.º tiempo durante el día, 120-35; 2.º diariamente, 120-37.
Egunaz, 461-21.
Egundaino, 459-29.
Egundo, 459-28.
Egunez = *egunaz*.
Egungo, 334-20.
Eguno = *egundo*.
Egunoroz, 229-29.
Eguño = *egundo*.
Eguraldi, 119-30 y 49-4.
Eguřeta, 113-22.
Egur-yan, 393-24.
Egurgile, 75-26.
Egurketa, 84-11.
Egurtegi, 84-19.
Egurzale, 80-14.
Egutaize, 407-22.
Egutera, 90-5.
Eguzki sol.; *eguzkia sartuar* *tean*, 325-8.
Eguzkitako, 93-28.
Eguzkitan, 390-13.
Eguzkian y *eguzkitan*, 390-33.
Ei-, 469-35; de *ei-daki*, 44-6, y de *i*, 433-25; *egiten eieban*, 470-1.
Hei, interj., 495-30.
Eia, *heia*, interj., 496-10.
Eiari, 103-31.
Eiheramen, 68-27.
Eiki, 471-25.
Hein here, 471-29.
Heina, 471-32.
Heinkaxe, 472-6.
Eiogaitz, 134-14.
Eit, interj., 495-30 y 496-1.
Eixara, 239-31 y 462-11.
-Ek característica de plural: 1.º de pron. demostr.: *au-ek* de *au*, 442-4; *oriek* de *ori*, 442-16; *aek* o *aiek* de *a*; 2.º modernamente del pron. pers. *zu*, 433-7, y en alguna localidad aun del pron. pers. *gu*, 433-29 y ¿715?
Eka, 163-34.
Ekaizte, 121-35.
Ekarkor, 149-37.
Ekarle, 3-17 y 79-2.
Ekari 729-40; *ekari-iz geroztik*, 379-22; *ekarten taz*, 334-5; *ekarten tugu*, 334-9.
Eker, 90-5.
Eki: *bai eki*, *ez eki*, 469-13.
Ekiz, 459-31.
Ekitako, 93-26.
Ekitaldi, 119-12.
Eko, 469-16.
Ekosari, 103-31.
Ekürügaitz 134-17.
Ekusmen, 69-27.
Ekustamen, 68-29.
El, *hel*, interj., 497-16.
-El, de *andel*, *aztandel*, *epel*, 38-21.

- Hela*, interj., 495-31.
Elae, 409-14.
Elharzun, 60 - 1 y 411-14.
Elbari, 411-14.
Elbiko, 165-27.
Elde, 411-14.
Elderdu, 34-32.
Elebijau, 514-17.
Eleizaliar, 5-1.
Elheketa, 114-22.
Eletari, 142-16.
Elxepuru, 475-1.
Elgori, 411-14 y 392-14.
Elikatura, 86-28.
Elizakor, 149-40.
Elizara: 1.º la iglesia, 451-4; 2.º a la iglesia; *elizarabide andikoa*, 395-18; *elizarakotz*, 335-26; *elizaratekoan*, 335-11.
Elizari, 10-40 y 105-25.
Elizatiar, 105-41.
Elizato, 209-17.
Elizaz, 244-35.
Eliziri, 15-10.
Elizkari, 105-28.
Elizkizun, 105-27.
Elizkoi, 51-37 y 417-29.
Elizoi, 15-18 y 145-41.
Eliztar, 133-2.
Helkari, 105-10.
Elkar, 436 - 15; *elkarango amore*, 345-1.
Elkor, 150-29.
Helmen, 68-30.
Elordi, 81-18.
Eloska, 205-34.
Eltzari, 103-35.
Eltzegile, 75-27.
Eltzekari, 103-35.
Eltxano, 205 - 2 y 199-12.
Eltze: *ez eltzeko*, *ez argitako*, 334-30; *eltzekotzat*, 334-35.
Eltu bada, *heltü bada*, 471-28.
Elurkara, 245-25.
Elurketa, 116-8.
Elurte, 121-33.
Elzari, 103-36.
Emagintza, 60-19.
Emakoi, 146-18.
Emakor, 149-1.
Emakumegandik-an, 306-22.
Emakunde, 66-19.
Emakuntza, 67-18.
Emale, 79-7; *emalearen*, 5-23.
Eman: *eman itzak* 360-8; *emandako itzak*, 360-12; *emaniko itzak*, 360-9; *emanago ta naiago*, 217-18.
Emaro, 241-8 y 418-34.
Emarkari, 103-22.
Emaztegai, 98-17.
Emaztekari, 141-2.
Emaztekunde, 66-12.
Emaztetan, 308-24.
Eme, 418-28.
Emeki, 237-24.
Emekiro, 241-22.
Emekoa, 426-28.
Emen, *hemen*, 456-21; *emen etxeon*, 443-3; *emendik*, 456-29; *emendixek*, 224-12.
Emengoxe, 224-11; *ementxe*, 457-31; *ementxen*, 224-36; *emen*, 469-32.
Emeretzi, *hemeretzi*, 244-22; *emereziko*, 165-35.
Emetik, 426-27.
Emiliaenea, 29-27.
Emokari, 140-21.
Emokor, 149-3.
Emon, *dar.*, *emonen*, 104-6; *emoten deuskulako*, 361-8; *emotekoan*, 377-36.
Emon-, *de etori omendira*, 470-6.
Enperadortegitik, 102-22.
En- *yo*, 435-3, *de ene*, *eni*, *enegan*, *enegaz*, *enekin*, etcétera, 435-20.
-En: 1.º *de arien*, *bizien*, 91-21; 2.º *de Mitxelen*, *Martikorena*, 116-24; 3.º *de lauren*, *amaren*, 173-24; 4.º *de bezen* (*baizen*, *bezain*), *zein*, *onen*, *oren*, *aen* (*aren*, *ain*), 213-7, etc.; 5.º *de andiena*, *naien*, *geien*, 219-2; 6.º *de ikusiren dut*, *ilen da*, 528-21.

- Enatsa*, 195-26.
-Enbat de bezenbat, zeenbat (zeinbat), onenbat, orenbat, aenbat (ainbat)... 213-6...
-En bat de gizonen bat, 216-15; *gizonen batzuk*, 216-21.
Endeka, 156-27.
¡Enel interj., 497-14.
Ene de mí. V. Ene ama, 435-20.
Ene ardiatarik, 313-13.
Enegaiti, 435-25.
Enegan, 435-21.
Enegana, 435-22.
Eneganik, 435-22.
Enegatik, 435-25.
Enegaz, 435-23.
Eneki, 435-23.
Enekila, 435-24.
Enekilan, 435-25.
Enekin, 435-24.
Eneko, 388-7.
Enetako, 435-26.
Enetzat, 435-26.
Engointik, engoitik, 459-33.
Eni, 435-20.
Enotxun egin, 505-33.
Enseiukar, 70-15.
Entzula, 79-10.
Entzule, 3-17.
Entzumen, 69-26.
Entzutefean, 87-30.
Entzuteko onak, 128-16.
Eon, 57-8.
Eozein, 57-8.
- Ep*, 495-20. *Ep-ep*, 495-21.
Hep, 496-2.
Epebako, 158-30.
Epeldu, 28-7.
Epeldutu, 28-6.
Eperdiko, 93-7.
Eperki, 106-10.
-Er- de nerau, erori, bera... 219-26 y 220-13...
Er- plural de ber-: erak ellos, 222-1.
-Er de egiter, eraiter, 228-24.
Era. Erea dan guztian, 363-19.
-Era: 1.º de andiera, luzera, 87-14; 2.º de *egieran*, *etorieratik*, 14-7; 3.º *manera, de azaiera, ibilera*, 112-4, etc.
Eraatzi, 180-6.
Erabagi, erabaki, 180-7.
Erabijau, 514-14.
Erabili, 180-11.
Erabiliezkero, 722-15.
Erabiltzaile, 79-20.
Eradan, 180-13.
Eradangu, 101-19.
Eradendu, 180-15.
Eradoski, 180-18.
Eragi, 180-20.
Eragin, 180-21.
Baré eragin, negar eragin, 182-37.
Kendu eragin, ikusi eragin 183-5.
Erago, eragon, 180-23.
- Eragoski*, 180-26.
Eragotzi, 180-27.
Eraiki, 180-31.
Erail, 3-26 y 180-33.
Eraile, 3-26.
Eraitsi, 180-10.
Erak ellos, 222-2.
Erakari, 180-12.
Erakatsi, 180-15.
Erakori, 181-22.
Erakusle, 79-4.
Erakusmen, 68-31.
Erakustaille, 52-2.
Erakustun, 152-4.
Erakutsi, 180-19.
Eralgi, 180-19 y 53-19. *Eralten*, 53-24.
Eralki, 180-21.
Eraman, 180-25.
Eramen, 68-16.
Eran, 3-28.
Eranegun, 173-17.
Erantsi, 180-29.
Erantz, 183-8.
Erantzun, 180-31.
Erasan, 181-5.
Eraskune, 67-5.
Eraso, 181-8.
Erasobako, 158-33.
Erasun, 60-2.
Eratara, 240-11.
Eratsi, 181-13.
Eratxi, 181-16.
Eratxiki, 181-17.
Eratzan, eratzo, 181-1.
Eratzari, 181-4.
Erauntsiketa, 116-6.
Erautzi, 181-5 y 45-21.
Erazagutu, 181-7.
Erazeki, 181-9.
Erazo, 181-6.

- Ere*, 482-8. *Galduta ere*, 482-29.
-Ere de zortzierean, bederatzierean, 177-30 y 178-1.
Erearo, 10-24 y 120-22.
Eregetako, 336-10.
Eregi, 696-12 y 181-10.
Eregu, 411-6.
Ereki, 181-10.
Erekoi, 146-30.
Eren, heren, 173-12.
Erenegun, herenegun, 459-38. *Erenegun-atzetik, erenegun damu*, 489-1.
Herenegunago, 459-40.
Eretz, 476-3.
Eri: 1.º enfermedad, 14-20; 2.º especie, 16-22; 3.º dedo: *bi eriez*, 339-24.
Erigo, 62-18.
Eriko, 16-39.
Erikoi, 146-20 y 148-2.
Erikor, 149-5 y 148-2.
Erindura, 86-7.
Erio, 451-6. *Heriora*, 451-7. *Eriosur*, 467-8.
Eriotza, 73-30.
Eriotzako ordua, eriotze, heriotze, 37-25... *Ez eriotzeaz*, 310-13.
Eritzi batean, 472-10.
Erizale, 80-4.
Ero loco. Erasun, 60-2.
Erorik, 233-35.
-Ero: 1.º de *luzero y zabalero*, 87-27; 2.º de *ilero, egunero*... 15-26.
Eroan, 181-12. *Eroatekoa*, 376-16.
Erotean-perotean, 402-29.
Erorgu, 101-26.
Erori: 1.º tú mismo, 438-31 y 220-14; 2.º caerse. *Erorizgero*, 378-25.
Erosgo, 63-1.
Erosketa, 114-25.
Eroso, 23-9.
Erostale, 79-34.
Erostari, 75-16.
Herostioi, 146-9.
Erostun, 152-5.
Erotasun, 295-33.
Eruan = eroan, 524-34.
Éraiter, 228-25.
Éraki, 106-22.
Éraldi, 120-6 y 120-13.
Érandonea, 30-2.
Érandorena, 117-27.
Érandorenea, 117-28.
Éran decir. *Éranen dut*, 104-28. *Éranen duta*, 251-16.
Éranenko, 528-28.
Éranikan, 360-1.
Érangai, 98-15.
Érankizun, 111-5.
Éran-meñanak, 402-19.
Érape, 59-10.
Érari, 103-38 y 11-4.
Érastí: 1.º una arbolea, 4-19; 2.º sin falta, 472-7.
Érazto, 242-20.
Erbi liebre. *Erbitan*, 116-19. *Erbitara*, 116-19.
Erdi medio. *Erdi garñean*, 177-13.
¡Erdia! interj. 497-13.
Ére asar. *Éreazke-ro*, 379-6.
-Ére de entzuteñean, ikusteñean, 87-28.
Éregañi, 418-5.
Éregek, 279-2.
Éregego monarquía, 61-16.
Éregenahi, 144-18.
Éregetiar, 52-15.
Éregetza, 74-5.
Éregosiak, 398-12.
Éreki, 106-22.
Érementariko, 92-26.
Érenkada, 82-32.
Éreor, 148-4.
Éretzaile, 79-24.
Éretura, 86-29.
Érezke, érezki, 472-8.
Érezto, 242-20.
Éri: 1.º pueblo; *eríarotzi*, 312-10; *eríaganontz*, 302-40; *erírontz*, 302-38; *eríz*, 245-1. 2.º *ri-sa*; *eribera* 136-29.

- Eri*, de *amuskeñi* y *zortzieñi*, 178-3.
Erikoi, 146-23.
Erientsa, 22-37.
Erkada fila, serie, 82-32.
Erkiagu, 101-25.
Erlaro, 10-31.
Erle abeja; *erlea-rengana*, 301-31; *erlez*, 311-13.
Erotari, 75-15.
Ersgailu, 97-26.
Erskailu, 97-27.
Ertsigo, 62-19.
-Ertu, 36-2.
Hertzez, 378-18.
Ertulan, 410-9.
Ertuts, *erthuts*, 410-10.
Ertütsü, 410-12.
Ertzetara, 240-11.
Erukara, 202-35.
Erukañi, 48-28.
Eruki, 507-5.
Erukior, 148-5.
Erukiren, 104-10.
Erukixen, 104-12.
Erüle, 79-7.
Erütsu, 128-4.
Esan decir; *esaban*, 412-33; *esagiteak*, 408-14; *esaidazue*, 737-34; *esaiguzuz*, 738-1; *esaiok*, 737-34; *esaiozue*, 738-1; *esanaz*, 378-13; *esateef*, 534-27; *esatoot*, 534-27.
Esanen, 104-7.
Esari, 103-8.
Esaka, 95-32; *esakaak*, 95-34.
Esakera, 112-29.
Esakizun, 111-5.
Esakuna, 66-32 y 67-10.
Esakuntza, 67-19.
Esamesak, 402-19.
Esdura, 86-10.
Esegi, 53-20 y 697-3; *esegiten*, 53-26.
Eskabide, 12-37.
Eskakizun, 111-8.
Eskari, 11-5 y 103-9.
Eska tu-eskiniak, 398-12.
Eskau, 521-15.
Eskeopak, 398-13.
Eskean, 231-30.
Eskegiten, 53-27.
Eskerga, 155-25.
Eskergaro, 241-1.
Eskeñik asko, *eskeñik anitx*, 463-28.
Eskertik (sic), 295-33.
Eskerzaroan, 122-16.
Eskierki, 471-26.
Eskiua, 44-30.
Eskribidu, 521-5.
Eskuaraz, 309-34.
Eskuba, 452-3.
Eskubide facultad, 396-24.
Eskue, 452-29.
Eskuera jurisdicción, 90-6.
Eskueran, 87-34.
Esquetarik, 331-30.
Eskugo, 62-27.
Eskuikune, 67-6.
Esquin, 452-32.
Eskukada, 82-34.
Eskuketa, 114-24.
Eskukoi, 146-24.
Eskumatara, 240-12.
Eskumen, 68-19.
Eskuor, 148-7.
Eskupeko, 17-3.
Eskurakaitz, 134-20.
Eskurakoi, 58-5 y 146-25.
Eskutra, 83-25.
Eskuutan, 453-14.
Esposo quejoso, 23-9.
Estalgile, 75-28.
Estali, 55-29 y 183-3.
Estalketa, 114-26.
Estalki, 99-30 y 504-20.
Este, 498-2.
Estekagailu, *estekailu*, 97-28.
Estereango, 94-11.
¡Estil!, interj., 498-5.
Estu, 138-32 y 28-3.
Estuan, 231-31.
Estukuntza, 67-21.
Estutasun, 50-1.
Estutu, 28-5.
Estzaiki, 100-3.
¡Et!, interj., 495-20; *et-et*, 495-22.
Eta y, 479-15; *eteta*, *etetea* dago, 495-22.
-Eta 1.º de *eskue*, *tan*, 307-20; 2.º de *Añieta*, *ilañieta*, 30-7.
Hetango guzia 345-73.

- Ete-*, de *etedaki*, 44-5; *etedator*, 469-21; *baete*, 469-32; *ezete*, 469-33.
Etendura, 86-13.
Etenean, 462-13.
Etoñi venir; *etoñi dakizun*, 364-37; *etoñera*, 89-32; *berre etoñeratik*, 674-6.
Etorki, 100-5.
Etorkizun: 1.º lo futuro, 111-10; 2.º (cosa) futura; *etorkizunetarean* 111-25; 3.º por verse, 111-33.
Etorkor, 149-7.
Etorpide, 12-37.
Etortearen, 694-9.
Etsaigo, 62-9.
Etsari, 19-33.
Etsigo, 62-11.
Etxano, 205-1.
Etxau, 205-6.
Etxabe, 58-27.
Etxague, 58-27.
Etxagun, 58-28.
Etxe, 463-12; *etxe onetako*, 443-18; *etxe tutu*, 419-6; *etxeaganik*, 303-1; *etxeen*, 453-5; *etxenkua*, 340-26; *etxetan*, 306-5; *etxetarako*, 306-2; *etxetatik*, 306-9.
Etxekoi, 146-26.
Etxekondo, 204-17.
Etxeliar, 22-31.
Etxetiar, 151-3.
Etxeradino 317-34.
Etxeragino, 14-43.
Etxerañño, 14-44.
Etxerañu, 58-5.
Ettxereanik, 322-20.
Ettxetiargo, 63-34.
Ettxeño, 210-20.
Ettxun, 635-2.
-Etz, de *baietz* y *ezetz*, 357-29.
Etzañor, 148-9.
Etzangio, *etzango*, *etzangu*, 100-28, 62-25, 101-27.
Etzi, 459-3; *etzigandik*, *etziganic* 300-35.
Etziago, 459-4.
Etziamu, 459-4.
Etziaramu, 459-7.
Etziaste, *etziaste*, 459-6.
Etzidamu, *etzidazu*, 459-7; *etzidamuago*, *etzidamuatzetik*, 459-15.
Etzigaramu, *etziagerokoan*, 459-17.
Etzikaramon, *etzikaramu*, 459-10; *etzikaramon-atzetik*, *etzikaramu-ostean*, 459-18.
Etzilimo, *etzimo*, *etzinburu*, 459-12.
Etzin, 635-2; *etzinik*, 233-37.
Etziramuetzi, 459-23.
Etzirume, 459-10.
Etzun, 635-2; *etzun nintzaneti*, 367-28.
Eu, 221-3.
Euki, 53-14.
Eulate, 475-36.
Eun, 445-29; *euneko*, 166-5; *eundak*, 173-4; *eundaz*, 173-6; *eundazak*, 173-7.
¡Eune! interj. 497-14.
Euneko bostean, 246-14.
Eunen, 174-4.
Eunkun, 166-23.
Ehunosto, 400-28.
Ehunzango, 400-30.
¡Eup! interj. 86-1.
Eupada, 85-14.
Eur- plural de *ber*, 222-1; *eurak*, 222-2; *eura tira* = *eurak dira*, 631-5, *euren*, 221-25; *euren zentzunak*, 755-18; *eurenkoi*, 146-33; *eurentzat*, 221-25; *eurok*, 433-8.
Eure tuyo; *eure burua ikusi baeu*, 724-9.
Eurekoi, 416-26.
Eurikara, 245-23.
Euriketa, 116-3.
Euritako, 93-29.
Euritan, 84-32.
Euritara, 245-25.
Eurite, 121-37.
Euritsu, 128-5.
Euritzan, 84-32.
Eurñera, 616-14.
¡Eurt! interj. 498-5.
Euskalari, 57-19.
Euskal-esnalea, 78-33.
Euskaldun, 57-20.
Euskalerñi, 57-19.

- Euskaltzaindi*, 81-22.
Euskalzale, 57-18.
Euskeraz, 230-15.
Euskor, 149-3.
Euteko, 54-6.
Exkanda, 200-32.
Ez: 1.º sí (adv.), 470-29; *ez da bai*, 484-5; *ez eutea*, 54-7; *ez eki*, 469-14; 2.º ni (conj.): *ez bat ez bestea*, 487-9; *ez arnorik*, *ez urik...* 306-1.
Ez-: 1.º de *eztaki*, 44-8; *ezkara*, 615-1; 2.º de *ezarian*, *ezaxol*, 94-33; 3.º de *eza*, *ezaldi*, 95-12; 4.º de *ezko*, *ezti*, 2-24.
-Ez de gauzeza, *ondoeza*, 95-21.
Eza, 95-12.
Ezagumentu, 70-5.
Ezagun, *ezagutu*, 506-12; *ezagunean*, 231-20; *ezagun izan zedin*, 681-22.
Ezaldi, 95-14.
Ezaldator, 253-37.
¡Ezansat! interj. 497-1.
Ezazi, *ezaziko*, 95-3.
Ezarian, *ezaiin*, 94-33.
Ezaxol, 94-33.
Ezbai, 95-17.
Ezbaian, 393-7.
Ezbear, 44-13.
Ezbide, 95-6.
Ezdeus, 95-7.
Eze, 491-16.
Ezedo, 253-36.
Ezeidaki, 253-34.
Ezein, 191-1.
Ezer, 190-37.
Ezelan, 44-31.
Ezereanik, 322-17.
Ezetarakoa, 95-22.
Ezete, *ezote*, 469-33.
Ezetedator, 253-32.
Ezeuki, 95-9.
Ezetz, 95-15; *eze-tza*, 95-12; *ezetze-an dago*, 469-6.
Ezezkoa, 469-8; *ezezkooan*, 469-9.
Ezgai, 95-13.
Ezgaitz, 134-25.
Ezgarai, 95-1.
Ezgauza, 95-10.
Ezi: 1.º domar, 2-29; 2.º que, 491-16.
-Ezia de malezia, *artezia*, *aulezia*, 22-22.
Ez-yakin, 95-2.
Ezik: 1.º que, 491-16; 2.º *etori ezik*.
Ezigatx, 134-23.
Ezikasi, 95-7.
Ezin, 507-3; *ezin yasanez*, 378-20; *ezin kontatualak*, 249-6.
Ezizen, 95-8.
Ezkabizto, 128-18.
Ezkaitz, 134-21.
Ezkara, 615-1.
Ezker gaitz, 134-20; *-ezkero = -ezgero*, 378-28. *Gar-dostuezkero*, 379-1. *Asi naizen ez-kero*, 379-36. *Igaro ziran ezkeroz*, 379-13. *Garbitu ezkeroztik*, 379-14. *Nozez kero*, 380-33. *Ainbeste berba eder ezke-ro*, 380-23. *Ilezke-ro*, 681-27.
Ezkeretara, 240-13.
Ezkerti, 4-16.
Ezkilanto, 205-8.
Ezkilato, 209-26.
Ezko, 2-26.
Ezkongai, *ezkongei*, 98-14.
Ezkontide, 15-3.
Ezkontzagintza, 60-21.
Ezkontzarakotz, 335-27.
Ezkor, 149-11.
Ezkune, 67-1.
Ezkura, 86-31.
Ezkutuan, 231-22.
Ezmenu, 69-36.
Ezmez, 95-17, *ez-mezean*, 402-21.
Eznagosigo, 61-11.
Eznari, 408-8.
Eznebera, 136-30.
Eznekor, 150-31.
Ezongi, 95-8.
Hezkaitz, 134-21.
Ezordu, 95-9.
Ezoren, 95-9.
Ezpada (??) sino, 490-18.
Ezpata batgandik, 315-23.
Ezpatari, 143-3.
Eztailiar, 22-32.
Eztaiondo, 49-27.
Eztaki, 44-8,

<i>Eztasun</i> , 95-15.	<i>Eztikera</i> , 88-13.	<i>Ezune</i> , 95-17.
<i>Ezteiliar</i> , 143-29.	<i>Eztikeri</i> , 65-15.	<i>Ezurte</i> , 95-18.
<i>Ezteitiar</i> , 151-12.	<i>Eztiketa</i> , 114-27.	<i>Ezuste</i> , 95-1; <i>ezus-</i>
<i>Ezti</i> , 1-7 y 418-29.	<i>Eztiki</i> , 418-36.	<i>tean</i> , 231-23.
<i>Eztigintza</i> , 60-23.	<i>Eztirudi</i> , 699-26.	<i>Ezuzen</i> , 95-8.

F

<i>Fffff</i> interj., 495-16.	<i>(Ferroviarius)</i> , 74-34.	<i>Flandesik</i> , 331-29.
<i>Fa</i> interj., 496-4.	<i>Fetobako</i> , 158-32.	<i>Frantzeste</i> , 121-39.
<i>Fankor</i> , 149-16.	<i>Firili-faraila</i> , 404-18.	<i>Frantziikoa</i> , 453-8.
<i>Fantxin</i> , 397-20.	<i>Firisti-farasta</i> , 405-18.	<i>Fristi-frasta</i> , 405-23.
<i>Fedez</i> , 310-37.	<i>Firun-farun</i> 405-20.	<i>Fuñ</i> interj., 498-13.
<i>Fepako</i> , 158-31.		<i>Fuf</i> interj., 496-25.
<i>Ferdats</i> , 201-35.		

G

<i>-Ga</i> de <i>artega</i> , <i>donga</i> , 155-8 y 155-20; <i>gabazko eta egunazko</i> , 348-8.	<i>Gain</i> , 11-35; <i>gaina</i> , 336-25.	<i>gatx</i>), 14-33; 2.º de <i>eskergaitz</i> , 134-17.
<i>Gabe</i> , <i>gabea</i> , <i>gabekoa</i> , 155-16.	<i>-Gain</i> de <i>bidegain</i> , <i>azkain</i> , 475-6.	<i>Gaitzete</i> , 121-19.
<i>Gabera</i> , 318-8.	<i>Gaindidura</i> , 86-15.	<i>Gaitzetsi</i> , 507-31.
<i>Gabetako</i> , 308-19.	<i>Gaindoro</i> , 242-28.	<i>Gaitz-esan</i> , 515-3.
<i>Gabetanik</i> , 242-14.	<i>Gainerakoan</i> , 466-40.	<i>Gaizaz</i> , 311-16.
<i>Gaberik</i> , <i>gabeta-rik</i> , 308-20.	<i>Gainezka</i> , 466-42.	<i>Gaizbera</i> , 136-32.
<i>Gabon</i> , 388-7.	<i>Gaingiroki</i> , 238-14.	<i>Gaizetzaz</i> , 311-17.
<i>Gabongari</i> , 75-2 y 105-36.	<i>Gainkiroki</i> , 241-31.	<i>Gaizki</i> , 237-26.
<i>Gabonkari</i> , 105-22.	<i>Gaisobera</i> , 136-32.	<i>Gaizkigile</i> , 75-29.
<i>Gai</i> , 14-26 y 98-4.	<i>Gaisoka</i> , 202-10.	<i>Gaizkile</i> , 75-29.
<i>-Gai</i> de <i>apezgai</i> , <i>ezkongai</i> , <i>emaztegai</i> , 98-11.	<i>Gaisokor</i> , 149-18.	<i>Gaizkin</i> , 77-20.
<i>Gaialdi</i> , 120-1.	<i>Gaixoti</i> , 127-18.	<i>Gaizpera</i> , 137-1.
<i>Gailu</i> de <i>atxikigailu</i> , <i>edergailu</i> , 97-20.	<i>-Gaiti</i> , <i>-gaitik</i> de <i>nigaiti</i> , <i>nigaitik</i> , 337-32; <i>-gaitiño</i> de <i>oñegaitiño</i> , 338-13; <i>-gaitaren</i> , de <i>oñegaitaren</i> , 338-18.	<i>Gaiztetsi</i> , 507-34.
<i>Gailu</i> , 18-29.	<i>Gaitz</i> , 14-30, 137-27; <i>-gaitz</i> , 1.º de <i>edergaitz</i> (<i>eder-</i>	<i>Gaizto</i> , 417-27.
		<i>Gaiztotasun</i> , 70-36.
		<i>Gaiztoto</i> , 242-21.
		<i>Gaiztoxko</i> , 207-1.
		<i>Gal</i> , indet. de <i>gal-</i>
		<i>du</i> ; <i>-gal</i> , de <i>sugal</i> , 245-14.
		<i>Galandi</i> , 57-32.
		<i>Galanki</i> , 237-29.

- Galanto*, 242-22.
Galarazo, 182-24.
Galauts, 411-13.
Galbar, 57-29.
Galbera, 138-13.
Galburu, 411-13.
Galdakano, *galda-*
kao, 30-23.
Galdueñean, 368-
 18.
Galdumen, 68-21.
Galdumendi, 69-33.
Galdun, 58-1.
Galduta ere 482-29.
-Gale, de *atsegale*,
botagale, 139-5.
Galgañi, 99-9, 135-
 13.
Galkor, 149-19.
Galmen, 68-21.
Galmendi, 69-34.
Galondo, 55-24.
Galots, 58-2.
Galsoro, 411-13.
Galtzas, 11-11.
Galtzeduru, 154-22.
Gan, 1.º encima, 11-
 35; 2.º allí, 456-12.
-Gan, de *Oilargan*,
Lañagan; *-gan*, 1.º
 de *erlearengana*,
 301-31; *norengan-*
ik, 302-12; 2.º de
aurganik, *biar-*
ganik, 300-25.
Ganetiko, 94-22.
Ganez egin, 505-34.
Ganezka.
Ganguren - mangu-
ren, 402-22.
Gankoi, 145-35.
Ganoka, 156-21.
Ganorabako, 158-
 27.
Gantzudura, 86-17.
Gantzugailu, 97-30.
Gara-aldean, 476-
 39.
Garagarzaro, 10-25
 y 122-18.
Garai, 476-16.
Garaiez, 230-18.
Garaitiar, 151-19.
Garaitu. *Garaitu-*
ko alditut, 257-3.
Garaiz, 230-18.
Garako aldean,
 476-38.
Garate, 475-36.
Garazlari, 78-13.
Garbidura, 86-18.
Garbiduri, 154-30,
 87-7.
Garbietan, 336-11.
Garbiketa, 114-28.
Garbitu - ezkeror-
tik, 379-14.
Garden, 38-7.
Gardostu - ezkeror,
 379-1.
Gare, 10-5.
Gargero, *garge-*
roz, 459-36.
Gargio, *gargioro*,
 459-37.
Gargoitik, 459-38.
Gari, 55-6; *garia-*
ganik, 303-13.
-Gari, de *berogari*,
gazigari, 134-40.
Gartaz landa, 466-
 43.
Gartziarena, 116-
 31.
Garaisi egin, 505-
 31.
Garāmura, 87-2.
Garasi=garaisi.
Garazka, 202-10.
Garazki, 237-27.
-Gañen, 175-22, de
bigañen, *irugañen*,
 176-19.
Gañetan, 390-11.
-Gañi de maitagañi,
izugañi, 98-30.
Gañiko, 93-23.
Gasnaketa, 114-31.
-Gatik, 337-34.
Gathilutara, 83-19.
-Gatx, de *megatx*,
parkagatx, 218-13.
Gatxerianik, 322-
 18.
Gatzandel, 9-41.
Gatzatun, 152-16.
Gau=1.º noche, 2.º
 este, 441-12.
Gauaro, 120-2.
Gaurdiz bera, 406-
 19.
Gauetz, 461-22.
Gaukera, 121-4.
Gaulen, 96-21.
Gaur, 459-26. *Gaur*
egunean, 443-10.
Gaur edodator,
 470-19; *gaur-biañ-*
etan, 455-14.
Gaurdanetik, 300-
 34.
Gaurdanik, 300-18.
Gaurganik, 300-27.
Gaurgeiago, 459-
 39.
Gaurgero, 459-32.
Gaurgitxi, 460-3.
Gaurgotik, 459-4.
Gaurgoro, 460-1.
Gaurgutik, 460-3.
Gaurñik, 332-27.
Gaurkiz, 460-1.

- Gaurko*, 349-25.
Gaurkoz, 335-23.
Gautar, 133-1.
Gautxori, 405-32.
Gauzeza, 95-21.
Gaziantz, 201-18.
Gazi-gazan, 393-5.
Gazigari, 99-11.
Gazixe, 225-9.
Gazkabe, 158-19.
Gaznakoa, 143-24.
Gaztanapal, 408-37.
Gaztanazka, 409-1.
Gaztanaxal, 408-37.
Gaztanbera, 138-9, 409-1.
Gaztandegi, 409-1.
Gaztanezpata, 409-1.
Gaztangaxur, 409-2.
Gaztangile, 409-2.
Gaztangin, 409-2.
Gaztankirats, 409-3.
Gastanmalats, 409-3.
Gaztanol, 409-3.
Gaztanotzara, 409-3.
Gaztantegei, 409-4.
Gaztantoki, 409-4.
Gaztanur, 409-4.
Gaztanzuku, 409-4.
Gaztaro, 120-19.
Gazte, 296-22; *gazte-danik*, 300-18.
Gaztedi, 81-22.
Gazteri, 82-7.
Gazterik, 360-20; *gazterik zar*, 360-24.
Gaztesko, 206-20.
Gaztetan, 45-30.
Gazteteri, 82-25.
Gaztezaro, 122-21.
Gaztezitu, 122-28.
Gaztezutu, 122-34.
Gei, 98-1.
-Gei, 1.º de *bere-tergei*, *ezkongei*, 98-11; 2.º de *buruntzigei*, 98-18; 3.º de *irakurgei*, *eʔegei*, 98-26.
Gei edo gitxi, 463-14.
Geiago, *geago*, *geigo*, *yago*, 464-3.
Geiagotan, 168-9.
Geiegi, 317-22.
Geien, 464-6.
Geiengo, 61-22.
Gehiengo, 63-27.
Geiertu, 36-4.
Geigari, 99-10.
Geisokeilea, 203-9.
Geixko, 206-39.
Geixoti, 127-16.
Geitxo, 464-6; *geitxoago*, 206-39.
Geitu aumentar, *geituko leukeala*, 361-1.
Geizko, 211-2.
Gel, 497-27.
Gelbera, 137-3.
Geldi, 420-16.
Geldika, 156-23.
Geben aquí, 456-22.
Gen, 456-21.
Geraka, 156-23.
Gerakaitz, 134-24.
Gereala, 89-20.
Gereka, 156-23.
Geretaz, 307-36.
Gerezitze, 11-24.
Gerlate, 121-20.
Gerlatiar, 150-40.
Gernikakoarbola, 395-10.
Gernikañak, 49-4.
Gero, 460-5; *gero-agoetan*, 455-15.
Gerok, 439-1 y 220-18.
Gerokotz, 335-17.
Gerotiar, 151-5.
Gertakari, 105-8.
Gertari, 103-14.
Gertu, 457-4.
Geñakoan, 121-10.
Geñate, 121-20.
Geñiko, 93-23.
Geu, 221-5.
Geurekoi, 146-31.
Geurera, 304-6.
Geurezko, 131-2; *geurezkoa*, 348-5.
Geurtz, *geurz*, 460-6.
Geutañak, 151-24.
Gezalari, 143-2.
Gezuñetan, 242-7.
Gezurti, 127-21.
-Gi: 1.º de *etzangi*, 100-17; 2.º var. de *ki'en ongi*, 237-21; 3.º de *ebagi*, *erabagi*, *edegi*, 696-11.
Giaur, *gihaur*, 221-12.
Gibelkari, 141-3.
Gibelkoi, 146-31.
Giberita, 208-18.
-Gila = *-gile*.
Gilbera, *gilibera*, *gilikabera*, 137-5.
-Gile (*gile*) de *bae-*

- gile*, *egurgile*, 75-18.
Gilikor, 149-20.
Giltzañi, 393-27.
-Gin agente, hacedor de..., en *andragin*, *burugin*, *gizagin*, *argin*, 76-8.
Ginañaba, 8-32.
Gino, 333-38 y 14-38; *-gino* de *noragino*... 334-1.
Ginoan, 14-41.
-Gintza de *oialgintza*, *upagintza*, *teilagintza*, 60-8 y 100-18.
-Gintzo, *-gintzu* de *argintzo*, *zurgintzu*, 61-4.
-Gio de *edarangio*, *etzangio*, 100-27.
Giro, 10-32.
Gisara, 239-30.
Gixonta, 208-18.
Giñxi, 463-18 y 59-9.
Giñxienez, 472-2.
Giza, 394-19.
Gizabete, 394-22.
Gizabide, 394-27.
Gizadi, 81-32.
Gizagaizo, 394-22.
Gizakoi 146-33.
Gizakote, 196-5.
Gizakume, 394-22.
Gizakunde, 66-21.
Gizalan, 405-33.
Gizalde, 81-1.
Gizaldi, 120-4.
Gizatalde, 81-1.
Gizate, 121-23.
Gizateri, 82-22.
Gizato, 196-32.
Gizatzar, 196-21.
Gizen-unean, 406-30.
Gizengailu, 97-31.
Gizenkara, 203-7.
Gizenkor, 149-21.
Gizon, 394-21; *gizon-aitzinean*, 406-14; *gizonaren sendoa*, 215-6; *gizona*, 264-24; *gizonago*, 211-27; *gizonaken*, 7-36; *gizonakentzat*, 7-36; *gizonan*, 329-10; *gizonantzat*, 330-4; *gizonarentzat*, 45-35; *gizonari*, 8-6; *gizonek*, 305-26; *gizonekilako*, 347-21; *gizoner*, 342-31; *gizonez*, 244-29; *gizonezkoa*, 348-10; *gizoni*, 305-18; *gizonik*, 264-26.
Gizonkeria, 64-14.
Gizonketa, 84-4.
Gizonki, 237-18.
Gizonkunde, 66-14.
Gizonok, 264-25.
Gizonskila, 206-4.
Gizontasun, 64-14.
Gizontze, 84-28.
Gizotso, 393-29.
Gizurti, 127-21.
-Go: 1.º de *alkatego*, *alzaingo*, *apezgo*, 61-6; 2.º de *aundigo*, *apalgo*, 62-1; 3.º de *alago*, *bilgo*, 105-5; 4.º permut. de *-ko*, en *Lamiarango*, *Usurbilgo*, 330-19 y en *etofñ izango*, 531-16, *yaizu yangoa*, 104-38.
Goai, *goain*, 460-8.
Goen, 476-22.
Goetaz, 307-28.
Gogabera, 137-7.
Gogaide, 15-3 y 49-26.
Gogamen, 68-23.
Gogo izan, 259-4; *zerbait gogo dut*, 259-24; *gogo onkara*, 232-29; *gogoango dek*, 346-2.
Gogoargi, 57-4.
Gogoarin, 57-4.
Gogobera, 137-10.
Gogoeta, 113-23.
Gogoetsi, 507-11.
Gogokizun, 111-12.
Gogonduri, 87-11 y 154-34.
Gogoramen, 68-24.
Gogorazino, 23-18.
Gogorñ, 420-16.
Gogorgari, 99-13.
Gogorki, 237-16.
Goñ, de *goienetxe*, *goierñ*, 476-6.
-Goñ, de *beregoñ*, *burugoi*, 146-17.
Goiatz, 475-3.
Goibetu, 397-20.
Goienetik *barñene*, 476-26.
Goixko, 243-14.
Goitigale, 139-13.
Goitik, 332-30; *goitik bera*, 406-21.
Goitñai, 144-12.
Goitñura, 86-28.

- Goiz*, temprano. (Falta este vocablo en la pág. 460.)
Goizalde, 9-30 y 49-4.
Goizaro, 229-27.
Goizeandanik, 301-8.
Goizera, 318-8.
Goizereanik, 322-22.
Goizero, 228-29.
Goizetisko, 206-21.
Goizlen, 96-21.
Goiztar, 151-23.
Gomutagari, 99-15.
-Gon, 39-15.
Gonagei, 98-22.
Gora andikoa, 420-6.
Goragale, 139-13.
Gorago, 62-5.
Goraki, 237-13.
Gorakoa, 335-3.
Goraldi, 119-24.
Goralgo, 62-5.
Goramen, 68-27.
Goratsua, 420-6.
Goratzare, 70-22.
Gorazko, 347-7.
Gorengoa, 212-1.
Goř, 456-6.
Gořa, 456-8.
Gorhail, 200-25.
Gořantz, 201-19.
Gorhara, 201-27.
Gořara, 456-8.
Gořasta, *gorhasta*, 201-32.
Gorharts, 202-1.
Gordailu, 97-8.
Gordea, 357-12.
Gordin, 35-35.
Gordindasun, 70-32.
Gordindu, 35-36.
Goři, 46-18 y 416-20.
Gořiaire, 22-15.
Gořibegi, 12-21.
Gořien, 91-27.
Gořingo, 204-20.
Gořinko, 204-21.
Gořista, 206-30.
Gořixko, 207-1.
Gořiune, 15-39.
Gořizka, 205-26 y 210-31.
Gořofi, 127-23.
Gorpera, 137-12.
Gorputzaldi, 9-32.
Gorputzaz, 310-38.
Gorskote, 206-28.
Gosailu, 97-12.
Gosaldar, 133-4.
Gosalketa, 114-33.
Gosaltiar, 133-5.
Gosari, 103-17.
Gose izan, 506-33.
Goseago, 211-26.
Gosebera, 137-14.
Goserik, 233-25.
Gosete, 121-24.
Goseti, 417-26.
Goxau, 514-21.
Gotargi, 57-5.
Gotarin, 57-5.
Goteun, 56-35.
Gotide, 57-6.
Gotuts, 56-35.
Gotzain, 57-1.
Gotzon, 57-1.
Gozaga, 155-26.
Gozagailu, 97-32.
Gozagaitz, *gozakaitz*, 134-25.
Gozagari, 99-17.
Gozaka, 156-25.
Gozamen, 68-29.
Grausk, 86-1.
Grauskada, 85-15.
Gunosotros, 433-6.
-Gu, de *alagu*, *bazkagu*, *bilgu*... 101-10.
Gudakin, 109-25.
Gudatiar, 150-40.
Gudulari, 78-15.
Guek, 433-29.
Guen, 476-17; *guenean*, 476-25.
Gugan, 308-4; *guganago*, 211-29.
Guketx, *gukexi*, *gukez*, 236-35.
Gunean, 15-44.
Gupera, 137-18.
Gura deseo, 139-17.
-Gura: 1.º de *yangura*, *ikusgura*... 139-35; 2.º de *noizgura*, *zelangura*, 190-15 y 193-26.
Gurari, 49-10.
Gurařen, 233-8.
Guraso, 15-34; *gurasoai*, *ginařabai*, 328-28.
¡Gure erukařiak!, 215-3.
Guree, 453-6.
Guregaz (??), 321-35.
Guren o guen, 476-17.
Guretzako, 346-9.
Guri: 1.º a *nosotros*, 350-c. E; 2.º *rollizo*, 420-17; *guri azi* criar esmeradamente, 461-30.

- Guriki*, 237-13.
Gurot = *gura dot*, 534-2.
Gurutzan (??) por *gurutzean*, 295-34.
Gurdi carro, 55-4.
Gurgale, 139-15.
Gurkada, 82-35.
Gurtardatz, 55-14.
Gurtede, 410-6.
Gurtesi, 410-5.
Gutan por *gugan*, 308-4.
Outaz de nosotros, sinón. de *guzaz*.
Guti, *guñi*, 463-17.
Gutiago, *guñiago*, 212-20 y -23.
Gutiegi, 212-20.
Gutien, 212-20.
Gutietsi, 507-18.
Gutitan, 168-1.
Gutituz, 378-17.
Gutxi, 463-18; *gutxi gora-bera*, 472-7.
Gutxiago, 464-6.
Ötxienez, 472-1.
Guzialen, 96-22.
Guziez, 310-13.
Guzti todo. *Gutziz* muy, 219-14.
Erea dan guztian siempre que haya ocasión, 363-19.
Guzti au, 276-28.
Guztiontzar 342-28.
Guzuña esan no *guzuñesan*, 515-6.

* * *

Nota.—Los vocablos con *h* inicial están distribuidos conforme al orden de las vocales a que se agregan: *haur* en la *a*, *hori* en la *o*... etc.

I, J, Y

- I*, *hi*, *yi*: 1.º *tú*, 433-7 y 539-29; 2.º *interj.* 498-10.
-I-: 1.º de *naia* *gok*, *laie* *gok* *ek*, 589-1; 2.º de *nior*, *nion* o *iñor*, *iñon*, 193-36 y 194-3.
-I-: 1.º de *oni*, *ori*, *ari* a éste, a ese, a aquél, 327-22. *Ez zaari ez gazteri*, 306-21; 2.º de *gori*, *zuri*, 46-17; 3.º de *ikusi*, *etori*, 279-10.
I-: 1.º de *yi yaz tú* eres, 539-29 y 614-16; *eyiz onik*, 614-20; 2.º de *egingo yeuan*, familiar de *egingo eban*.
Ya: 1.º *ahora*, 460-10; 2.º *interj.*, 496-14.
¡Ja-jat, *int.*, 496-16.
Yabego, 62-12.
Yadane *ko*, *yadagone* *ko*, 460-12; *yadane* *ko* *legeak*, 460-13.
Yadanik, 460-16.
Yagi, 696-12.
Yagoiti, 460-17.
Yagoitiko *z*, 460-18.
Yai *fiesta*. *Yai ta aste* = *egunoro*, 241-12. *Yai domekak*, 398-1.
Yaiakera, 58-33.
Yaiotza, *yaiotze*, 36-24 y 73-29.
Yainkoa, 499-16; *yainkoaganako*, 347-3; *yainkoaganik*, 302-12; *yainkoaizun*, 9-20; *yainkoakez*, 236-37; *yainkoaren*, 353-17.
Yainkotiar, 151-1.
Yaiola, 248-33.
Yakera, 112-24.
Yakilego, 63-29.
Yakinduria, 154-28.
Yakitun, 152-6.
Yakituria, 87-9.
Yalgi, 697-1.
Yanala, 9-22 y 248-31.
Yanari, 103-20 y 11-5.
Yango: 1.º de *comer*. *Yango zuelako*, 367-17; 2.º *comedor* (sala) 62-21.
Yangoiko = *yaungoiko*. *Yangoikotiar*, 151-1.
Vangu (*xangu*), 101-29.
Yangura, 139-35.
Yanzki, 99-31.
Yapitartean, 406-21.

- Iarāk*, 49-3.
Yaŕaian, 231-25.
Yaŕi. *Yaŕiko laster deŭtsuf*, 524-28;
yartekoa, 376-17.
Yasean, 231-26.
Yasergu (*xasergu*), 101-32.
Yaskera, 121-6.
Yatēkoa, 286-7.
Yatsi, 664-26; *ya-tsi-igan*, 397-15.
Yatsiera = *yaske-ra*.
¡Jaut!, interj., 498-11.
Yaun. *Yaun andre-ak*, 397-27; *yaun-aindako*, 340-12; *yaunarengaz*, 321-36.
Jaungoiko. *Jaun-goiko aitaketz*, 237-1. *Jaungoikoa-ganik*, 302-5. *Jaun-goikoaz bean*, 465-30. *Jaungoikorik adina*, 275-1. *Jaun-goikorako*, 499-6.
Jaungoikoana, 342-24.
Yaunskila, 206-5.
Yauregi, 396-23.
Yauregibeitia, 475-14.
Yauretsi, 507-19.
¡Yaurt!, interj., 498-6.
Yaurti arrojar, 2-2.
Yauskor, 149-23.
Yautsi ordik, 341-29.
Iaz, *yaz* = *igaz*.
Yazki, 99-37.
Yazomen, 69-2.
- Ibaŕekolanda*, 395-7.
Ibar-garaian, 406-25.
Ibili nabil, 527-31.
Ibildun, 3-4.
Ibilera, 121-4.
Ibilkera, 121-27.
Ibilketa, 114-10.
Ibilkizun, 111-22.
Ibiltun, 3-35.
Ibiltun, 3-35 y 152-8.
Ide, de *bidaide*, *go-gaide*... 15-1.
Idi. *Idi-beiak*, 398-27. *Belengo idi-astoak*, 398-28.
Idiko, 203-21.
Idisko, 206-22.
Idorketa, 116-1.
Idorogo, 63-3.
Idxaz, *idxez* = *igaz*.
Iduneko, 93-18.
Idurikor, 149-25.
Idurikunde, 57-38.
Iek, 433-25.
Jelate, 121-28.
Yendeketa, 84-4.
Yendekin, 143-20.
Ihestiar, 151-6.
¡Jesus ta bat ala ere!, 497-11. *Jesus gaŕen batean*, 177-14.
¡Yeurt!, interj., 498-6.
Iez, 460-23.
¡Ieztona!, interjec-ción, 498-27.
Igandekari, 140-29.
Igarangu, 101-31.
Igarankor, 149-27.
Igarantxe, 207-37.
- Igarego*, 101-8.
Igaregu, 101-31.
Igargu, 101-31.
Igarilari, 78-17.
Igaro ziran ezke-roz, 379-19. *Igaro-takoan*, 375-26.
Igarokoŕ, 149-29.
Igaŕi, 183-37. *Igaŕ-ian*, 231-27.
Igarkizun, 111-14.
Igaz y variantes 460-20.
Igazlen, 96-23.
Igelari, *igerilari*, 78-17.
Higikoŕ, 149-31.
Igoera, 121-5 y 89-32.
Iya, 460-25.
Yinkor, 149-32.
Yinkotiar, 151-2.
Iizlari, *ihizlari*, 78-19.
Ihizte, 121-29.
Ijuilari, 78-21.
Ik: 1.º *tú* (agente); 2.º *por ti*, 346-7?
-Ik: 1.º artículo abstracto, 271-26 y 273-27; *eztaki as-korik*, 463-23; *ez-tago norarik*, 420-7; *igaŕiko bere ez-neutsan Abe Maria zanik*, 374-9; 2.º *clase*, en *zerik*, 129-2; 3.º *en esta-do de*, *alpeŕik*, *ba-kaŕik*, 233-15; 4.º *gerundio*, en *lotu-rik*, *deithurik*, 359-24; 5.º *de los*, en *luŕik gizenenak*,

- 274-26; 6.º *kalerik kale, dantzarik dantza*, 274-32; 7.º *eskerik asko, Jaungoikorik adi-ña*, 274-37.
- Ikako*, de *isilika-ko*, 129-18.
- Ikan*, de *indañikan*, 273-12; *alpeñikan*, 273-19; *handikan*, 273-31, *naizelari-kan*, 273-31; *yanez geroztikan*, 379-22.
- Ikarakaitz*, 134-30.
- Ikarakor*, 149-34.
- Ikarati*, 127-26.
- Ikaror*, 148-10.
- Ikasdun*, 152-3.
- Ikasgo*, 61-26.
- Ikasgu*, 101-16.
- Ikasgura*, 139-37.
- Ikaskaitz*, 134-31.
- Ikaskizun*, 111-15.
- Ikaskoi* (?), 146-35.
- Ikaskor*, 149-3.
- Ikasmen*, 69-1.
- Ikasnai*, 144-14.
- Ikastegi* (?), 101-39.
- Ikastola* (?), 102-5.
- Ikastun*, 12-14 y 152-3.
- Ikazgin*, 4-35.
- Ikazgintza*, 60-25.
- Ikazkile*, 4-7.
- Ikazkin*, 4-2.
- Iketi*, 114-17.
- Ikezuak*, 138-27.
- Iko*, de *burutsiko-ak*, *eginiko...* 129-17.
- Ikurka-makurka*, 403-15.
- Ikurusi*, 106-30 y 107-12.
- Ikusari*, 103-21.
- Ikusbera*, 137-16.
- Ikusera*, 89-33.
- Ikusgari*, 416-25 y 135-12.
- Ikusgu*, 101-17.
- Ikusgura*, 139-35.
- Ikusi eragin*, 183-6.
- Ikusia*, 523-3. *Iku-siaz*, 378-7.
- Ikusi-makusi*, 403-14.
- Ikusiko dot*, 528-33.
- Ikusikogu*, 412-34.
- Ikuskari*, 141-5.
- Ikusketa*, 114-18.
- Ikuski*, 107-12 y 106-29.
- Ikuskizun*: 1.º es-pectáculo, 111-16; 2.º por verse, 111-32.
- Ikusle*, 79-2.
- Iklusliar*, 143-30.
- Ikusmen*: 1.º poten-cia visiva, 69-27; 2.º visión, 69-3.
- Ikustaldi*, 396-22.
- Ikustea*, 523-3.
- Ikusteko dina*, 528-15.
- Ikustekoa*, 523-3.
- Ikusterean*, 87-31.
- Ikhustiar*, 151-18.
- Ikuz ezak*, 184-29.
- Ikuzka*, 156-16.
- Ikuzle*, 79-3.
- Il-aitzinean*, 406-14.
- Ila*, de *orkila, or-katxila*, 202-4.
- Īlaan = ilaren bos-tean*, 343-27.
- Hilanko*, 204-31.
- Ilardui*, 81-20.
- Ilari*, 103-24.
- Ilaro*, 15-26.
- Ilartargi*, 410-22.
- Ilarieta*, 30-8.
- Ilaso*, 129-36.
- Hilats*, 11-19.
- Ilazkiara*, 232-31.
- Ilda*, 374-35.
- Ildoara*, 232-33.
- Ilen*: 1.º lunes, 96-20; 2.º de morir: *ilen da*, 104-32.
- Ilero*, 15-26.
- Ileta*, 113-25.
- Iletari*, 75-11.
- Iletsu*, 507-21.
- Ilezkizun*, 111-17.
- Hilinki-halanka*, 405-25.
- Ilinti*, 2-2.
- Hilkar*, 70-14.
- Ilkara*, 203-4.
- Ilko alaiz*, 257-11.
- Ilkoi*, 147-1.
- Ilkor*, 147-2 y 149-6.
- Ilobaso*, 15-35.
- Iloizale*, 80-14.
- Iloro*, 15-26.
- Ilta ere*, 375-22.
- Iltau*, 52-10.
- Ilteari*, 318-6.
- Iltiar*, 151-4.
- Iltaile*, 3-24 y 79-25.
- Hiltzare*, 70-19.
- Iltea*, 461-17.
- Iltear*, 228-22.
- Ilter*, 228-26.
- Ilun-milunka*, 402-24.
- Ilhundiri*, 15-8.
- Ilunkara*, 203-6.

- Ilunkera*, 88-24.
Ilunsko, 206-23.
Iluntzearo, 120-29.
Ilzale, 80-5.
Ime, 59-8.
Inaure, inhauře, 464-20. *Inaure edera*, 464-31.
Inauska, 156-14.
Inauskai, inauskei, 98-24.
Inauskera, 88-16.
Indarean, 231-27.
Indarga, 155-20.
Indargaři, 99-19.
Indarka: 1.º = *indarga*, 156-26; 2.º esforzándose, 96-1. *Azken indarka*, último esfuerzo, 96-5.
Indarketa, 114-8.
Indartsu, indarzu, 128-5.
-Indu (??), 35-18.
Indura-bandura, 403-16.
Ingoitik, 459-33.
Inkaruñi, inkauñi, 205-13.
Inkunde, 65-32.
Inoiz, 460-38.
Inok, 191-30.
Inongo etxetan, 390-26.
Inola, 44-31.
Inor: 1.º persona alguna, 44-17; 2.º otro. *Inoren lepottik*, 332-16. *Inorez nadie*, 191-22.
Inoraro, 395-37.
Inorarorik eztago, 120-33.
Inorendu, 396-16.
Intera: 1.º 464-21; 2.º 464-33.
Intzagarai, 475-8.
Inudetza, 73-40.
Inuriagana, 313-9.
Inuriagino, 317-26.
Inuska, 156-29.
Inutaur, 412-8.
Inutsein, 412-8.
Inutume, 412-8.
İñañi, ĩñharñi, 205-15.
Yo, 504-18. *Yo indar*, 419-28.
Yoadi = *y oan adi*, 412-32.
Yoakera, 14-12.
Y oan-etorlea (??), 78-30.
Yoare, 10-5.
Yoiki, 99-30.
Yokaları, 78-23.
Yokau, 521-16.
Yokazale, 80-7.
Yokera: 1.º ademán, 112-29; 2.º querencia, 88-22.
Yokuları, 78-3.
Yolastun, 152-19.
Yosgu, 62-22.
Yostagailu, 97-22.
Yostailu, 97-9.
Yostaketa, 114-11.
Yosteta, 113-10.
Yostun, 152-7.
Yotzaile, 3-24.
Iperdiko, 93-7.
Ipinteařen, 376-36.
Ipintzaile, 79-20.
Ipurdiko, 93-7.
Ipurxikinketa, 114-20.
Irabazi, 181-33.
Irabazpide, 12-38.
Irabazteko tzat, 346-23.
Irabaztun, 152-5.
Irabiadu, irabiatu, 186-26.
Iragaitzean, 231-30.
Iragan, 181-26.
Iragangu, 101-22.
Iragankor, 149-6.
Iragaři, 181-13.
Iragazki, 99-32.
Iragon, 181-27.
Iraitzean, 231-30.
Iraizean, 231-31.
Irakasle, 79-4.
Irakastun, 152-7.
Irakatsi, 181-14.
Irakatsi neutsanik, 369-32.
Irakatzi, 181-31.
Irakin, 181-22.
Irakurgai, irakurgei, 98-25.
Irakurkizun, 111-1.
Irakuri, 181-23. *Ira-kurten danez*, 368-36.
Irakutzi, 181-27.
Iralgo: 1.º noticia, 464-22; 2.º en abundancia, 464-35.
Irandetsi, 507-23.
Irargu, 102-9.
Irarkola, (?) 102-8.
Iraskor, 149-15.
Irato, 752-17 y -43.
Iratzaři, 181-15.
Iratzarti, 127-27.
Iraulketa, 114-15.
Iraun, 181-22.
Iraunkor, 149-11.
Irazan, 182-15.
Irazegi, 697-2.

- Irazeki*, 187-17.
Irazkai, 98-26.
Hirekilako, 347-22.
Iri: 1.º cerca, 15-5;
 2.º poblado, 411-18.
Iriarte, 411-21.
Hiriburu, 475-39.
Irigoién, 475-15.
Irisko, 206-14.
Iru, *iror*, *hirur*, 443-32. *Iru aldiz*, 168-30. *Irua*, 166-16.
Irudi, 53-13. *Iruditen*, 522-26.
Irudibijau (?), 35-1.
Irudikor, 149-16.
Irudimen: 1.º recepción, ilusión, 69-4;
 2.º imaginación, 69-28.
Iruditzaile, 79-18.
Iruki, 425-20.
Iruko, 164-22.
Irukoitz, 17-27.
Irukoiztasun, 162-10.
Irukutz, 167-19.
Irun - Arantz, 29-14.
Irunaka, 170-29.
Irunan - irunan, 172-9.
Irunara, 172-32.
Iruntzietara, 240-14.
Irurden, 175-13.
Iruren, 173-12.
Irureun, 446-5.
Irurogei, hirurogei, 445-4.
Irufasun, 162-9.
Irufu, 162-14.
- Irutzuk*, 169-12.
Iruurén, 178-25.
Iri risa. Iri egin, 505-35.
Iribera, 12-29.
Irigile, 75-31.
Irikaitz, 134-33.
Iriko, 147-3.
Irikoñ, 149-16.
Iristakoñ, 149-17.
Irkaitz, 134-33.
Iriteera, 90-2.
Irtenda, 375-1.
Isidrone, 118-1.
Isil, 417-26.
Isilik, 462-18.
Isil-misilka, 402-3.
Isilenerainokoak.
Isildasun (?) 70-31.
Isilean, 232-1.
Isilik, 233-27.
Isiltxurik, 233-28.
Isilikakoa, 129-18.
Isilka-mixilka, 402-3.
Isilkoi, 147-4.
Islara, 239-27.
Isti, interj., 498-6.
Isurki vertiente, 100-6.
Ixapi, interj., 498-29.
Ixo, inter., 498-15 y 498-7.
Ixteko, 54-16.
Ixti, interj., 498-6.
Ixustean, 232-2.
Itanketa, 114-24.
Itaska, 66-29.
Itaula, 410-6.
Itauleñ, 410-7.
Itaurlari, 142-15.
Itaurean, 55-11.
Itegi, 410-10.
- Iteketa*, 114-17.
Iteuli, 410-11.
Ito e irato, 752-21;
ito-bea, 465-21.
Itomen, 69-6. *Itomenean*, 231-28.
Ituratz, 475-4.
Itsasantzar, 408-8.
Itsasondoan, 406-28.
Itsaskor, 149-18.
Itsaso mar, ...
Itsasora, 380-17.
Itsasturu, 154-20.
Its, 59-8. *Its*-*itsuan*, 232-4.
Itsumustuan, 232-4.
Itsukeri, 51-34.
Itsukeria, 64-15.
Itsumen, 69-7.
Itsumendi, 69-35.
Itsumendu, 69-35.
Itsutasun, 64-15.
Itsutila, 208-30.
Itxainean, 232-3.
Itxasaro, 120-31.
Itxasorako, 335-1.
Itxi, 54-16.
Itxuraz, 472-11.
Itxurga, 155-21.
Itz *batan* por *bat*-*ean*, 295-32.
Itz egin, 505-36.
Itzain, 412-3.
Itzaingo, 61-27.
Itzaintza, itzaitza, 73-34.
Itzal: 1.º sombra y sombrío, 419-19;
 2.º muy, 464-35.
Itzaldi, 9-32.
Itzalean, 232-6.

<i>Itzalgo, itzalgo</i> , 62-29 y 101-23.	<i>Izanainganik</i> , 303-8.	<i>Izketa, hizketa</i> , 113-13.
<i>Itzañi e iratzañi</i> , 752-22.	<i>Izangoan</i> , 104-39.	<i>Izki</i> , 6-26.
<i>Itzindu</i> , 35-34.	<i>Izatearren</i> , 376-34.	<i>Izkune</i> , 67-3.
<i>Itzul-murdika</i> , 235-21.	<i>Leialagoak izatea</i> que fuésemos más leales, 372-22.	<i>Izkuntza</i> , 67-22.
<i>Jua</i> , interjecc., 498-7.	<i>Izaz de ti</i> , 309-19.	<i>Hizmizti</i> , 402-5.
<i>lhuiz</i> , 191-14.	<i>Izeba</i> , 12-2.	<i>Izo</i> , interj., 498-7.
<i>lhula</i> , 191-14.	<i>Izegi</i> , 697-2.	<i>Izoñarik</i> , 233-30.
<i>Izaera</i> , 112-14.	<i>Izen</i> , 59-8.	<i>Izozketa</i> , 116-2.
<i>Izaiki</i> , 99-32.	<i>Izerbera</i> , 12-31.	<i>Izozte</i> , 121-30.
<i>Izaisko</i> , 206-15.	<i>Izerpera</i> , 12-32.	<i>Izpazter</i> , 475-10.
<i>Izaki</i> , 99-32.	<i>Izersamur</i> , 12-31.	<i>Izun</i> , 152-13.
<i>Izakor fecundo</i> , 149-19.	<i>Izigari</i> , 98-32.	<i>Izugañi</i> , 98-33.
<i>Izakunde</i> , 66-21.	<i>Izikoi</i> , 147-5.	<i>Izukai</i> , 105-12.
<i>Izan</i> , 629-8. <i>Izan daitezantzat</i> , 374-19.	<i>Izikoñ</i> , 149-20.	<i>Izukur</i> , 149-20.
<i>Izannai</i> , 144-16.	<i>Iziogari</i> , 99-21.	<i>Izun</i> , 18-21.
	<i>Izipera</i> , 137-3.	<i>Izupera</i> , 137-3.
	<i>Izkera</i> , 112-10.	<i>Izurite</i> , 121-33.
	<i>Izkerabijau</i> (??), 514-17.	<i>Izuti</i> , 4-17 y 129-24.

K

-K: 1.º característica del caso de declinación activo, por lo general sin correspondencia a otras lenguas: *Aznarek, batek*, 291-8; 2.º con verbos activos en forma pasiva, esta misma *k* significa «por»: *berak eginikako komentu batean*, 285-35; 3.º característica de plural, sirviéndole de temas los artículos *a*, *o*, los

tres pronombres demostrativos y el sufijo *tzu*: *sagañak*, 265-20; *guztiok*, 268-36; *auek*, 424-4; *batzuk*, 272-26. V. también § 440. 4.º característica de agente masculino de segunda persona: *dakik*, 546-29; 5.º elemento personal de recipientes masculinos de segundo grado: *saldu dausk* (Paradigma XXV, ca. 26), *etoñ-*

iko nintzakik (Parad. X, cas. 2).

-K: elemento epentético de derivación: *egikera, eltzekari, umekondo*, etc., 51-26, etc. *Kjijijj*, int., 496-16.

-Ka: 1.º de *apurka bat*, etc., 202-8; 2.º de *asteka, urteka*, 245-19; 3.º de *biozka, egozka, egika*, 156-7; 4.º de *zirika, bul-tzaka*, 235-17.

-Kada, de *aokada, betekada*, 82-27.

- Kaiku*, 107-5.
-Kail, de *horikail*,
zurikail, 202-23.
-Kailu, de *beřes-*
kailu, *onkailu*, 97-
 22.
-Kaitz, de *arkaitz*,
doakaitz, 133-18;
gerakaitz, 134-24,
 etcétera.
Kakati, 127-1.
Kakazi, 136-7; *ka-*
kazi izan, 506-30.
Kakegile, 138-29.
Kakestu, 138-33.
Kakomakoak, 402-
 7.
-Kal, de *aldikal*,
haurkhal, 245-13.
Kalerik kale, 274-
 32.
Kalteztu (??), 514-
 26.
Kan allí, 456-13.
Kau este, 441-12.
-Kan, de *urkan*,
zorkan, 236-18.
Kanako, por vara,
 246-12.
-Kanda, *kando*,
harixkanda roble-
 cico, 202-26.
Kandelakondo,
 407-28.
Kanpanbaru, 393-
 21.
Kanposkotik, 206-
 24.
-Kanta, de *belxkan-*
ta negruzko, 202-
 30.
Kardai marrajo y
 marrullero, 418-
 30.
- Kara* traza, aspec-
 to, 19-18.
-Kara: 1.º de *haus-*
kara, *belzkara*,
 202-32; 2.º de *eur-*
kara, *elurkara*,
 245-29.
Karelgei, 98-21.
Kari: 1.º aficiona-
 do, de *andrekar-*
i, *aurkari*, 17-43; 2.º
 motivo: *mutilaren*
kariz, 18-9.
-Kari: 1.º de *emo-*
kari dádiva, *ego-*
kari pendenciero,
 140-21; 2.º de *aste-*
legunkari, 229-
 1.
Kartaz ianda, 466-
 43.
Kařakada quebra-
 dura, 85-17.
Kařikiri junto a la
 calle, 15-10.
Kařoinketa helada,
 116-3.
Kařuate, *kařunte*
 serie de heladas,
 121-35.
Kasik, *kasik eta*
 casi, 471-34.
Kaskakeri chapu-
 cería, 14-24.
Kaspařenzaldi,
 395-8.
Katakume, 59-14.
Kařalingoři aguar-
 diente, 392-6.
Katanaru escarce-
 la, piel de gato,
 413-36.
Katukeri, 64-31.
Katukin, 143-20.
- Kaukezia* miseria,
 22-24.
Ke humo; *kebera*
 sensible al humo,
 137-5.
-Ke: 1.º caracterís-
 tica del modo po-
 tencial: *dakarket*
 puedo traerlo, 528-
 34; 2.º id. de futu-
 ro. *edan doket* lo
 beberé, 528-32, etc.
-Keila, de *geisokei-*
la enfermizo, 203-
 9.
Kekomeko, 402-6.
Kemen aquí, 456-
 22; *kemena?* aca-
 so aquí?, 251-22.
Ken, indet. de *ken-*
du. *Ken ordik ori*
 quita eso de ahí,
 341-27; *kendu era-*
gin, hacer quitar,
 183-5.
-Kera: 1.º acto y
 aun modo, de *eda-*
kera, *yakera*, 14-
 7; 2.º formas de
adakera, *lankera*,
 88-7; 3.º hacia, de
auřekera, *alboke-*
ra, 236-25.
-Keri, *-keria* de *an-*
dikeria, *gizonke-*
ria, 64-1; *keriak*
 los vicios? 18-29.
-Keta: 1.º como *tute*
 o *tze* en *geiketan*,
 113-33; 2.º serie,
 grupo, en *mendi-*
keta cordillera,
 114-2; *andiketa*,
 84-4; 3.º opera-

- ción, en *arilketa*, *araketa*, 114-8; 4.º rebusca, en *arainketa*, *bihozketa*, 115-24; 5.º temporal, en *aizeketa*, *auriketa*, 116-1.
- Kexi*, -*ketz*, -*kez* en *nikexi*, *niketz*, *nikez*, de parte de mí, 236-31.
- Kezkati*: 1.º pendenciero; 2.º escrupuloso, 127-2.
- Ki*: 1.º instrumento, en *estalki* cobertera, *iragazki* colador, 99-26; 2.º objeto material, *otsoki*, *eperki*, 106-4; 3.º componente, en *biki* mellizos, *iruki*... 174-14 (*Eunki* es neol. impropio, 175-1); 4.º -mente, en *aphalki* humildemente... 237-8; 5.º desinencia de declinación en *nereki* conmigo, 337-30; 6.º elemento reflexivo de recipientes verbales de conj. intrans.^a: *yoan banakik*, *banakin*, *banakio* (Par. XVI, cas. 2, 3, 4).
- Kide* como el prefijo lat.º *con-*, en *adiskide*, *burkide*, *nahikide*. (Véase -*kide* en el Dicc. V-E-F.)
- Kidego* paridad, 63-8.
- Kikili-makala*, 405-1.
- Kikura - bikuraka*, 402-31.
- Kila*, *kilan* = con, en *enekila* conmigo, 337-30.
- Kilibera*, *kilikabe-ra*, *kilipera* cosquilloso, 137-6.
- Kilu* (??), de *izkilu*, 39-16.
- Kin*: 1.º aficionado, en *aurkin*, *yendekin*, 143-17; 2.º residuo, en *haborekin*, *adabakin*, 108 y 109; 3.º permut. de -*gin*, en *arakin*, *gaizkin*, *okin*, 77-17; 4.º con, en *nerekin*, *batzukin*, 337-8.
- Kintza*, var. fonét. de -*gintza*, en *arakintza*, *ikazkintza*, *okintza*, 60-34.
- Kiro*, geminación de dos sufijos modales: *emekiro*, *nasaikiro*, 241-22.
- Kirmen* fiel, 417-29.
- Kirten* mango y estúpido, 107-7.
- Kiri*, de *arikiiri*, *ozkiiri*, 203-11.
- Kirikago* anhelo, 62-27.
- Kiriz-kañaz*, onom., 405-6.
- Kitorik* sin deudas, 234-4.
- Kizkur* crespo, 415-4.
- Kizun* objeto, fin: usado por alguien como vocablo independiente, 18-19.
- Kizun*: 1.º de *egikizun* tarea por hacer; 2.º *andre etorkizun* futura señora; 3.º *ikus-kizun* por verse. (V. las págs. 110 y 111.)
- Klin-klan*, onom., 405-10.
- Ko*: 1.º casa de, en *kondeko*, *Letrauko*, *Sakristauko*, 92-20; 2.º durante, en *gerakoan*, *Mezakoan*, 121-8; 3.º aficionado, en *gaznako*, *aragiko*, 143-22; 4.º por, en *kanako*, *buruko*, *euneko*, 246-9; 5.º designa diminutivo en *idiko*, *zuzenko*, 203-16; 6.º aumentativo, en *aitako*, *amako*, *zatiko*, 203-32; 7.º es desinencia proverbial en *Israelko*, 314-31; o *Israelgo*, 315-6; 8.º desinencia directiva objetiva con vocablos de tiempo

- inarticulables, es decir, «para» en *gaurko*, *noizko*, 335-6; 9.º denota el futuro, en *ikusiko dot o det*, 528-23; *ekariko dut* y *etoñiko naiz* 530-25.
- Koi*, *khoi* aficionado, 15-20.
- Koi* aficionado, en *amakoi*, *andikoi*, *aragikoi*, 146-18.
- Koipe*, 418-31.
- Koitz*, de *bikoitz* duplo, *irukoitz*... 167-6.
- Kokolo*, 671-4.
- Kolkokada*, 82-35; *kolkokada sa-gaia*, 83-7.
- Kolo*, de *haurkolo* niño, *seinkolo*... 204-11.
- Kolorga*, descolorido, 155-23.
- Kon* (??) de *azkona*, 39-15.
- Konde*, de *bikonde*, *irukonde*, 167-9.
- Kondeko*. (V. *ko*, 1.º)
- Kondo* residuo, 19-1.
- Kondo*, de *ume-* *kondo*, *etxe-kondo*, 204-15.
- Konfesinotsurik*, 128-11.
- Konsagratzake*, 160-20.
- Kontze Elizarabideko*, 395-21.
- Kopurertu* (??), 36-6.
- Kor* ahí, 456-6.
- Kor*, de *aazkor* olvidadizo, *adikor*, 148-31.
- Kora* (??), de *aizkora*, 39-16.
- Kori* ese, 432-15.
- Koñidu* correr, 521-5.
- Koñokada* regüeldo, 85-18.
- Kote*, de *irukote*, 167-9.
- Koz*: 1.º de *athekoz*, *oñokoz*, 238-15; 2.º de *gaurkoz* por hoy, *oraingoz* por ahora, 335-23.
- Kristinautzako*, 74-2.
- Kriskiti-kraskata*, 405-8.
- Kristorengaz*, 321-37.
- Kuma*, *kume*, 19-5.
- Kun*, de *bakun* sencillo, *hamarkun*, 167-10.
- Kuna*, de *arpegi-* *kuna* fisonomía, 66-31.
- Kunaak* las crías, 19-5.
- Kunde*: 1.º de *aierkunde* inclinación; 2.º *apezkunde* sacerdocio; 3.º *aitakunde* reunión de compadres, 65-27.
- Kune*, de *adikune*, *begirakune*, 67-1.
- Kuntza*: 1.º de *atzerakuntza*; 2.º de *maisakuntza*, 67-12.
- Kuntza* traza, 68-10.
- Kuntze*, de *aurkuntze* aficionado a niños, 143-26.
- Kupera* impertinente, 137-8.
- Kura* aquel, 470-24.
- Kura*, de *ezkura*, *lokura*, 86-31.
- Kurtzetara*, 240-15.
- Kuñun-kuñun*, 498-25.
- Kusan* husmeando, 232-7.
- Kuta-kuta*, 498-26.
- Küto* prontamente, 460-28.
- Kutxatila* arquilla, 208-30.
- Kutz*, de *irukutz* triple, 167-19.

L

- La*: 1.º de *nola*, *onela*, 238-19; 2.º de *entzula* por *entzule*, *ekarla*, 77-25; 3.º conjunción gerundial, de *lo*

- onetan zetzala*, 360-27; 4.º conjunción declarativa, de *geituko leukeala*, 360-13.
Laar, lañ. Laarik ez onik, 463-21.
Laba por labe, 37-12.
Labagintza, 60-28.
Labakada, 83-1.
Labaldi, 9-32.
Labanean, 232-8.
Labankeri, 65-16.
Labarto, 405-31.
Labetara, 83-20.
Laburtasunaz 311-12.
Laburera, 87-19.
Lagunagazko, 347-17.
Lagunatzaz (??), 309-9.
Lagunaz, 309-19.
Lagundu daiogula, 564-15.
Laguneneko, 344-21.
Lagunetara noa, 308-7.
Lagungo ayuda 61-17.
Lagunkari sociable, 141-6.
Lagunketa gentío, 84-4.
Lagunkin sociable, 143-21.
Lagunkoi, 147-7.
Laiaketa, 114-26.
Laian, laietan, 232-10.
Laidetsi afrentar, 507-24.
Laieta, 113-11.
Lakatz erizo de castaña, 100-11.
Lakazki acial, 100-10.
Laketetsi, 507-25.
Laketgu, 101-26.
Laketuxe, 208-1.
-Lako: 1.º de *nolako*, *oñelako*, 361-6; 2.º de *emoten deuskulako*, 361-9; 3.º de *que, behar nauzuelako beñia*, 361-13; 4.º *creyendo que, jango zuelako*, 361-17; 5.º *ademán, daukalakoa egin*, 376-20.
-Lakoa la (creencia) de *que, etorri dalakoa*, 361-24.
Alandalakoan ez talakoan, 483-20.
*-Lakotz, -lako*z: *galtzen dalakotz, dalako*z, 362-13.
-Lakotzat, -lakotan en la creencia de *que, eroan eustazalakotzat*, 362-4; *egongo zirealakotan*, 362-6.
Lamaiko cuarto (moneda), 165-19.
Lan trabajo. *Lan egin*, 505-37.
-Lan, de *zelan, onelan, alan*, 238-19.
Lanbas: 1.º *lampo*zo, 2.º *grosero*, 107-10.
Lanbera aguanieve, 138-16.
Lanbroan vislumbando, 232-11.
Landa ikusgarriak, 98-35.
Landaburu, 475-20.
Landare, 10-7.
Langile, 75-24.
Langintza, 60-31.
-Lango, de *onelan*go, *zelango*, 129-31.
Lankera, 88-14.
Lankor: 1.º *hacedero*, 2.º *trabajador*, 149-22.
Lanoan labrando, 232-13.
Lanzaro época de la siembra 122-10.
Lanzitu época de la faena, 122-26.
Lanzutu época de la labranza, 122-33.
Lañabera, lañoberra niebla baja, 138-16.
Lapiko: 1.º *puchero*, 2.º *zoquete*, 107-9.
Lapikoko, 196-27.
*Laprastea*n oblicuamente, 232-14.
Lapurdi, 81-27.
Lapurjeta robo 113-13.
Laren cuarto, 174-1.
-Larik, de *ziotelarik* diciendo ellos, 362-15.
Larogeiko, 166-5.

- Laruen* ictericia, 91-30.
- Larunbatea* (sic), 296-5. *Larunbatean*, 296-4.
- Larunbatkari*, 229-3.
- Lar* demasiado, 463-9. *Lar andia*, 174-1. *Larāk laritzen*, 463-21.
- Laraska* pequeña dehesa, 205-33.
- Larēgi* pleon. de *lar*, 218-21.
- Larīarēn* acongojado, 233-9.
- Larīnketa* el trillaje, 114-28.
- Larū-mea* de piel delgada, 393-1.
- Larūketa*: 1.º cantidad de pieles, 84-7; 2.º rebusca y aun transporte de pieles, 115-32.
- Lasagabazter*, 475-8.
- Laskao* = *Lazkano*, 30-22.
- Laster*, 460-29.
- Lasoko* como, 129-34.
- Laster zan*, 526-29. *Laster naiz etori*, 526-26; *laster da ori il*, 526-27.
- Lastergo*, *lasterketa* carrera, 63-7.
- Lasterko* muy pronto, 243-9.
- Laxoan*, 232-17.
- Latasa*, 31-21.
- Latsan* lavando, 232-19.
- Latz*: 1.º áspero, 2.º difícilmente, 420-17. *Latz ederra* muy hermoso, 462-4.
- Lau*, *laur* cuatro, 443-33. *Lau alditan*, *lau aldiz*, 168-24. *Lau mas takotzar*, 107-15.
- Laua*: 1.º el cuatro, 166-16; 2.º llano.
- Laubegi*, 400-17.
- Lauburu*, 400-20.
- Lauetan ehun*, 446-33.
- Lauki* cuartas partes, 174-21.
- Lauko* varias acepciones, 164-24.
- Laukoko*, 27-17.
- Laukoitz* cuadruplo, 174-23.
- Laumaraiko*, 165-19.
- Laumutur*, 400-26.
- Laun* = *lauren*, 174-1.
- Launa*, *laurna* cuatro a cada uno.
- Launara*, 172-32.
- Lauortz*, 400-27.
- Laurden* = *lauren*.
- Laurdenegu*, *laurdenegun* hace cuatro días, 460-30.
- Lauren* cuarta parte, 173-24.
- Laureun*, *lareun*, 446-6.
- Laurogei*, *larogei*, *larogoi* ochenta, 445-5.
- Lautarikoa*, 16-35.
- Lautzuk* cuatro grupos, 169-13.
- Lauzatugino*, 317-27.
- Lauzuriko*, 165-17.
- Lazko*, de *gulazko*, 130-6.
- Lazgarri* horrible, 99-1.
- Lazgoitia*, 475-13.
- Lazkano*, 30-23.
- Lazketsi* (??), 507-35.
- Le*, 78-24, de *egile*, *emale*, *erule*, 79-7.
- Lebertu*, 36-2.
- Leen*, *lehen* = *len*, 460-33. *Lehen bai lehen*, 466-6. *Lehen baino lehen*, 466-8.
- Lehen bizikoek*, 327-13.
- Lehertuko darok*, 569-10.
- Legezko*: 1.º legal, 130-36; 2.º como, 130-10.
- Legorte* sequía, 121-37.
- Lehiakar* ar., apresuramiento, 70-15.
- Leiatila* ventanilla, 208-27.
- Leidu* (sic), 521-6.
- Leihoxkota* la ventanilla, 207-7.
- Leikoi* lugar de mucho hielo, 147-8.
- Lein*, *lein* antes, 460-34.

- Leiotila* = *leiatila*, 208-27.
- Leizar* fresno, 419-1.
- Lekanda*, 31-20.
- Lekat*, *lekot*, *lekhora*, 466-3.
- Leloka* tontuelo, 202-11.
- Lemexiko* = *lenbiziko*, 177-25.
- Lemona*, *lemoa*, 30-21.
- Len* antes, 460-34; *len bai len*, *len baizen len*, *len baiño len*, *len bait len*, *len bekin len*, 466-5.
- Len*- figura en más de una docena de vocablos siguientes. *Len* como su fijo forma parte de *aprilén*, *astelen*, *gaulén*, *goizlen*, *guzialén*, *igazlen*, *ilen* y *maialén*, citados en 96-19... y *negulen* comienzo del invierno, *udalen* primavera, etc.
- Lenabendú*, *lenabentu*, 96-9.
- Lenari* piedra fundamental, 44-14.
- Lenbizi* primeramente, 96-14.
- Lenbiziko* primero, 96-16.
- Lendabizi* = *lenbizi*, 177-24.
- Lendabiziko*, 177-25.
- Lendanik* desde antes, 300-21.
- Lenengo*, 28-19; *lenengo ta bein*, 466-13.
- Lengai*, *lengau*, 96-9.
- Lenganik* = *lendanik*, 300-29.
- Lengoan*, 466-13.
- Lengusu*, 96-12.
- Lenik*, ¿274-20?
- Lenkusu* = *lengusu*, 96-12.
- Lenseme* primogénito, 96-15.
- Lentasun*, 96-17.
- Lepokada*, 83-2.
- Lepoko*, 93-20.
- Lepurten*, 416-30.
- Leñak*, ¿46-5?
- Leñatze* pino, 11-40.
- Lerden* erguido, 38-7.
- Lertzear* a punto de estallar, 228-22.
- Letrauko* casa del letrado, 92-23.
- Leunkeri*, 65-16.
- Leunketa*, 114-30.
- Liar*, de *egoiliar*, *eztailiar*, *ikhusliar*... 143-28.
- Likona*, *likua*, 30-20.
- Likinkeri*, 65-18.
- Lir-lar*, 405-13.
- Listuzale*, 80-13.
- Lizunkeri*, 65-18.
- Lo egin*, 505-23.
- Loba*, 12-2.
- Lodi*, 420-18.
- Lodiera*, 87-21.
- Lodikote*, 196-8.
- Loegale*, *logale*, 139-7.
- Logura*, 139-37; *logura (logale)* izan 506-31.
- Loikerijagaitik*, 325-37.
- Loka*, 156-27.
- Lokari*, 99-12.
- Lokura*, *lokhüra*, 86-32.
- Loperena*, 116-33.
- Loñatz*, 11-29.
- Loxka*, 205-35.
- Lotailu*, 97-15.
- Lotara*, 306-37 y 390-12.
- Lotaro*, 120-36.
- Loti*, 416-21.
- Lotioi*, 146-10.
- Lotsa andiaz*, 339-22.
- Lotsa izan*, 506-32.
- Lotsaga*, 155-23.
- Lotsagizun*, 46-2.
- Lotsaketa*, 114-33.
- Lotsakizun*: 1.º pudor, 52-25; 2.º partes pudendas, 111-3.
- Lotsakor*, 149-35.
- Lotsari*, 111-4.
- Lotsaren*, 233-4.
- Lotsati*, 127-4.
- Lotsor*, 148-11.
- Lotzaiki*, *lotzaki*, 100-2.
- Lozale*: 1.º apagador, 80-3; 2.º aficionado a dormir.
- Lubera* tierra blanca, 138-13.
- Lugintza* agricultura, 60-13.

- Lukainkazun* por chorizos, 247-12.
Luřeta acarreo de tierras, 113-16.
Luřertu (??), 36-5.
Luřez, 244-36.
Luřik gizenenak, 274-27.
Lurketa: 1.º *luřeta*, 115-34; 2.º montón de tierra, 84-10.
Lurkoi mundano, 147-10.
Lurlanaz, 311-14.
Lurte, 121-38.
Luzagaři, 99-15.
Luzakari demorador, 141-7.
Luzakor calmoso, 149-37.
Luzamen dilación, 69-9.
Luzamendu dilación, 69-37.
Luzanga larguirucho, 201-10.
Luzango larguirucho, 201-14.
Luzaro por largo tiempo, 241-3.
Luze largo, 416-19.
Luzekara = *luzanga*, 203-5.
Luzera longitud, 87-16.
Luzean: 1.º jugar a largo; 2.º con tiempo, 232-20.
Luzebegi larguito, 12-22 y 200-3.
Luzero, 87-27.
Luzetara, 240-11 y 462-14.
Luzetsi, 507-26.
Luzegatx, 14-35.
Ľerko pinito pequeño, 199-14.

M

- Mahaintara*, 83-18.
Mahaska: 1.º vendimia; 2.º en busca de uvas, 235-35.
Maastegi cantidad de uvas, 84-18.
Mahasturu carpintero, 154-23.
Madalen katilu, 497-4.
Madari-madaria, 497-3.
Madarikatua, 497-2.
Madriltar, 50-36.
Magalpeko, 50-28.
Maialen, 96-23.
Maiastürü=*mahasturu*, 154-23.
Maiasturugo, 61-18.
Maiazlen = *Maialen*.
Maiłukari, 75-13.
Mailukefa, 115-1.
Maiłutzar, 196-18.
Maistrutzaia, 74-7.
Maisukuntza, 68-1.
Maisuteri, 82-22.
Maisuzko, 74-14.
Maitagaři, 58-29; *maitagařia*, 98-31.
Maitalari, *maitari*, 78-7.
Maitaroki, 241-26.
Maitasaře, 70-20.
Maitasun, 60-1.
Maitati, 127-5.
Maitatu, 58-30.
Maite, 513-36; *maite ořegana*, 276-24.
Maite izan amar, 513-38.
Maitekeria, 64-17.
Maitekor, 149-38.
Maitetasun, 64-17.
Maitra, 83-23.
Maixkořo, 199-15.
Maizkote, 196-9.
Makur, 418-10.
Makurkara, 203-5.
Malezia, 22-22.
Maminik, 463-34.
Mandako, 203-25.
Mandatari, 75-15.
Mandatzar, 196-19.
Mandazain, 58-35.
Mandazaingo, 61-21.
Mandereta, 83-32.
Mando: 1.º macho; 2.º enorme, 419-2.
Mandokeri, 64-32.
Mandoketa: 1.º baño de machos, 84-10; 2.º requisa de mulos, 115-36.
Mandoz, 462-28.
Mantxut, interj., 497-6.
Mardera, *mardoeira*, 87-17.

- Margul* descolorido, 39-12.
- Markosene*, 118-2; *Markosenean*, 100-14; *Markos-enekoa*, 92-6; *Markosenekoa*, 344-25; *Markosenera*, 92-7; *Markosene-tik*, 92-6.
- Maro* lentamente, *marotxo* lentitamente, 17-38.
- Martikorena*, 116-30.
- Martñena*, 116-30.
- Masailako*, 95-5.
- Masketa* vendimia, 115-38.
- Masti* viña, 4-18.
- Matrailako* bofetada, 93-4.
- Matxinada*, 85-23.
- Mau-mau*, interj., 496-16.
- Mahungahas* en mangas... 11-11.
- Mazkelo*: 1.º caldero; 2.º persona torpe, 107-14.
- Meatz*: 1.º raro; 2.º raras veces 420-19.
- Meatzetan*, raras veces, 168-2.
- Meazti* flacucho, 127-6.
- Medañera* angostura, 87-17.
- Medel* Emeterio, 388-6.
- Medrakaitz* desme-drado, 134-9.
- Mehego*, *meego* delgadez, 62-1.
- Meekaradebilucho*, 203-7.
- Meesko* delgadito, 206-16.
- Megatx* demasiado delgado, 218-11 y 14-34.
- Men*: 1.º acto, en *aipamen*, *baia-men*... 68-16; 2.º potencia, en *entzumen*, *ikusmen*, 69-25.
- Mende* siglo, 120-12.
- Mendeuren* centenario, 178-20.
- Mendi* montaña.
- Mendi-buruan*, 406-23; *mendian* gora, 325-9; *mendian bêra*, 325-1; *mendian zear*, 324-37.
- Mendi*, de *galdu-mendi*, *itsumen-di*... 69-33.
- Mendibe*, 475-12.
- Mendiguren*, 475-17.
- Mendikari*, 18-2.
- Mendiondo*, 393-13.
- Mendiraro*, 395-37.
- Mendiri*, 15-9.
- Mendirik mendi*, 274-33.
- Mendu*, de *bai-mendu*, *ezmendu*, 69-32.
- Mengo* necesidad, 63-1.
- Mentu*, de *ezagu-mentu*, *urgaiz-mentu*... 70-5.
- Merekaitz* desme-drado, 134-9.
- Mereñudi* hinojal, 81-19.
- Merezimendu*, *mer-zimentu*, *mer-zimentü*, 69-38, 70-7 y 70-1.
- Merkatalgo* comercio, 61-20.
- Merkatarigo* comercio, 63-25.
- Merkataritza*, 63-18.
- Merkatukari*, 141-9.
- Merkezaro*, 122-13; *merkezaroan*, 247-20.
- Merkezurñan*, 247-17.
- Meseteske*, 56-32 y 412-10.
- Meza* misa. *Meza nausitan*, 390-13; *Mezakoan*, 121-11; *Mezara*, 307-5; *Mezatara*, 390-20; *Mezatic*, 307-5 y *Mezatic*, 307-5.
- Mezulari* mensajero, 78-9.
- Mihipeko*, *Miinpeko*, 17-4. *Miinbe-ko*, 50-28.
- Mihiskando*, lienzo pequeño, 202-28.
- Mihis-oñalez*, con lienzos y paños, 397-6.
- Mila* o *amañeun*, 446-17; *Mila ta eun*, 446-18; *Mila ta seireun*, 446-20.
- Mimentza*, 29-13.

- Minbera*, 137-10.
Minberor, 148-14.
Minduri plañidera, 154-36 y 87-10.
Minduru, 154-21.
Minkaitz amargo, 154-12.
Minkor, inquieto, 149-40.
Minte peste, 121-40.
Mintzaera, 112-10.
Mintzagura comezón de hablar, 140-1.
Mintzaiera, *mintzaira*, *mintzaire*, 9-14.
Mintzotikakoa, 346-30.
Mirabalesdik, 341-31.
Mirabalesgoa, 341-5.
Mix, *Mitx*, *miz*, interj. 498-17.
Mixto, 209-27.
Mitxelena, 116-32.
Mitxeleneko, 304-6.
Mnemosinanak, 342-25.
Moldagaitz, *mol-dakaitz* desmañado, 154-14.
Moldaka torpe, 156-28.
Moldanga desmañado, 201-11.
Molokot quiebra, 505-24.
Motelfo muellemiente, 242-30.
Moraiska azulado, 205-34.
Mordoketa vendimia, 115-38.
Mordoska grupito, 205-27.
Morko 1.º vasija; 2.º persona grosera, 101-17.
Moñoizko, muchachito, 211-2.
Moñontza servidumbre, 73-36.
Mosu-belariak facciones, 398-5.
Mox, interj., 498-17.
Motel tartamudo, 38-22.
Mozketa esquileo, 115-2.
Mozkote muy hurafío, 196-6.
Muker esquivo, 420-19.
Mundaka, 31-24;
Mundaka-Bermeo-etan, 392-33.
Munduaren, 214-30.
Mundukoi, 147-12.
Mürdürükari embrollador, 141-12.
Murgilean buceando, 252-3.
Mürükari guasón, 141-11.
Murko 1.º vasija, 2.º grosero 107-18.
Murt egin chistar, 505-26.
Musean al mus, 252-4.
Muslari, 78-10.
Mustupil, facciones, 175-14.
Musturêko 1.º bozal, 2.º golpe en el hocico, 93-5.
Musturkari, *musurkari* 1.º hozador, 2.º mordedor, 141-13.
Muxila 1.º almeja, 2.º mujer casquivana, 107-19.
Mutikokari, 141-1.
Mutikozitu, adolescencia, 122-28.
Mutildurik esquilado, 253-32.
Mutiletan en la adolescencia, 305-3.
Mutilzalegaz, 312-16.
Mutioi rebelde, 146-11.
Mutxikin troncho, 109-1.
Muturgo rabieta, 63-9.
Muturkari 1.º hozador, 2.º boxeador 141-16.
Muturketa, *mutzurketa*, hocicadura, 115-3.
Muturêko 1.º bozal, 2.º hocicada, 93-5.
Muzkin provecho, producto, 109-4.

N

N- 1.º característica de paciente de primera persona: *nabil*, *nago*, *noa*, *nator* (Parad. II), *naukan*, *naukan...* (Parad. XXIII), 2.º agente de primera persona en conjugación remota con objetos de tercer grado: *nekařen* yo lo traía, *ekaři neuan* yo lo había traído, 556-8...

-N-: subcaracterística de pacientes de 1.ª o 2.ª persona en conj. remota: *nentořen*, *gengozan...* 545-20...

-N: 1.º característica de agente femenino de 2.ª persona: *dakin* lo sabes, mujer, 546-29. — 2.º característica de conj. remota: *etoři nintzan*, *zan...* 641-1...—3.º desinencia del caso inesivo en la declinación: (V. Parad. págs. 350, 351). — 4.º sufijo conjuntivo con cuatro acepciones, 365-4; la principal es la de «que»: *dakustan bakoitzean* 365-23. Las desi-

nencias declinativas que recibe *n* pueden verse en los dos Paradigmas (págs. 350 y 351, últimas columnas).

-Na 1.º de *zeinbana*, *bana*, 170-4...

—2.º el que: *ik dekana* lo que tú tienes, 366-19. No se expondrán las combinaciones declinativas a que da lugar este *na*, como p. ej., *dakianak* el que sabe, *dakienak* los que saben, *dakianari* y *dakienai...* (pág. 350, col. 9 y 10).

Nahas-mahas, 402-8.

Naasmen, *nahasmen*, 69-11.

Nahasmendu, 69-40.

Nahastale, 79-35.

Nabařen viruela, 91-31.

Nabarkara parduzco, 203-1.

Nabarmen sobresaliente, 69-13.

Nae, interj., 498-21.

Nabastaře familiaridad, 52-12.

Nagi izan, 506-29.

Nagiařen, 233-7.

Nagito, 196-29.

Nai 1.º voluntad; *Nai izan* tener voluntad, querer, 145-4. — 2.º sea, ora: *nai karu naimaru*, 403-20; *nai juju nai jaja*, 403-31; *nai batzez nai satsez*, 487-22. *Nai beda enazala* aunque no soy, 483-10; *Nai ta galdu*, aunque perdamos, 483-10.

Nai-de *nainor*, *nai-zelan* por *nornai*, *zelannai* 190-23.

-Nai 1.º de *andinai*, *askonai*, 244-12.— 2.º de *nornai* o *nornahi*, *nolanai*, 190-15.

Naiaren con voluntad, 233-6.

Naien. Oríxe *dut naien* eso es lo que más quiero, 219-3.

Naiera agrado, 112-12.

Naikunde, *nahikunde*, veleidad, 65-33.

Naikoa, 463-12.

Naimen (?) voluntad, 69-29.

Nainor, 190-23.

Naiz gal aunque pierda. *Naiz gaur naiz biar*, 496-10.

Naizelan, 190-23.

- Naka*, de *bidanaka*, *binaka*, *irunaka*... 170-24.
 -*Nako*, de *banako*, *binako*... 171-14.
 -*Nan*, de *banan*, *irunan*... 172-3.
 -*Nara*, de *banara*, *binara*, *irunara*, 172-32.
Nar onek yo tonto, 276-20.
Narazti reptil, 127-7.
Naratsa flojazo, 195-26.
Naritagura: 1.º bro-mista; 2.º ganas de bromear, 140-3.
Naritamendu, 70-1.
Narukada tripada, 83-1.
Nasaiera, holgura, 87-19.
Nasaikiro, 462-17.
Nasaizia, 22-24.
Nastor contagioso, 148-16.
Nausigai, 98-16.
Nausigo superioridad, 62-16.
Nauskiro probablemente, 241-24.
 -*Naz*: 1.º de *irunaz* con tres cada uno, 172-31; 2.º de *datorēnaz* del que viene; 3.º de *dinoanaz* según dice, 369-1.
Neba, 12-2; *neba-areben* de los hermanos y hermanas, 396-28.
Negar egin llorar, 505-27.
Negar eragin hacer llorar, 506-10.
Negargale ganas de llorar, 139-9.
Negargañi lamentable, 98-33; *negargañia jazo* acaecer catástrofe, 418-6.
Negargile llorón, 75-25.
Negargura ganas de llorar, 140-5.
Negartillorón, 127-8.
Negu invierno, 411-6.
Negugo, 61-11, como *negute* inver-nada, 122-1; *negu-tondoan*, 407-24.
Nekaketa, 115-5.
Nekatuxe fatigadi-to, 225-10.
Nekazale artesano, 80-15.
Nekazarigo agri-cultura, 63-26.
Nekazaritza profe-sión de labrador, 63-18.
Neketa cansancio, 115-17.
Neketsu fatigoso, 137-29.
 -*Nentz*, de *eztaki diñoenentz*, no sabe si dicen, 369-12.
Neoiz, *nehoiz*, 461-8 y 460-39.
Neola, *nehola*, 44-33 y 191-6.
Neon, *nehon*, 457-27.
Neor, *nehor*, 191-8.
Nerabezutu ado-lescencia, 122-33.
Nerau, 438-29.
Nereala, 89-19.
Nerebaitan, 45-28.
Neregatikan, 337-35.
Nerekoï, 146-28.
Neroni, 441-32.
Neskatilaxkota, 207-9.
Neskametza 73-38.
Neskatiko, 27-25.
Neskaxkunde, 66-26.
Neskato, 27-23.
Neskatzar, 196-20.
 -*Netik*: 1.º *datorēnetik* desde que venga, 364-23; 2.º *diñoanetik* según dice, 369-2.
Neu, 221-3.
Neuregango, 345-15.
Neurekoï, 146-28.
Neuretzat, 323-10.
Neuroni, 441-33.
Neurdin como quie-ra que, 483-29.
 -*Nez*: 1.º de *irakur-ten danez* según se lee, 368-36; 2.º de *eztaki gertako yakonez* no sabe si le corresponde-rá, 369-7.
 -*Nez gero*, -*nezke-ro*, de *bein asi naizenezkero*, 379-36.

- Ngo, de *goringo*, 204-18.
 Ni, 433-6. *Nik* yo (agente), 354-25.
Niaur, *nihaur*, 221-8.
Niganañnoko, 347-14.
Nigandik, 322-32.
Nigargale, 139-9.
Nigargañi, 98-34.
Nigarti, 121-8.
Nigazko oneretxia, 347-19.
Nika ¿yo?, 251-20.
Nikexi = *niketz*, *nikez* de mi parte, 236-34.
Nilan (?), 239-18.
Nioiz, 44-32.
Niola, 45-26.
Nion, 194-3.
Nior, 45-26.
Nistiki-nastaqa, 405-14.
Nitaz (*nitzaz*, *nizaz*) *oroitu* acordarse de mí, 45-31.
 -Nko, de *gorinko*, *zurinko*... 204-18.
 No: 1.º vocativo para mujer, 284-8; 2.º mujer, en las frases *no da to*, 284-18, y *no zen to*, 284-14.
 -No, de *etxano*, *eltxano*, 205-1.
Noaskiro, 241-24.
Noberenki, 106-15.
Noblezia, 22-26.
Nogana, 424-34.
Noiz, 189-8; *noiz baiño noiz*, 460-4; *noiz edo noiz*, 192-23; *noizarte*, 455-7; *noizarteraño*, 320-1; *noiz bait*, 192-23; *noiz bait danik*, 300-22; *noiz danik*, 455-7; *noizean behinka* 460-7; *noizeanka*, 460-8; *noizean peinka*, 460-13; *noizetik noiz*, 460-9; *noizetik noizera*, 460-10; *noizez geroztik*, 301-26; *noizgura*, 461-7; *noizik bein*, 460-11; *noizik beinean*, 460-12; *noizik noiz*, 460-13; *noizik noizera*, 460-10; *noizko*, para cuándo, 334-19; *noizkoa* el de cuándo, 455-7; *noiznai*, 460-38; *noiztanka*, 460-15; *noiztenka*, 460-16; *noiztinka*, 460-17; *noiztsu*, 461-13.
Noketa, 115-9.
Nokez, 237-6.
Nola, 422-11; *nolako*, 189-9; *nolako*, 129-28; *nolako*, 208-5; *nolaxe* cómo, poco más o menos, 208-5; *nolanai*, 190-17; *nolatan*, 238-32; *nolaz*, 462-28.
Non, 422-11; *non da* a menos que, 492-35; *nonbait*, 457-29; *nondik*, 455-2; *nondikoa*, 346-26; *non ere*, 192-34; *nongo*, 455-2; *nongura*, 193-27; *nonnai*, 457-24; *nonso*, 194-28; *nontsu*, 424-26.
Nor, 422-9; *noredonor*, 496-24; *nor nahi den*, 190-21.
Nora, 455-3; *noragino*, 455-4; *norako*, 455-5; *noranai*, 143-35; *norantz*, 455-4; *noraxe*, 208-6.
Norbait, 192-5.
Norean, 457-14.
Norenganik, 302-12.
Norgura, 193-28.
Norik, 331-28.
Nork ere, 192-30.
Nornai, *nornahi*, 190-16.
Nortsu, 424-26.
Nortzuk, 169-17.
Nos=*noiz*. *Nosdanik*, 300-20; *nozezker*, 301-23.
Nozgura, 193-28.
Nozkoak direan, 369-22.
 -Nto, de *ezkilanto*, *pitxeranto*, 205-8.
Nuetsi, 471-26.
Nuiz, 460-36; *nuiztenka*, 460-17.
Nulaz, 429-3.
Nun por *non*, 457-7.
Nunbait, 472-5.

Nundik, 457-8.
Nungoa, 457-8.

Nura, *nurat*, *nura-*
ko, 457-12.

Nurk ere, 192-32.
Nüstenean, 446-20.

Ñ

Ñabar, 197-21.
Ñaur, 221-8.
Ñekaño, 199-11.
-Ñi, de *aitaño*, *ama-*
ñi; 15-11 y 205-10.

Ño: 1.º vocativo
 para llamar a mu-
 chachas, 284-9; 2.º
 pequeño, 205-16;
ñoño bat, 205-17;

ñotarik desde la
 infancia, 205-17.
-Ño, de *txitxiño* y
zonbeño, 205-20.

O

O, interj.: 1.º de ad-
 miración, 495-15;
 sinón.: *oho*; 2.º de
 atención, 495-31; *o*
mutil, 266-5; 3.º a
 animales, 498-7.
-O: 1.º pronombre
 concreto, 269-22;
gizonok, 269-37;
aspaldion, 270-3;
neure adiskideoi,
 270-4; *gaudenok*,
 270-6; 2.º elemen-
 to personal del re-
 cipiente de tercera
 persona en la con-
 jugación: *ekin*
zion, 560-12; *begi-*
ratu bekio, 560-13;
 3.º elemento de fa-
 miliaridad en algu-
 nas flexiones del
 auxiliar intransiti-
 vo: *etori nintzoan*
 y *nintzonan*, 517-
 24.
Ohara celo de la
 perra, 10-1.

Ohaidego concubi-
 nato, 61-22.
Ohaidekari concu-
 binario, 141-4.
Oarkabe, 158-16.
Oarkera, 88-24.
Oarketa, 115-8.
Oartzaka, 160-18 y
 455-26.
Oasun hacienda,
 60-2 y 52-22.
Obaasun mejoría,
 60-4.
Obakuntza id., 67-
 24.
Obapean bajo la ca-
 ma, 452-14.
Obari ventaja, in-
 terés, etc., 103-27.
Obeki, 257-20.
Obena: 1.º ojalá,
 497-8; 2.º la culpa,
 ¿498?
Obenduri, *hoben-*
duri reo, culpable,
 154-34 y 87-12.
Oberanzko, 347-
 6.

Hoberetsi preferir,
 507-28.
Obeto, 242-23; *obe-*
to ipintearén, 355-
 18.
Obetsi = *hoberetsi*.
Oboro, *obro* más,
 217-32.
Odeigari, 393-30.
Odeizu = *odeitsu*,
 128-26.
Odol sangre. *Odol-*
az, 310-38. *Odola*
dariat, 558-22.
Odolzu = *odoltsu*,
 128-26.
Oekoi: 1.º enfermi-
 zo; 2.º dormilón,
 147-13.
Oerik de la cama,
 331-27.
Oeti = *oekoi*, 127-
 10.
Ogara, 9-44.
Hogasun = *oasun*,
 60-3.
Oganik en adelan-
 te, 466-43.

- Oge* cama, 52-31.
Ogei, 445-2.
Ogeiko, 166-1.
Hogeikun veintena, 166-23.
Hogenduru culpable, 154-23.
Ogerleko, 165-28.
Ogeta = *ogei* ta, 444-29.
Ogeta bat, *bi*, *iru*, (ibid.)
Ogeta bostekoa, 166-3.
Ogetak, *ogetazak*, 173-4 y -7.
Ogetaz, 173-6.
Ogi, 55-5; *ogi-argiak*, 398-20.
Ogidun, 153-32.
Ogiketa cantidad: 1.º de trigo; 2.º de pan, 84-8; 3.º transporte de pan o trigo, 115-26.
Ogizale, 80-10.
Ogizun en busca de trigo, 465-11.
Ogoi, *hogoi*, 445-2.
Oi: 1.º costumbre.
Oi izan soler, 145-31 y 147-21; 2.º ex-. *Nausi oia* (*ohia*) el ex-dueño, 15-16; 3.º interj., 496-6.
-Oi: 1.º de *ardanoi*, *handioi*, 146-8 y 147-27; 2.º *adiskideoi*, 270-4; *gabil-tzanoi*, 270-14.
Oi-ei, interj., 496-7.
Oia: 1.º por *oa* vas, 44-36; 2.º por *oea* u *ogea* la cama; 3.º *oi*+*a* la encía.
Oialgile, 75-27.
Oialgintza: 1.º fabricación; 2.º taller de paños, 100-22.
Oian bosque; *oian-erabidean*, 395-30.
Oihanzaingo, 61-23.
Oieneri, interj., 497-9.
Hoyer por *hoieri* a esos, 343-32.
Oiez probablemente, 472-4.
Oikoi=*oekoi*, 147-13.
Oikor=*oekoi*, 150-1.
Ohikor espantadizo, 150-3.
Ohikunde costumbre, 65-36.
Ohikuntza hábito, 67-25.
Oilanda, 200-34.
Oilanta, 200-36.
Oilarkeri, 64-33.
Oilasko, 206-17.
Oildura, 86-22.
Oilo, 419-3.
Oilokeri, 64-34.
Oiloki, 106-10.
Oilokunde, 66-19.
Hoin gazterik tan joven, 233-23.
Oinatz, 11-29.
Oinastiluketa relampagueo, 116-4.
Oin pie; *oinetako*, 93-30; *oinetako-gintza*, 60-16; *oin- ezko*, 131-3; *oini*, 312-1.
Ointxen = *ointxe*, *oraintxe* ahora mismo, 224-29.
Oitura, 23-13.
-Oitz (?), 18-34.
Oiu egin, 505-38.
Oiulari, 78-11.
-Ok, de *gizonok*, 264-25.
Okanai, 144-17.
Okarantza, 29-13.
Okelagintza, 60-18.
Okelagile, 75-29.
Okeñeri, 64-18.
Okeñetara, 240-12.
Okerkuntza, 67-26.
Okertu, 36-1.
Okertasun, 64-18.
Okhilaso, 15-35.
Okin panadero, 411-30.
Okintza, 56-14.
Okinzo, 61-1.
Olagibel, 475-11.
Holakorik, 451-26.
Olalde, 475-1.
Olan de ese modo, 440-20; *olanik*, 362-38.
Olantxerik, 225-1.
Hoĭaska amarillento, 201-30.
Hoĭasta id., 201-33.
Hoĭats id., 202-1.
Oldarkor, 150-5.
Olgeta, 113-19; *olgetan*, 243-8.
Olgura, 140-1.
Oldarkoi, 147-15.
Oldaŕean, 232-5.
Oldarkunde, 65-37.
Omen fama, 470-3.

- Omen-*, de *etoñi omendira*, 470-6.
- On* bueno. *On-gaitzak*, 418-7; *on den ber*, *ona den ber* aunque sea bueno, 483-15; *on badere-txe*, 558-30; *on lei-on*, 529-6.
- On-*: 1.º de *ona* acá, 426-33; *onagino*, *onako*, *onantz...* 427-1; 2.º contracción de *orain* ahora, en *onik auñera* u *onik gora* de ahora en adelante, 427-5; 3.º este, en *onek*, *onen*, *oni*, *onentzat*, *onegna*, *onela*, *onelango*, etc. (pág. 440.)
- On*, de *aspaldion* en esta temporada, 270-3.
- Ona*: 1.º el bueno, 483-15; 2.º he aquí, 466-22; 3.º acá, 426-33.
- Onako*: 1.º para acá, 427-2; 2.º de marras: *onako au*, 441-4; 3.º tal: *onako ordutan*, 441-6.
- Onagino*, *onaiño*, 427-1.
- Onan* así, 440-20.
- Onantz*, *onantza* hacia acá, 456-26; *onantzago*, 333-23; *onantzegi*, 212-1.
- Onharzun*, *onhasun*, 60-2.
- Onaxe* acá mismo, 224-12.
- Ondakin* residuo, 109-6.
- Ondamen*, *ondamendi*, 69-18.
- Ondare* herencia, 10-6.
- Ondarkin*, 109-6.
- Ondar-mondar*, 402-10.
- Ondasun*, 60-5.
- Ondikotz*, *ondikoz*, interj., 497-15.
- Ondo* bien, 242-19 y 234-35.
- Ondo esan*, 515-6.
- Ondo*, de *askondo* junto a la peña, 475-20; *etxe-ondoan*, 474-10; *bazkalondoan*, 406-28.
- Ondoeza*, 95-22.
- Ondokoi*, 147-16.
- Ondoramen*, 69-20.
- Ondoreango*, 94-9.
- Ondorengo*, 94-17.
- Onegaitik*, 440-15.
- Onegan*, 440-13.
- Onek* 1.º este, 440-8; 2.º estos, 442-8; 3.º yo, *nik eskerbakotzar onek*, 216-22.
- Onen* 1.º de este, 440-8; 2.º tan: *onen apainduba*, 213-13; 3.ª tal: *onen etxetan*, 440-22.
- Onentzat* 1.º para este, 440-9; 2.º por el más bueno.
- Onekana* a estos, 442-9.
- Onela*, *onelan*, 440-20.
- Onelako*, 122-29.
- Onelango*, 129-32.
- Onelantxe*, *onela-xe*, 224-17.
- Onenbat*, 440-26.
- Onenbeste*, 216-5.
- Onenbertze*, 440-28.
- Lo onetan zetzala*, 360-29.
- Onera* 1.º a lo bueno; 2.º acá, 456-24.
- Onerean* desde aquí, 457-2.
- Onetara*, 462-13.
- Onetariko*, 127-22.
- Onesten*, 54-15.
- Onetati*, 322-11.
- Onetsi*, 507-29.
- Onetzaz landara*, 466-1.
- Onezaz gainera*, 45-32.
- Onezkero*, 441-1.
- Ongailu*, 97-24.
- Ongañi*, 418-5.
- Ongañiketa*, 115-24.
- Ongatx* demasiado bueno, 218-16.
- Ongi*, 234-34.
- Ongile*, 75-26.
- Ongura*, 140-3.
- Oni* a este, 440-10.
- Oni* este en *neroni*, 441-32.
- Onik* 1.º bien, 455-24, *Onik dago*, 235-1; desde ahora, en *onik auñera* y *onik gora*, 427-5.

- Onkailu*, 97-24.
Onki bien, 234-35.
Onkote, 196-8.
Onkunde, 57-38.
Onkixka bonitamente, 205-35.
Onontz hacia acá.
Onontzago, 211-29; *Onontzaldi*, 119-25.
Ontarzun, 52-12.
Ontasun, 70-35.
Ontasunketa catastro, 115-10.
Onts bien, 462-23.
Ontziska, 205-27.
Ontziteri, 29-35.
Ohoingo, 61-24.
Ohointsa ladrona, 22-37.
Ohointza profesión de ladrón, 74-1.
Op, interj., 1.º de apuro, 495-21; 2.º de desafío, 496-2.
Opari, 103-31.
Oparo, 241-4.
Hope, interj., 496-3.
Opetsi, 507-30.
Opil, 175-15.
Orai, *orain*, 460-21.
Oraindo, *oraindo*, 460-25.
Orainen, 91-25.
Oraingotz, *oraingoz*, 335-21.
Oraintsu, 194-37.
Oraintxe, 461-11.
Oraintxek, 224-34.
Oraka, 235-21.
Orakunde, 66-25.
Orantz amarillento 201-20.
Horats, amarillento, 202-2.
Oratzar, 196-22.
Hordaz de eso, en *zer diozu arno hordaz* ¿qué dice usted de ese vino? 341-34. *Hordaz*=*hortaz*, *hořezaz*, *ořetzaz*.
Oreisto, 128-21.
Ori, *hori* 1.º amarillo, 200-4; 2.º ese, 441-31, *Hori beita* porque ese es, 357-21; 3.º tú, 268-28; 4.º vuesa merced, 432-20.
Oria nombre propio, 388-8.
Oribegi amarillito, 200-4.
Oriek 1.º esos, 442-16; 2.º vuestas mercedes, 433-8; *Oriei* a esos, *orien* de esos, *oriengana* (ir) a esos, *orientzat* para esos, 442-16.
Horikail amarillento, 202-25.
Horikara amarillento, 203-2.
Orisko muy amarillo, 206-18.
Orista amarillento, 206-30.
Orixe ese mismo, 224-1.
Orixe berori, 439-35.
Orhitzare recuerdo, 70-21.
Orizka amarillento, 210-31.
Oro todo, 15-23 y 229-7.
-Oro, de *urteoro*, *ilabeteoro*... 229-19.
Oroikaři, 99-15.
Orhoitzare, 70-21.
Orokunde, 66-25.
-Oroz, de *egun-oro*.
Orozko bařak, *Orozko mařak*, 452-9.
Oř, *hoř* ahí, 456-5.
Or nunbař probablemente, 472-5.
Or egon-bearean, 465-26. *Or or*, 471-33.
-Or 1.º de *atoř* (??) 38-28; 2.º de *alkeor*, *eřukioř*... 148-4.
Ořa 1.º *hořa* he ahí, 467-1; 2.º como *ořera* ahí, 440-18; *Ořa nun dantzudazan* 369-32.
Ořako 1.º para ahí, 440-18; 2.º de *mařas*; *Ořako ori*, 427-16; *Ořako etxetan*, 441-6.
Ořakoxe, 224-8.
Ořara = *ořa* 2.º, 456-7.
Ořaxe ahí mismo, 224-6.
Ořazketa, 115-12.
Ordainzka, 238-5.
Ordari, 103-36.

- Ordea*. *Nik ordea* mas yo, 480-5.
Ordean=*ordea*, 480-8.
Ordetailu, 52-8.
Ordioi, 146-12.
Orduan, 15-43 y 460-25; *Orduan urtean*, 443-8; *Orduandanik*, 301-9; *Orduantxe*, 461-11.
Orduari, 318-4.
Ordudanik 1.º desde entonces, 45-28; 2.º inmediatamente, 460-30.
Orduko 1.º por hora; V. *-ko* 4.º; 2.º para entonces, 460-27.
Ordutik, 460-28.
Ordutsu: 1.º metódico, lit. de mucha hora...; 2.º en *ze ordutsu da* qué hora es aproximadamente, 4-14.
Orduxean entonces mismo, 224-24; *Orduantxe*. (Ibid.)
Óregaitik, 440-15; *Óregaitiño*, 480-9; *Óregaitařen*, 338-18; *Óregaitio*, 480-9; *Óregaitiokaren*, 480-10.
Órgan en ese (hombre), 440-13; *Óregandik*, *óregana*..., etc. (V. Parad. pág. 350).
Óreiñ=*óren* 3.º 213-27.
Órek 1.º ese (agente), 440-7; 2.º en B esos, 442-21.
Órela de ese modo, 455-25.
Órelako como eso, 129-29.
Órelan=*órela*, 440-20.
Órelango=*órela*-*ko*, 129-29 y 440-30. *Órelaxe* u *órelantxe* de esa misma manera, 221-17.
Óren: 1.º de ese, 440-8; 2.º en B de esos, 442-21; 3.º tan (como eso), en *óren eráz*, 213-14; *óren urtsua*, 440-24; Var. *Hořen*, *órein*; 4.º tal: *óren etxetan*, 441-7.
Órenbat tanto, 440-26 y 215-25.
Órenbeste, 440-28 y 216-5.
Órentzat: 1.º para ese, 442-15; 2.º en B para esos, 442-20.
Hořera, *óřera*, 456-9.
Óřetara, 440-11.
Óřetariko, 129-23; *óřetarikoa*, 16-33.
Óřez geroz, 441-1.
Óřezpengo, 29-34.
Orgo sua, *orgo gařak*=*orko*... etc., 341-6.
Óři: 1.º hoja; *gona orizuak* sayas de mucho vuelo, 128-29; 2.º a ese, 442-15.
Óřindu (?), 35-20.
Óřipeko, 17-5.
Orkatila=*orpatila*.
Orkatxila, 202-4.
Orkila, 202-4.
Orkoř mezquino, 150-6.
Orkoxe, 224-5.
Ormean (sic)=*orman*, 296-35.
Óřokoz, 238-18.
Orpatila tobillo, 208-29.
Ortik zubitik, 443-4.
Orfixek, 224-6.
Ortozik, 233-34.
Ortxe, 457-32.
Hortxet, 224-58.
Ortzargi, 416-31.
Ortzera, 318-7.
Ortzilun, 417-1.
Ortzuri, 416-30.
Osaba, 12-2.
Osagaitz, 234-22.
Osagaři, 58-32; *osagařiaz*, 311-15.
Osagile, 75-32.
Osakera, 88-25.
Osaketa, 115-13.
Osasun, 60-5.
Osasunkaitz, 134-20.
Osasuntsu, 128-5.
Osatu, 58-32.
Osiniri, 15-10.
Oskilkeri, 65-13.
Oso, 420-20; *osorik*, 233-35; *osona* muy bueno, 462-5.

- Osotoro*, 462-18 y 241-34; *osotio*, 241-38.
Ost, *oste* detrás, 11-33.
Ostalarí, 78-12.
Ostaler, 22-29.
Ostaro, 120-21.
Ostean: 1.º detrás; 2.º de lo contrario, 462-31.
Ostegunkari, 229-6.
¡Ostera!, interj., 497-17.
Ostera: 1.º al contrario; 2.º nuevamente, 462-32; *nik ostera*, mas yo, 480-6.
Osterantzean = *ostean*.
Ostezaro, 122-14.
Ostosketa, 116-6.
Ostu robar; *ostua-la argizai*, 277-7.
¡Ox, oxo!, interj., 498-15.
Otamen, 69-22.
Otaíre, 83-17.
Ote-, de *otedator*, *baotedator*, *ezotedator*, 469-19. *Nork pentsatu othezuen*, 250-27.
Otean, *otian* acaso, 471-29.
Otil, 410-22.
¡Otoit!, interj., 497-1.
Otoigu (?) oratorio, 101-24 y -33.
Otoitz oración; *otoitzean*, 232-6; *otoitzera*, 112-14.
Otondo mendrugo, 55-18.
Otordu, 410-25.
Ots: 1.º interj., 496-18; 2.º ruido; *ots egin*, 505-32.
Otsein criado, 56-24.
Otso lobo; *otsoak* *otsokirik*, 106-7.
Otsoko, 203-26.
¡Otx!, interj., 496-7.
Otxanda, 201-3 y 388-7.
Otxotorena hijo de *Otxoto*, 117-26.
Otxotorenea casa de *Otxoto*, 117-27.
Otz... 419-20; *otz izan* sentir frío, 506-28.
Otzan manso, 416-20.
Otzantz algo fresco, 201-20.
Otzurëan, 232-8.
Ozbera, 137-13.
Hozkara, 203-1.
Ozkiñi fresco, 203-14. *Eguraldi ozkiñia*. (Ibid.)
Ozkor: 1.º friático; 2.º propenso a dentera, 150-8.
Ozpera friático, friolento, 137-13.

P

- Pffff*, interj., 496-25.
Pzzzz, interj., 496-4.
Pagamendu, 70-2.
Pairakuntza, 67-27.
Pairamen, 69-3.
Pakone, 30-1.
Palagetan, 336-10.
Paraje (sic), 457-4.
Paramen, 69-5.
Parkagatx, 218-16.
Parkamen, 69-7.
Parkamendu, 70-4.
Parkamentu, 70-3.
Parkatu. *Parkatu egiguzuz*, 737-19.
Parkatzagarik, 234-33.
Parketan, 71-16.
Patxone, 30-1.
Paulone, 30-2.
Pazigile, 75-30.
Pekatariaz, 310-18.
Pekaturako, 347-1.
Pekaturtza, 323-2.
Pekazto, 128-17.
Peko súbdito y aun esclavo, 17-7.
-Peko, de *eskupeko*, *miinpeko*, 17-3.
Pelotaka, 95-35; *pelotaka edera*, 95-37.
Peño, 197-19.
Pensau daizuzan, 747-31.
Perosterena, 116-33.

- Petral* ventrera y badulaque, 107-21.
-Pide, de *etorpide*, *irabazpide*, 12-39.
-Pil, de *xaizpil*, *amezpil*, 175-11.
Pilist - palast, 405-16.
Piltzarkari, 140-23.
Pintukari, 141-6.
Piripara, 404-23.
Pisti, 2-2.
Pitxeranto, 209-26.
Pixkin, 109-8.
Pizagale, 139-12.
Pizegile, 138-29.
Pizgailu, 97-26.
Pizgañi, 99-17.
Pizkin, 109-10.
Plipla, 405-19.
Poliki, *poliki*, 237-23.
Polito, 242-20.
¡Pontuaren latza! 214-32.
Porokin, 109-11.
Potx, interj., 497-30;
potx - *potx*, 498-19.
Potxingo, 204-21.
Potxongo, 204-22.
Potxo, *potxua*, 497-30.
Pozagorik, 233-37.
Pozarñen, 233-8.
Pozean, 232-9.
Pozezko intziriak, 347-39 y 130-37.
Pozgañi, 99-16.
Pozik, 233-36.
Pozkor, 150-11.
Poztun, 152-15.
Prefosta, 472-8.
Prestueza, 95-21.
Prinzipioan baze, 585-16.
Prinko, interj., 498-27.
Probetxuaz, 310-25.
Pu, *phu*, *puf*, *pü*, interj., 495-26.
Pupera, 137-15.
Puperati, 127-12.
Pürü, 472-3.
Puñá, inter., 498-12.
Purustada, 85-19.
Puskau, 521-16.
Putinkari, 141-7.
Putxin, 27-9.
Putxinka, 27-10.
Putxinkada, 27-10.
Putxinkadaka, 27-11.
Puzkarti, 127-13.
Puzkin, 109-12.
Puzkoñ, 150-12.
Puztu, 28-8.
Puztutu, 28-8.

R

- R-*, de *añebara* la hermana, 451-4;
goñirik ez tut, 49-22. Véase 297-37.
-Ra-, de *eraatzi*, *erabagi*, *erabaki*, 180 y 181.
-Ra, 1.º de *islara*, *araura*, *eixara*... 239-26; 2.º de *seira* seis a cada uno, *zazpira*, *zortzira*, 170-15.
-Raano, *-radino*, *-ragino*, *-ragiño*, etcétera. *Zubira*, *zubirantz*, *zubi-ragino*, *zubirako*... (V. el Parad. página 351.)
-Rantz o *rantza*, de *zubirantz*, *zubi-rantz* hacia el puente, 333-18.
-Ranzka, *razka*, 170-24.
-Rean, de *onerean* desde aquí, 457-2; *zurirean* de lo blanco, 322-8.
-Reango, de *ezkur berereango*, 346-34; *alboreango*, *burureango*, 94-4.
-Reanik, de *etxe-reanik*, desde casa; *goizereanik*... 322-20.
-Ro, de *astiro*, *bañiro*, *dongaro*... 241-1.
-Roki, de *maitaroki*, 241-26.
-Rontz, *-runtz*, *-rutz*, de *etxerontz* *etxeruntz*, *etxerutz*, etc., 333-19.

S

- Sa*: 1.º de *ontsa*, *unsa* bien, 243-16; 2.º de *artzaintsa* *ohointsa*, 22-36. *Sabelbera*, 138-14. *Sabeleandanik*, 301-3. *Sabelereango*, 94-10. *Sabelkoi*, 147-1. *Sabelfra*, 83-26. *Sagardoaren*, 214-25. *Sagardui*, 81-19. *Sagarketa*, 115-28. *Sagartza*, 30-33. *Sagartze*, 11-42. *Sagasta*, 30-31. *Sagittarius*, 141-25. *Sagu*, 411-1. *Sakonera*, 87-20. *Sakristauko*, 102-12. *Sakristaukuntza*, 68-2. *Salakera*, 88-22. *Salaketa*, 115-16. *Salakuntza*, 67-28. *Salatari*, 75,6. *Salbu* excepto, 466-17. *Saldu* vender. *Sal-duta*, 375-19; *sal-duta batera*, 375-16; *salduta bere-ala*, 375-17; *saldu-erosietan eta ar-tuemonetan*, 397-18. *Salerostun*, 152-8. *Salgai*, 111-8. *Salitanko*, 204-29. *Salkari*, 105-9 y 111-8. *Salkin*, 111-8. *Salkizun*, 111-6. *Salmen*, 69-10. *Salzale*, 80-4. *Samar*, 200-9. *Samatila*, 208-30. *Samur*, 137-20. *Samurkor*, 150-13. *Sankristaukuntza*, 68-2. *Sanroketxu*, *San-roketxutxu*, 210-13. *Sansinenea*, 92-10. *Sapazto*, 128-18. *Sapuzti* huraño, 127-14. *Saraketa*, 115-14. *Sarasate*, 475-35. *Sa*ñ, indet. de *sar-tu*. *Sar badadi*, 184-28. *Sa*ñaira, *sa*ñaira, *sa*ñairo, 9-15. *Sa*ñasina, 325-21. *Sardanga* tenedor, 201-11. *Sardeka* tenedor, 202-11. *Sardexka* tenedor, 205-30. -*Sa*ñe, de *hatsa*ñe, *betheginsañe*, 70-10. *Sañera*, 89-33. *Sargu* entrada. *Iguzki-sargu*, 101-27. *Sa*ñi: 1.º entrar, 184-15; 2.º espeso y frecuentemente, 462-1. *Sañitan*, 167-28. *Sarkoi*, 147-2. *Sarkor*, 150-16. *Sarnazto*, 128-20. *Sartun*, 188-4; *sar-tzen zeranetan*, 367-25. *Saskel*, 41-27. *Saskitara*, 52-11. *Sastaketa*, 115-17. *Sastardun*, 154-2. *Satabia*, 411-1. *Satandera*, 411-2. *Satarie*, 411-2. *Satitsu*, 411-3. *Sator*, 411-3. *Sathorka*, 23-37. *Sats*, 41-27 y 419-4. *Satsu*, 418-23. *Sauskada*, 85-20. *Segakin*, 109-14. *Segur*, 471-28. *Seguru*, 471-27. *Sei*, *xei*, 444-1; *sei hilabetetarik*, 230-3. *Seiaste*, 400-40. *Seina* = *seira* 2.º *Seinbako*, 158-33. *Seinkolo*, 204-12. *Seinzaro*, 10-28. *Seira*: 1.º a seis, en vez de *seitara*; 2.º seis a cada uno, 170-15. *Seireun*, 446-8. *Sekula*, 460-36; *se-kulakotz*, 377-17.

- Semaiko*, 165-20.
Seme hijo. *Semez Eloiñoa*, 244-30.
Semearen, 496-31.
Semebitxi, 13-11.
Semeder, 13-38.
Semekoi, 147-3.
Semeso, 13-28.
Sen juicio, 158-28.
Senar marido. *Senar-emazteak*, 392-31; *senar emaztegaiak*, 398-2.
Senargai, *senargei* novio, 98-11.
Senargura, 140-6.
Senbakofatuo, 158-28.
Sendabide, 12-38; *sendabideak* medios de curación, 408-30.
Sendagailu remedio, 97-28.
Sendagile, 75-32.
Sendakaitz incurable, 134-23.
Sendaketa tratamiento médico, 115-20.
Sendakizun, curable, 135-24.
Sendamen, 69-11.
Sendaro, 241-6.
Sendo: 1.º firme; 2.º firmemente, 420-20.
Sendokote muy fuerte, 196-9.
Senga estéril, 155-25.
Senikera, 88-33.
Sentagailu, 99-30.
Sentikizun, 111-9.
Sentikor, 150-19.
Sentitzaka, 160-16.
Sentogatx, 218-17.
Seskezi no solamente, 467-4.
Sestaña, 23-6.
Setafi obstinado, 127-15.
Sefoso terco, 23-10.
Sibitu cabalmente, 467-5.
Simaurti, 127-17.
Simonena, 116-31.
Sinesgaitz increíble, 134-26.
Sineskor, *sines-takor*, crédulo, 150-22.
Sinesfor crédulo, 148-17.
Sinisbera crédulo, 137-16.
Sinisgaitz = *sinesgaitz*, 134-25.
Sinisgañi creíble, 99-1.
Sinisgatx increíble, 218-17.
Sinistogor incrédulo, 150-33.
Siniskari dogma, 105-11.
Siniskera creencia, 88-23.
Siniskizun artículo de fe, 111-10.
Siniskor: 1.º (B) crédulo, 150-22; 2.º (G) incrédulo, 150-32.
Sinismen creencia, 69-12.
Sinispera crédulo, 137-16.
Sinistu creer; *Sinist ezteutsuna* o *sinisten ezteutsuna*, 533-23.
Sino-mino, 402-12.
Sinofi maniático, 127-19.
-Ska, de *areska*, *ontziska*..., 205-23.
-Skila de *andereskila*, *haurskila*... 206-1.
-Sko, de *arainsko*, *belusko*, *idisko*... 206-11.
-Skote, de *andiskoteak*, *gorskote*, 206-28.
So mirada, 183-31; *Soizu*, 497-3.
-So: 1.º de *alabaso*, *amaso*..., 15-30; 2.º de *zerso*, *nonso*, *berdinso*, 194-26.
Sobera (sic) 218-26.
Soberakin, 218-28.
Soberaxko, 218-27.
Sogile espectador, 75-31.
Soilik, 234-1.
Soineko, 93-22.
Soinska carguilla, 205-30.
Sointra carga al hombro, 83-28.
Soinulari músico, 78-14.
Solakari = *solokoi*, 141-9.

- Solasketa* conversación, 115-1.
Solastiar, 151-19.
Solastun, 152-13.
Solasturi, 154-36.
Soldautza, 74-2.
Soldautzan, 74-12.
Soloi heredadiego, 146-1.
Solokoi heredadiego, 146-3.
Sonulari=soinulari, 78-14.
Sorokari=soloi, 141-9.
Sorhopil césped, 175-15.
Sorotsi atender, inspeccionar, 183-30.
Sorparalítico; *Sorgorturik*, 234-2.
Soñaira, *soñairo*, nacimiento, 9-12.
Soñera, nacimiento, 90-1.
Sorgari, calmante, 99-19.
Sorgin bruja. *Sorgintzat*, 465-8.
Sorgu patria, 101-29.
Sortu: 1.º quedarse yerto; 2.º ser concebido. *Sortu nintzanik*, 368-2; 3.º nacer.
Sorzario, *sorzaro*, nacimiento, 122-17.
Sostraketa, 115-5.
Sozketa, 115-5.
-Sta, de *gorista*, *orista*, 206-29.
Suan, *sutan*, 307-1 y -4.
Subako, 159-13.
Sudur-andi, 420-29.
Sugal, 465-5.
Sugari, 99-20.
Suingai, 98-18.
Sukarti febril, 127-20.
Sukoi: 1.º aficionado al juego; 2.º irascible, 147-6.
Suminkoi irascible, 147-9.
Suminkor irascible, 150-3.
Sunai buen combustible, 144-18.
Suntsikor, 150-4.
Sühoi inflamable, 146-15.
Sura, *sutara*, 307-4 y 390-20.
Suñ en busca. *Andre-suñ*, *erio-sur*, *diru-sur*, 467-7.
Suñan por *suñean*, 295-32.
Suñandi, 399-13.
Suñekoetara, 93-10.
Surtziñoetako, 93-31.
Suñuburu, 402-29.
Sutara V. *sura*.
Sutondo, 414-10.
Sutondora, 407-20.
Sutik, *sutatik*, 307-4.
Suur contr. de *sudur*, 39-21.

X

- Xa*: 1.º principalmente, 467-11; 2.º interj., 498-8.
Xahato dim. de *zarat* bota, 209-20.
Xaikora contr. de *yaigi gora*, 536-32.
Xaixgu corral, 101-31.
Xaixpi sietemesino, 175-12.
Xalegatx inapetente, 218-17.
Xalinko cucharillita, 199-14.
Xalkor vaca apegada a la cría, 150-6.
Xamalko caballito chico, 199-15.
Xamarinko caballito chico, 204-28.
Xangio dehesa, 100-29.
Xangu comedor (sala) 101-29.
Xankin: 1.º troncho de fruta; 2.º verdura, 109-15.
Xapi! interj. 498-29.
Xarenko reddecilla, 204-27.
Xarka, 498-6.
Xaz, antaño, 460-23.

- Xe*: 1.º de *auxe*, *orixe*..., *onelaxe*, 223-28, *datořene-koxe*, 224-28; 2.º de *aitaxe* abuelo, padrecito..., 207-15; 3.º de *handixe* demasiado grande, 207-31; 4.º de *atzexerik* casi olvidado, 207-35.
- Xeakin* residuos de leña, 109-19.
- Xedařakin* recorres, 109-19.
- Xek* vosotros, 432-3.
- Xek*, de *araxek* allá mismo 224-34.
- Xelitanke* silleta, 204-29.
- Xeřinke* cerdito, 204-27.
- Xexenke* torete, 199-16.
- Xi iz*=*xin iz* te has venido, 533-22.
- Xibinke* pasarela, 204-29.
- Xifa-xafa*, 404-27.
- Xitoalde* banda de polluelos, 81-5.
- Xixkalari*, 79-16.
- Xixta - pixta*, 402-31.
- Xka*, de *bidaxka*, *sardexka*, 205-23.
- Xko*, de *belxko*, *ařainxko*, 206-33.
- Xkot*, de *leihoxkot*, 207-7.
- Xokokari* misántropo, 141-12.
- Xolakin*, 109-20.
- Xořoxtale* afilador, 79-36.
- Xta*, de *bargaxta*, 208-14.
- Xubingo* puentecito, 204-22.
- Xubizko* puentecito, 211-6.
- Xurhail* blanquecino, 200-25.
- Xurhats* blanquecino, 202-2.
- Xuri* dim. de *zuri*, 197-24.
- Xuriketa*: 1.º jabonadura; 2.º since ramiento, 115-10.
- Xurikin* perfolla, 109-22.
- Xurimen* jabonadura, 69-14.
- Xurkin* fregadura, 109-1.
- Xurpail* paliducho, 200-26.
- Xurpil* pardo, 175-16.
- Xurupakari* sorbedor, 141-14.
- Xurupanko* traguito, 204-30.

T

- T*: característica de agente de 1.ª persona en la conjugación *dakit*, *daukat*..., 547-23. Es permutación de *d*: *dakid*, *daukad*, 547-21.
- Ta*: 1.º y. *Bai ta ez*, 484-3; 2.º pues: *utzinazazu*, *egunsentia da-ta*, 479-21.
- Ta* -: designa 1.º época, en *umetan* *zuri*..., 304-41; 2.º pesquisa, en *erbitara noa*, 305-6; 3.º indeterminación, en *etxetarako* para ninguna casa..., 306-2; 4.º generalización, en *ketan*, *argitara*, 306-35; 5.º pluralidad, en *eskuetan*, 307-20; 6.º Var. del infijo declinativo *za* en *goetaz*, *nitaz*, *askotaz*, 307-28; 7.º sustitutivo del derivativo *te*, en p. ej. *oiltan yair etse kontarik*, 71-12; *parketan*, 71-16; *eregetako* por *eregatoko*, 71-19.
- Ta* : 1.º equiv. a *kada*, en *ahota*, por *aokada*, *astota* por *astokada*, 83-30; 2.º diminutivo, en *gibeřita*, *gixonta*, *gogorta*, 208-17; 3.º conj.

- gerundial, 374-28, en *salduta batera*, *salduta gero*, *ilta ere...*, 375-16...
Īa interj. de repulsa, 496-25.
Taka pronto, 467-13.
Takez: 1.º con actividad; 2.º completamente, 467-15.
Taket estaca y madero, 419-5.
Tako el fin, 16-11.
-Tako 1.º como *-teko* en *eregetako* para mimar, 71-19; 2.º indica pasividad, en *nik ikusitakoa*, *nik egindakoa*, 285-33.
-Takoan, de *egun batzuek igarotakoan*, 375-26.
Talde muchedumbre, 18-43. *Taldeka* yoan, 80-28.
-Talde, de *artalde*, *beitalde*, 80-34.
-Tan 1.º en *bitan*, *irutan*, 167-20; 2.º en *benetan*, *olgetan*, 242-7.
-Tanik, en *nigabetanik*, 242-14.
Tapagailu, *tapailu* remiendo, 97 - 16, -31.
-Tara: 1.º carga, en *saskitara*, *besotara*, 83-10; 2.º equivale a *-lan* en *zetara*, *onetara*, 240-2; 3.º en *eratar*, *ertzetara*, 240-10; 4.º en *euritara* *dag*, 245-23; 5.º en *argitara*, *lotara*, 306-36; *sutara* y *Mezatara*, 307-4.
Īaro-Īaro, *Īaro-Īaro*, inter., 498-22.
-Tarik, de *sei hila betetarik*, cada seis meses, 230-3.
-Tariko, de *onetariko*, *ořetariko*, *atariko*, 129-22.
Tarātada, 85-11.
Tartean, 19-7.
-Tarzun, *-tasun*, de *ontarzun*, *ontasun*, 70-23.
Tasun. *Bi tasun oriek*, 17-11.
Tasundu, 17-24.
Te: 1.º de *aizete*, *edurte*, *negute*, 121-16; 2.º de *ate-rate*, *erēte*, *ekar-tera*, 71-33.
-Teařen, de *izate-ařen*, *ipinteařen*, 376-34.
Tegi: 1.º lugar cerrado; 2.º muchedumbre, 19-2 y -12.
-Tegi: 1.º de *maas-tegi*, *egurtegi*, 84-19; 2.º de *Daranaz-tegia*, 102-14.
Teihükin, 109-3.
Tekemeke-Īekemeke, 402-15.
-Teko: 1.º de *jatekoa*, *edatekoa*, 286-7; 2.º para, de *ikusteko dina*, 375-33. *Ez ĩñori adierazoteko*, 376-6.
Egitekoan a condición de hacer, 377-4. *Egotekotan* a condición de estar, 377-5. *Irabazteko tatzat*, 377-6.
Egitekoz, 377-12.
Telagintza tejería, taller y fabricación, 100-25.
TeĪaketa acarreo de tejas, 115-30.
Temati terco, 127-22.
Tenk, interj., 497-21.
Tenkor firme y terco, 150-8.
ĪenĪe erguidito, 197-25.
Tentel tentemozo y fatuo, 107-23.
Terdiak, 19-7.
Ti: 1.º (126-10) de *adurti*, *añenti*, 127-1; 2.º de *ezti*, *zati*, 1-7; 3.º desde (332-6), en *au neure diruti*, 332-15.
-Tiar: 1.º de *bake-tiar*, *berantiar*, 150-34; 2.º de *erēgetiar*, *goiztiar*, 151-1; 3.º *apaltiar*, 151-10.
-Tik, de *ĩñoren lepotik*, 332-16. (V. 332-25.)
-Tikan (332-32), de *andikan laster*, 273-23.
Tiki-taka, 405-21.

- Tikili-takala*, 405-23.
-Tila, de *arkatila*, *atefila*, 208-23.
Tili-tili, 498-22.
Tililieta talala, 404-10.
Tinkakin, 109-4.
Tinketz, 467-17.
Tipilkinraspadura, 109-5.
Tipirín-tipirín, 498-22.
Tripi-tripi, 498-23.
¡Tira!, interj., 496-18.
Tirabira, 402-33.
Tirakizun, 111-12.
Tirli-torlo, 405-25.
¡Tita!, 498-13.
Titi, 498-21.
Titipe, 59-10.
To: 1.º a un hombre, 284-6; 2.º al perro, 498-20. *Migelen etxean no da to*, 284-18.
-To: 1.º de *elizato*, *eltxeto*, 209-17; 2.º de *ederto*, *erazto*, 242-17.
Ťo: 1.º a muchachos, 284-7; 2.º al perro; algunos al cerdo, 498-20.
-Ťo, de *guťiťo*, 218-33; *aurťo bat*, 210-5.
Tokabilaso, 13-22.
Tole en abundancia, 467-1.
Tontosko, 206-19.
Topakari, *topasari*, 103-18 y 140-23.
Torkor condescendiente, 150-6.
Toťoto, 196-30.
Totako, nombre propio, 388-6; *To-takoxe*, 207-22.
¡Tox!, interj., 498-11.
¡Tou - tou!, interj., 498-3.
¡Tu!, interj., 496-14.
-Tu, de *aipatu*, 185-11.
Ťu, saliva. *Tugale*, *ťugale*, *txugale* ganas de escupir, 139-14.
-Tun: 1.º de *artun*, *sartun*, 188-1; 2.º de *edatun*, *yatun*, 152-1.
Tunkoso, puntilloso, 23-10.
Ťunťunero, 22-21.
-Tura, de *baitura*, *elikatura*, 86-26.
¡Tuťa-ťuťa!, interj., 498-13.
¡Ťuťi-ťuťi!, interj., 498-23.
¡Ťuťin-ťuťin!, interjección, 498-23.
¡Ťuťino!, interj., 498-24.
¡Ťuťu-ťuťu!, interj., 498-23.
Tutu, 419-6.
Tuzto mucho, 467-4.
-Tra, contr. de *tara*, en *maitra*, *esku-tra*, 83-22.
Trangaketa, 115-7.
Trikimaka, 404-27.
Triposo, 23-10.
-Tsa: 1.º de *aťtzain-tsa*, *ohointsa*, 22-36; 2.º de *-ontsa* bien, 243-16; 3.º recipiente de conjugación: *itxi gura badeutsazue*, 565-13.
-Tse, de *egingo deutzazu*, 561-11.
-Tsu: 1.º de *erťutsu*, *osasuntsu*, 128-1; 2.º de *bardintsu*, *oraintsu*, 194-30; 3.º de *darťatsut*, 563-33.
-Tsue, de *diotsuet* os lo digo, 563-21.
Txakurkeri, 64-28.
Txantonenean, 344-30.
Txapelkada, 22-9.
Txardango, 201-15.
Txaťetsi (?) 507-34.
Txaťi, *txeťi*, 418-20; *txaťi - belari*, 405-30.
Txaťikeri, 64-30.
Txaťiki, 105-11.
Txaťito, 196-32.
Txarto, 242-21.
Txatxa, 498-24.
Txatxala - patxala, 403-8.
Txatxarkeri, 65-14.
Txatxarto, 242-22.
Txeia, 497-31.
Txeťiki, 105-11.
Txeťinko, 204-27.
Txeťitalde, 81-1.
Txiki, 463-18.
¡Txiki - txiki!, 498-24.

- Txikiago*, 212-24.
Txikiki, 106-18.
Txikiña, 498-24.
Txikiteri, 82-21.
Txikitura, 23-14.
Txilibitero, 22-20.
Tximaje, 22-13.
¡Tximizta goría!, 499-33.
¡Txiu-txiul, 498-3.
Txiribirimariposa, 403-10.
Txiribiri vencejo, 403-1.
Txirki-mirki, 402-17.
Txiristada, 85-12.
Txistueta gorjeo, 113-20.
Txisuketa, 115-9.
Txistukor, 150-12.
Txitean-pitean, 403-5.
Txitxardin, 38-19.
¡Txitxil, 498-20.
Txitxiño, 205-20.
Txitxiri-bitxiri, 403-2.
Txizasi, 136-7.
Txizati, 127-23.
Txizestu, 138-34.
Txo: 1.º a muchachos, 284-7. 2.º para ahuyentar al cerdo, 498-28.
-Txo, de *aurtxo bat*, 210-4.
Txoil, 467-6.
Txoilki, 237-25.
- Txokarakin* humillo, 109-7.
-Txonda, de *irurxonda*, 167-10.
Txongatiña, 208-30.
Txorkatiña, 208-29.
Txu, saliva.
-Txu, de *semetxu*, *amatxu*, 210-10.
Txugale, 139-15.
Txukor, 150-14.
Txuri, 197-24.
Txurikin, 109-8.
Txurixko, 206-40.
Txurki, 237-26.
Txurustakin, 109-9.
Txurutada, 85-14.
¡Txut!, 496-7.
Txutxukakin, 109-9.
Txutxumutxu, *txutxuputxu*, 402-19.
¡Tzzzz!, 496-4.
¡Tz! (aspirada), 496-5.
Tz (falso sufijo), 36-9.
-Tza: 1.º de *okarantza*, *Mimentza*, 29-12; 2.º de *aizur-laritz*, *arantz*, 73-33; 3.º acto, en *bizitza*, *eriotza*, 73-29; 4.º de *dirutza*, *aritza*, 84-24; 5.º de *zihaurtzaz*, 310-30; *zertzaz*, 311-7. Abuso de esta *tza*, 309-8.
- Tzae*, de *Maistrutzaia*, *argintzaia*, 74-7.
-Tzaga, de *afaltzaga*, 160-26.
-Tzaka, *tzake*, de *oartzaka*, *eltzakak*, 244-3 y -6.
-Tzako, de *dongatzakoa*, *lapurtzakoa*, 130-23.
Tzar vejarrón, 195-25.
-Tzar: 1.º de *anditzar*, *basurdetzar*, 196-18 y -1; 2.º de *batzar*, *biltzar*, 70-10.
-Tzat, de *Yainkoizat*, *ontzat*, 246-28.
-Tze: 1.º de *bizitze*, *eriotze*, 73-31; 2.º de *gizontze*, 84-28; 3.º de *aritzea*, 521-37.
-Tzeke, de *jakiteke*, 244-14; *isiltzeke*.
Tzitzipitzi, 403-1.
-Tzu: 1.º de *zumeltzu*, 29-12; 2.º de *arantz*, 74-16; 3.º de *batzuk*, *nortzuk*, *bitzuk*, 169-10.
Tzutziputzu, 403-3.

U

- ¡U!* *¡hu!* int. 496-26.
Ubersko, 206-20,
- Udakhail*, 202-24.
Udare, 10-6.
- Udean* (??) por *udan*, 296-34.

- Uhersko* = *ubersko*, 206-20.
¡Uf! 1.º interj. de repulsa, 496-26 = *ufa*, *hufu*; 2.º de satisfacción, 496-28.
Ugalkor, 150-15.
Ugalmen, 69-13.
Ugar, 419-7.
Ugaseme, 9-1.
Ugatz, 8-38.
Ugazaba, 8-27.
Ugazaita, 8-38.
Ugazalaba, 9-1.
Ugazama, 9-1.
Ugazauride, 9-2.
Ugazseme, 9-1.
Ugazume, 9-1.
Ukamen, 69-15.
Ukan, *uken*, 517-3.
Ukhitzaz, 378-2.
-Ul, de *margul*, 39-12, y de *mutul*, *óriul*..., 508-31.
Ulan, *hulan*, 457-4.
Hulaxet, 224-38.
Uldu despojar, 508-22, de aquí *marguldu*, *mutuldu*, *mutildu*, *óriuldu*, *utuldu*, 508-23.
Ulebera, 137-18.
Ulega calvo, 155-26.
Ullermen, 69-17.
Ulertu eragin, 506-11.
Ulertzaila, 79-29.
Ulungo oscuridad, 62-18.
Ulunxka, *ulunska*, 205-31.
Umao, 41-29.
Ume, 59-7.
Umedi, 81-31.
Umeka, 202-12.
Umeketa, 115-14.
Umekeria, 64-19.
Umekoi, 147-11.
Umekondo, 407-27.
Umekor, 150-16.
Umel, 41-28.
Umetalde, 81-3.
Umetan, 305-2.
Umetasun, 64-19.
Umetegi, 84-19.
Umeteri, 82-23.
Umo, 41-29.
Una, *huna* he aquí, 467-8.
Unaigo pastoreo, 61-26.
Hunat acá, 467-11.
Une espacio y aun tiempo, 15-37.
Hunein, *unen*, tan, 213-26.
Hunetakotzat, 377-10.
Hunetsi, 507-31.
Hungailu abono, 97-20.
Ungo paz, convenio, 63-2.
Hunki bien, 234-35.
Hunkoi cómodo, 147-13.
Unratze avellano, 11-40.
Unsa bien, 243-17.
¡Hup! interj. 496-3.
Upagintza, 60-22.
Ur agua. *Urak* dio *arnoari*, 539-1.
Uragaz, *urarekin*, *urez* con agua, 339-5.
Hura aquel. *Huraezkero*, 380-27.
Hura galduzgero, 278-26.
Urdin, 38-15.
Urdinen, 91-30.
Urdinka, 202-13.
Urdizka, 210-32.
Ureta inundación, 113-22.
Uretan 1.º en agua, 390-20; 2.º en busca de agua.
Uretara, 308-31.
Hurez=*urez*, 339-7.
Urgaizgo, 62-28.
Urgaizmentu, 70-4.
Uri-baúan, 406-19.
Uri-bitartean, 406-22.
Uriarte, 393-13.
Uribaren, 475-3.
Uribitarte, 475-17.
Uriguen, 475-15.
Uriondo (no *ulon*-do), 411-21.
Urioste, 475-21.
Uritaí, 52-12.
Urite, 122-1.
Urkan, 116-12.
Urkara yoan, 235-31.
Urketa en busca de agua, 115-32.
Urzale.
Urzun, 247-10.
Urzutik heldu, 247-13.
Ur cerca, 455-19.
-Ur, de *aitzur*, *mutur*, 39-14.
¡Urrrrá!, 498-13.
Uraketa, 115-12.

- Uřakoi*, 147-14.
Uřakor, 150-19.
Uřamendi, 69-38.
Huřan, *uřan* cerca, 457-6.
Uřatu, 504-20.
Urbil, *hurbil*, 457-5. *Urbilegi*, 458-5.
Urdailen, 91-26.
Urdalde manada de cerdos, 81-5.
Urdanda marranilla, 201-1.
Urdanga marranilla, 201-12.
Urde cerdo, 23-36.
Urdekeri, 64-32.
Uře: 1.º cerca; 457-6; 2.º oro. *Uře-zi-dařa*, 398-8.
Uřeaire, 9-11.
Uřeán, 471-30.
Uřegintza, 60-24.
Uřen lo más cerca, 178-23.
-Uřen, de *bedera-tziuřen*, *iruuřen*... 178-25.
Huřentsu, 467-13.
Uřezko *zirziluak*, 130-32.
Uřikalkizun, 111-17.
Uřikimentu, 70-5.
Uřin lejos, 457-16.
Uřinen, 458-6; *Uřinganik*, 301-3.
Uřingo, 62-19.
Uřirik, 234-4.
Uřkamendi, 69-39.
Uřku-murku, 402-29.
Uřtari, 103-31.
Uřtaro, 229-27.
Uřtats, 11-18.
Uřte año. *Uřte bařuan*, 406-23; *Uřte intera*, 464-33; *Uřtean urteango*, 345-36.
Uřteren bitan, 216-20.
Uřtebařikari, 140-26.
Uřtebűrükari, 229-2.
Uřteera, *urteiera*, 90-1.
Uřtenka, 202-12.
Uřtento, 242-31.
Uřteoro, *urtero*, 15-27.
Uřthetakoa, 307-25.
Uřtetarik, 230-2.
Uřteuřen, 178-36.
Huřun, *uřun*, 457-16; *Uřunago*, 458-5; *Uřundanik*, 301-2.
Uřunkara, 203-8.
Uřuti lejos, 457-17 y 2-2.
Uřa, 498-8.
Uřkor, *huskor*, 150-20.
Uřin egin, 505-34.
Uřmena, 388-7.
Uřozale, 80-6.
Uřstantza, 22-35.
Uřte, 507-5.
Uřtego, 63-5.
Uřtekabe, 158-19.
Uřtel podrido, 38-25.
Uřtelkor, 150-22.
Uřtio totalmente, 467-14.
Huřtioi, 146-16.
Uřurbildar, *uřurbillar*, 50-37.
¡Uř, *uxa!* interj., 498-15.
Uřařeán, 232-10.
¡Uřu! *¡huxu!*, 498-16.
¡Uřikan!, 496-27.
Uřs yerro. *Uřs ala beteka*, 23-34; *Uřs egin* errar, 505-35.
Uřseán, 232-11.
Uřseán-beteán, 232-13.
Uřsez, 317-1.
Uřsik datořeneán, 234-6.
Uřsu ciego, 59-8.
¡Uřx!, 496-7.
Uřxin, 388-7.
Uřzi dejar, 54-16.
Uřzikin restos, 109-11.
Uřen nombre, 59-8.
Uřzian, 232-15.
Uřkarti, 127-25.
Uřkin sobras, 109-13.
Uřtail-agořiletan, 398-10.
Uřtale, 79-37.
Uřtaro julio, época de la mies..., 120-23.
Uřtea, 54-16.

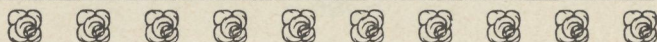
Z

- Z* : 1.º elem. paciente, en *etoñi zara*, *zare* habéis venido..., 539-31; 2.º en *zekañen*, *zetoñen*..., 541-13; 3.ª elem. familiar en *zeagok*, *zetoñek*... y *zaidak*, *zaiguk*, 592-12.
- Z* : 1.º modal, en *buruz*, *itsasoz*, 230-14; 2.º de tiempo, en *garaiz*, *egunaz*, 230-18; 3.º en cuanto, de *gizonez*, *semez*, 244-27; 4.º de *iru aldiz*, *ogetaz lagunak*, *biriz*, 168-28; 5.º característica de pluralidad objet. en la conjugación : *gagoz*, *dagoz*, *begoz*..., 543-2 y -19.
- Za-*, de *onezaz*, *nizaz*, *zuzaz*..., 309-2.
- Zaañeri*, 29-36.
- Zaarkin*, 109-15.
- Zaharzaro*, 122-19.
- Zabalera*, *zabale-ro* 87-21 y 27.
- Zabaletara*, 240-13.
- Zabalgo*, 62-3.
- Zabali* abrir, 183-25.
- Zagar* viejo. *Zagarik il zen*, 360-22.
- Zagito* odre pequeño, 202-20.
- Zaikipaiki*, 403-4.
- Zail* correoso, 137-25.
- Zaingari* labrador, 75-16.
- Zakarsko* blandengue, 206-22.
- Zakurkeri*, 64-28.
- Zakuto*, 209-19.
- Zal=zail*.
- Zalapalatu*, 403-6.
- Zaldare* pienso, 10-4.
- Zaldi* caballo. *Zaldiarenganik*, 301-32.
- Zaldiketa*, 84-10.
- Zaldiko*, 348-1.
- Zaldino*, 15-15.
- Zalditoari*, 193-37.
- Zaldiz* : 1.º a caballo, 462-31; 2.º ¡*Au da zaldiz!*, 85-1.
- Zaldizko* jinete, 131-3. ¡*Au da zaldizkoa!* ¡oh qué cantidad de caballos!, 85-1.
- Zale* : 1.º aficionado, en *urzale*, *ogizale*, 80-8; agente? en *bizizale* habitante, *erizale*..., 80-1.
- Zamakolada*, 85-25.
- Zanbel* : 1.º tronco; 2.º haragán, 107-24.
- Zantarto*, 242-23.
- Zantzolari*, 75-5.
- Zapakin*, 109-17.
- Zapart* enormemente, 467-15.
- Zapatagintza*, 60-26.
- Zapi* interj., 498-29.
- Zaplada*, 85-20.
- Zapokeri*, 64-33.
- Zapuzka*, 235-22.
- Zaragi* odre. *Zargia osorik*... etc. 234-3.
- Zaratazal*, 410-28.
- Zarato*, 209-21.
- Zareto*, 209-17.
- Zaretra*. V. *-tra*, 83-24.
- Zaro* : de *gaztezar*, *zartzar*, 10-27 y 122-7.
- Zarapaña*, 403-7.
- Zarastada* cortadura, 85-16.
- Zardin* enjuto, 38-17.
- Zardindu*, 35-36.
- Zañeri*, 82-8.
- Zarkeria*, 64-20.
- Zarkin*, 109-18.
- Zarkolo*, 204-12.
- Zarkote*, 196-10.
- Zarskila*, 206-6.
- Zartasun*, 64-20.
- Zartza*, 73-30.
- Zartzaro*, *zarzaro*, 122-21.
- Zarzutu*, 122-34.
- Zati*, 1-7.
- Zatiko*, 204-1.

- Zathixko*, 204-10.
Zaukalari, 78-19.
Zaunka, 27-6.
Zaunkaka, 27-8.
Zaunkalari, 78-19.
Zaunkari, 75-16.
Zazarkin, 109-20.
Zazpi; 444-2. *Zazpietan ehun*, 446-33.
Zazpiki, 425-23.
Zazpilko, 175-19.
Zazpiosto, 400-29.
Zazpira, 170-15.
Zazpireun, 446-9.
Zazpisuete, 400-31.
Zazpiuren, 178-28.
Ze: 1.º qué; *ze bidetzuk*, 169-23; *ze edeñ dan!*, 369-27, *¿ze ordutsu?*, 195-3; 2.º que (sic). *Ain gaztea... ze gelditu zan*, 491-12; *zagoz or... ze eztakit*, 491-17.
Ze-, metátesis de *ez* (470-33); *ze begi esan*, 471-1; *urtigi zenagizu*, 471-2.
Zeharmen, 69-18.
Zearo, 241-7.
Zearetara, 240-14.
Ze + enbat = zenbat, *zeinbat*, *zeinbat*, *zenbeit*, *ze-mat...* 429-7.
Zegaiti ze, 491-31.
Zegan, 424-34.
Zeihañara algo oblicuo, 232-31.
Zeiharmen, 69-18.
Zein: 1.º cuál, 422-10; *¿zein etxeta-*
- rako?*, 306-3; 2.º cuán, 422-12; *zein lauso lodiak!*, 213-11; *zein atzamar-tzuk*, 169-22; *zein gauzatzuk*, 169-28; 3.º sea, ya, ora; *zein gaur zein biar*, 486-9; *baten zein bestean*, 487-16.
Zeñā (sic), 490-14; *gizona zeñekin ni etorri naizen*, 367-16.
Zeinbaki, 425-13.
Zeinbakañena, 177-12.
Zeinbakoitz, 167-8.
Zeinbana, 425-9.
Zeinbat, 189-10; *zeinbatekoa*, 425-7; *zeinbat etxetan*, 306-6; *zeinbat etxetatik*, 306-11; *zein baterikoa*, 16-33; *zeinbaterañokoa*, 347-10.
Zeinbatsu, 195-2.
Zeinbatxe, 208-8.
Zeinbatzuk, 425-10.
Zeinda, 492-14.
Zeñen, 213-23; *zeñen edeñ*, 28-24.
Zein-ere, 490-22.
Zeintzuk, 169-17.
Zeinutegi, 52-14.
Zekentotzar, 196-36.
Zekorto, 209-18.
Zela, 462-29.
Zelakin, 234-19.
Zelako, 189-9; *zela-*
- koa*, 129-28.
Zelan, 422-11; *zelan bainabil*, 357-9; *zelan daroaken*, 563-36; *zelan edo alan*, 192-22.
Zelango, 422-14; *zelangoa*, 129-21; *zelangoa baista*, 357-17.
Zelangura, 190-17.
Zelanik, 429-6.
Zeliala, 333-16.
Zemakuntza, 67-29.
Zenagizu, 603-12; V. *ze*-.
Zenbait algunos, 428-9.
Zenaganik, 303-10.
Zenbatetsi, 507-33.
Zentzakaitz, 134-28.
Zentzunbako, 158-30.
Zeordubait, 471-30.
Zer, 189-8; *zer dala ta*, 480-23; *zer edo a*, 192-21; *zer edo zer*, 496-23; *zer dan*, 482-2; *zerañ-en*, 355-14; *zeri nakio*, 558-4.
Zerbat, 192-16.
Zere, 422-12.
Zeren: 1.º pues, 491-7; 2.º de qué *zeren eskez zeundeten*, 480?
Zergatik, 422-13; *zergatik eze*, 491-31.
Zergura, 193-28.
Zerik, 129-9.
Zerok, 220-20.

- Zerori*, 439-5.
Zerso, 194-27.
Zertaz, 311-7.
Zertzuk, 427-28.
Zeru cielo; *zeruan bertan*, 275-36; *zerurakoan*, 335-9; *zerureanik*, 322-25; *zerureko*, 336-32; *zerutikoa*, 346-26.
Zerakin, 109-22.
Zerbitzatzen auda- la, 547-33.
Zeñen ¿por qué?, 422-13 y 255-15.
Zeñen (sic) porque, 491-1.
Zerikeri, 64-30.
Zestona, *zestua*, 30-20.
Zetan edo atañ, 486-26.
Zeuek, 221-5.
Zeurekoi, 146-32.
Zeurok, 431-36.
Zezenbako, 159-6.
Zezenera, 313-6.
Zezeneta, 113-23.
Zezenketa, 113-27.
Zezenko, 203-21.
Zihaur, 221-13.
Zihaurtzaz, 310-30.
Zidargintza, 100-26.
Ziek vosotros, 432-2.
Zieri, 82-10.
Ziero, 241-9.
Ziik, *zik*, 432-2.
Zikiri-bakara, 403-8.
Zikoi, 147-15.
Zikosto, 196-35.
Zilanga, 201-12.
Zimel, 41-30.
Zimur, 41-30.
Zinegotzigo, 61-12.
Zingo-zango, 404-26.
Zinkienik, 237-27.
Zinoso maniático, 23-11.
Zintz, 497-21; *zintz egin*, 505-36.
Zintzo, 417-28.
Zintzoso mocosos, 23-11.
Zintzurkoi, 147-16.
Zinuti, 127-26.
Zinzti, 127-27.
Zipertu, 36-2.
Ziplo, 467-17.
Zireun, 446-22.
Ziri cuña. *Batean ziri bestean mara*, 403-21.
Zirika, 235-21.
Zirimara, 403-17.
Zirimiri, 402-25.
Ziriada, 85-18.
Ziripaia, 402-35.
Zirt-zart eragin, 183-2.
Zirtolari, 78-21.
Zital, 107-26.
-Zitu, de *aurzitu*, *gaztezu*, 122-24.
Ziur, 471-28.
Zizdun, 154-10.
-Zka, de *arrezka*, *zurizka*, 210-27.
-Zko: 1.º de *maizuzko* magisterio, 74-13; 2.º de *jau da zaldizkoal*, 84-36; 3.º de *urrezko*, *pozezko*, *legezko*, 130-31; 4.º dimin. en *geizko*, *moñozko*, 211-1.
¡Zo!, interj., 498-8.
Zoin, cuán, 213-23.
Zokokari, *zokoke-tari* misántropo, 141-15.
Zoli: 1.º madurar, 183-24; 2.º vigoroso, ¿480?
Zolditu-bearean a punto de enconarse, 465-20.
Zonbeit algunos; *zonbeño* unos cuantos, 203-20.
Zoragañi delectable, 58-30.
Zoraldi acceso de locura, 119-10.
Zoramen, 69-21.
Zorau por *zoratu* enloquecerse, 521-15.
Zorongo, 204-23.
Zororik, 234-7.
Zorduru, 154-24.
Zoréan, 232-16.
Zori piojo, 419-8.
Zoriketa, 115-34.
Zoritsu, *zorizu*, 29-17.
Zorkan, *zorhakan* matando piojos, 236-21.
Zoroto, 209-19.
Zorotzi, 183-24.
Zorozdun, 154-11.
Zorozketa, 115-17.
Zorozkiro, 241-25.
Zortzi, 444-3; *zortzian-zortzian*, 232-19; *zortziere-*

- an*, 178-1; *zortzi-eriofza*, 401-1; *zortziefi*, 178-5.
Zortziko, 165-3.
Zortzimaraiko, 165-23.
Zortziuren, 446-10.
Zortziuren, 178-25.
Zotzean, 232-18.
Zozketa, 115-36.
Zozoko, 203-26.
-Zto, de *aduzto*, *ezkabizto*, 128-13.
Zu: 1.º vosotros (arc.); 2.º vos, para muchos tú, 433-8; *zük baitiozu*, 357-3; *zük dakizularik*, 362-20; *zük nizaz nik zuzaz*, 309-4.
-Zu: 1.º vos, en conjug.; *dakizu*, 547-2; 2.º vosotros, en conjug. hoy en pocos lugares: *egin dozu zuek*, 354-8; 3.º de *indarzu*, *odeizu*, 128-24.
Zuhaur, 221-13.
Zubaje, 22-13.
Zubi puente; *zubi-aurean*, 406-17.
Zubiaur, 475-5.
Zubi buru, 475-59.
Zubiri, 396-23.
Zubito, 209-21.
Zubixkopat, 207-8.
Zuek vosotros; *zuek esan dozu*, 434-2.
Zugan, 308-3.
Zugazti, 4-18.
Zuin cuán, 213-23.
¡Zuiñen edeñal, 28-25.
Zuketa, 115-19.
Zukexi, *zuketx*, *zukez*, 236-36.
Zulako, 129-30.
Zulan, 239-18.
Zuleri, 82-9.
Zuloka, 202-13.
Zumeltzu, 29-14.
-Zun, de *arnozun*, *lukainkazun*, 247-10.
Zunbait, algunos; *zunbaiten gañen*, 311-1.
Zuok, *zurok* vosotros, 431-34.
Zuraje, 22-13.
Zuranga, 201-13.
Zurantx, 201-21.
Zuregatik, 338-4.
Zurgingo, 63-33.
Zurgintza, 60-30.
Zurgintzu, 61-5.
Zuri: 1.º blanco, 46-19; 2.º a vos; 3.º blanca (mone-da), 418-19; *zuriya*, 452-21; *zurie*, 452-29.
Zuribegi blanquecino, 12-21 y 200-3.
Zurien, 91-31.
Zurikara, 203-2.
Zurikeri, 65-16.
Zuriko = *zuri* 3.º
Zuringo, *zurinko*, 204-20.
Zurirean, 322-8.
Zurixta, 208-16.
Zuritasun, 48-28.
Zuritzaille, 3-25.
Zurizka, 210-32.
Zurizfabegi, 12-21.
Zurkaitx, 134-30.
Zurpail, 200-26.
-Zuri, de *merkezuri*an, *aberats-zuri*an, 247-17.
Zuru ta puru, 403-22.
Zuruburu, 403-10.
Zurukalari, 78-23.
Zurunga, 27-3.
Zurungaka, 27-4.
Zurustada, 85-14.
Zurut trago; *zurut-egin*, 505-37.
Zurutada, 85-14.
Zurutero, 22-20.
Zut, 497-21.
Zutan por *zuga*n, 308-3.
-Zutu, de *aurzutu*, *bildotszutu*, 122-30.
Zuhurki, 237-29.
Zuhurtzia, 22-28.
Zuzara, 10-1.
Zuzen: 1.º recto, derecho, 418-8; 2.º facultad, 418-9; 3.º rectamente, 420-21.
Zuzendu enderezar, *zuzendutako*an, 375-28.
Zuzenetara al derecho, 240-15.
Zuzenetsi(?), *aprobar*, 507-35.



IV

Índice general de Capítulos

	Pág.
Prólogo	V
Advertencias para manejar la obra	VII

PRIMERA PARTE

AFIJOS VASCOS

CAPÍTULO I.	Nociones generales	1
CAPÍTULO II.	Clasificación de los afijos vascos y derivación nominal	42
CAPÍTULO III.	Afijos derivativos adjetivales	126
CAPÍTULO IV.	Derivativos numerales	162
CAPÍTULO V.	Derivativos verbales.	179
CAPÍTULO VI.	Afijos graduativos (1)	189
SUMARIO. — I. Definición y división. — II. Circunstanciales: <i>edo</i>, <i>e</i>, <i>baít</i> con sus sinónimos y variantes. — III. Aumentativos: <i>kote</i> y <i>tzar</i>. Ejemplos de <i>ko</i> y <i>to</i>. — IV. Diminutivos: orgánicos, dobles diminutivos. Cuarenta y tantos afijos de esta graduación. — V. Graduativos de comparación: <i>ago</i>, <i>egi</i>, <i>en</i>, <i>enbat</i>, <i>gaitz</i> (<i>gatx</i>). Superlativos de otras lenguas. — VI. Graduativos de intensidad: <i>er</i> y <i>xe</i>.		
CAPÍTULO VII.	Afijos adverbiales	226
CAPÍTULO VIII.	Afijos determinantes (2)	263
CAPÍTULO IX.	Afijos declinativos	282
CAPÍTULO X.	Afijos conjuntivos	353

(1) Se le olvidó al autor poner este Sumario dentro del texto. No se citan aquí los demás Sumarios, pues el lector puede verlos en las páginas que al efecto se citan.

(2) En la novena línea del Sumario dice prefijo en vez de afijo.

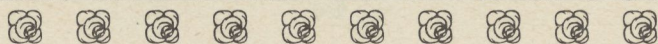
SEGUNDA PARTE

CATEGORÍAS GRAMATICALES

	Pág.
CAPÍTULO I. Nociones generales	385
CAPÍTULO II. Del Nombre	388
CAPÍTULO III. De la Composición	391
CAPÍTULO IV. Del Adjetivo	415
CAPÍTULO V. De los Interrogativos	422
CAPÍTULO VI. Del Pronombre	430
CAPÍTULO VII. De los determinantes nominales (1).	450
CAPÍTULO VIII. Del Adverbio	454
CAPÍTULO IX. Posposiciones.	473
CAPÍTULO X. De las Conjunciones	478
CAPÍTULO XI. De las Interjecciones.	494
CAPÍTULO XII. Del Verbo	502
Hay una omisión y una errata en el Sumario de este capítulo. Antes de «Conjugables e inconjugables», falta en la cuarta línea esta indicación: «Locuciones verbales». En la línea penúltima, donde dice «Modelos verbales de infinitivo», léase «Modos verbales de infinitivo».	
CAPÍTULO XIII. Elementos de Conjugación . . .	537
Por inadvertencia se puso como título «De la Conjugación».	
CAPÍTULO XIV. Fonética de la Conjugación . . .	602
CAPÍTULO XV. Conjugación de verbos intransitivos	621
CAPÍTULO XVI. Conjugación de verbos transitivos .	685
CAPÍTULO XVII. La potencialidad en la Conjugación.	765

NOTA. — El índice, por orden alfabético, de las flexiones verbales contenidas en la obra se publicará, Dios mediante, después de los apéndices dedicados a exponer la conjugación de los demás dialectos literarios.

(1) En el Sumario, después de «I. Primarios y secundarios», debió constar «Pronombres numerales privilegiados entre estos secundarios» (§ 446).



Fe de erratas ⁽¹⁾

Página y línea	Dice	Póngase
23-10	<i>tunkaso</i>	<i>tunkoso</i>
32-19	<i>Astaldu</i>	<i>askaldu</i>
40-25	recio	necio
218-9	<i>luzegatz</i>	<i>luzegatx</i>
263-11	prefijo	afijo
271-37	si se trata	si se trata de
355-37	<i>bai zuk ere</i>	<i>bai zuk ere</i>
387-35	<i>Semanthique</i>	<i>Semantique</i>
396-23	<i>yauregui</i>	<i>yauregi</i>
401-1	muerto	muerte
404-6	<i>bric-brac</i>	<i>bric a brac</i>
433-38	Eibar	Elgoibar
470-23	<i>De evidencia.</i>	689 bis. <i>De evidencia.</i>
474-35	<i>anrian</i>	<i>aurian</i>
490-24	conjugación	conjunción
499-2	efectivas	afectivas
502-19	Modelos verbales	Modos verbales
510-23	<i>tzanzubez</i>	<i>zantzubez</i>
524-27	<i>ejemplo, bat</i>	<i>ejemplo bat</i>
535-28	<i>il dot</i>	<i>il dot</i>
537-12	<i>De la conjugación</i>	<i>Elementos de Conjugación (2).</i>
538-18	<i>deraukate</i>	<i>derautate</i>

(1) Se ruega al lector corrija por sí mismo en el texto las erratas que aquí se indican.

(2) Esta misma corrección podría introducirse en el encabezado de todas las páginas pares de ese Capítulo XIII, iniciada en la página 538, arriba citada.

Página y línea	Dice	Póngase
545-23	tercera persona	segunda persona
555-30	pág. 18.	pág. XVIII.
563-5	<i>su te</i>	<i>sn te</i>
571-18	<i>bazeak tai</i>	<i>bazeakiat</i>
572-20	Lizarraga	Leizarraga
614-23	<i>ez + dakiat</i>	<i>ez + d̄akiat</i>
672	CAP. XIV. FONÉTICA DE	CAP. XV. CONJUGACIÓN
(encabezado)	LA CONJUGACIÓN.	DE VERBOS INTRANSI- TIVOS.
680-28	ANORMALES CONDICIO- NALES.	ANORMALES HIPOTÉTICAS
688-27	característica <i>a</i>	característica <i>e</i>